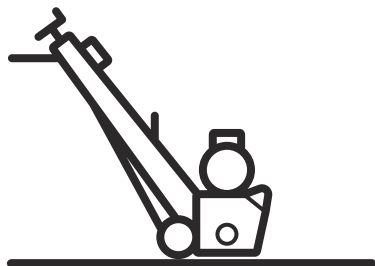




Husqvarna®



CP 9

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-29
LT	Operatoriaus vadovas	30-58
LV	Lietošanas pamācība	59-87
RU	Руководство по эксплуатации	88-118

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Veaotsing.....	23
Ohutus.....	5	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	24
Montaaž.....	10	Tehnilised andmed.....	26
Töö.....	14	Tarvikud.....	28
Hooldus.....	17	Vastavusdeklaratsioon.....	29

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

CP 9 on elektrimootoriga käitatav lükatav muruõhutaja

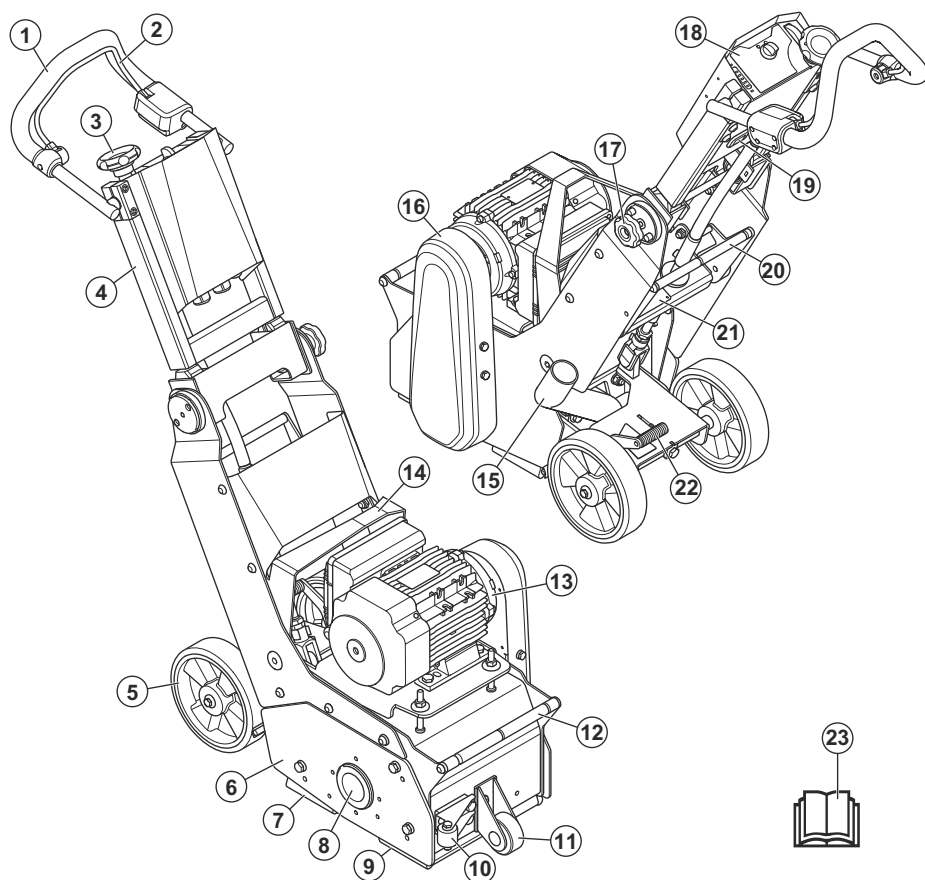
Toodet kasutavad professionaalid ärirakendustes.

Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

Kasutusotstarve

Toodet kasutatakse pinna karestamiseks ning kihtide ja teemärgistuste eemaldamiseks. Toodet saab kasutada sellistel pindadel nagu betoon, asfalt, kivi ja teras.

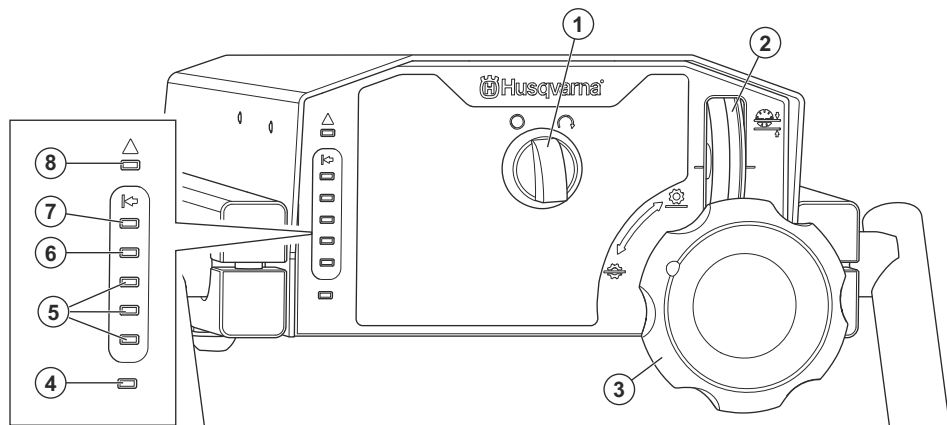
Toote tutvustus



1. Juhtraud
2. Kasutaja kohaloleku kontroll (OPC)
3. Lõikamissügavuse seaderatas
4. Kokkuklapitav ülemine käepide
5. Tagarattad
6. Külgkate
7. Kummitihend (tagumine)
8. Laagriüksus
9. Kummitihend (eesmine)
10. Seinajuhik (valikuline)
11. Esiratas
12. Kinnituspunkt

13. Mootor
14. Tõstekronstein
15. Tolmuimeja vooliku ühendus
16. Rihmakate
17. Käepideme lukustusratas
18. Juhtpaneel
19. Tunniloendur
20. Kiirvõimendiga jalgpedaal
21. Andmesilt
22. Piduripedaal
23. Kasutusjuhend

Juhtpaneeli ülevaade



1. Toote ON/OFF lüliti
2. Lõikamissügavuse indikaator
3. Lõikamissügavuse seaderatas
4. Toite LED (valge)
5. Õige töökoormuse LED-indikaatorid (rohelised)
6. Suure töökoormuse LED-indikaator (oranž)
7. Maksimaalse töökoormuse LED-indikaator (punane)
8. Törke LED-tuli (punane)

Sümbolid tootel



Hoiatus! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke heakskiidetud hingamiskaitset.



Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.



Kandke heakskiidetud kaitseprille.



Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.



Kandke heakskiidetud turvasaapaid.



Kasutage heakskiidetud kiivrit.



HOIATUS! Tolm võib tekitada terviseprobleeme. Kandke heakskiidetud hingamiskaitset. Veenduge alati hea õhuvahetuse olemasolus.



Kõrgepinge.



Hoidke kõik kehaosad kuumadest pindadest eemal.



Toote tõstmiseks kinnitage tõsteseade toote tõstepunkti külge.



Toote kinnitamiseks transpordivahendile kasutage kinnituspunkte.



Muljumisoht. Hoidke kehaosad liikuvatest osadest eemal.



Hoidke käed pöörlevatest osadest eemal.



Ärge kasutage toodet kergestisüttivate ainete või gaaside läheduses.

Max gradient: 10°
=18%



Maksimaalne kalle.



Toode vastab kohaldatavatele EL-i direktiivide nõuetele.



See toode vastab Uus-Meremaa ja Austraalia EESS-i ja ACMA nõuetele.



See toode vastab Ukraina kehtivatele eeskirjadele.



Keskkonnamärk. See toode ei ole olmeprügi. Taaskäideldge see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

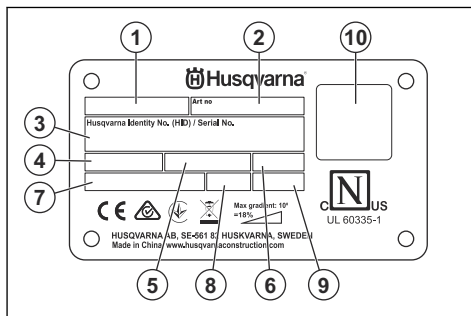
HID-i spetsifikatsioon

Husqvarna identiteedinumbril on 5 osa ja kokku 25 tähemärki: [PNC] [Tehas ja liin (FFL)] [Kuupäev] [Jada nr] [Kontrolltähemärk].

Kuupäev on 7 tähemärki pikk ja formaadis AAAANNP

- AAAA = aasta
- NN = nädal
- P = päev

Andmesilt



1. Mudel (CP = Concrete Planer, betooniplaanija)
2. Artikli nr
3. Husqvarna identifitseerimisnumber
4. Pinge (V)
5. Sagedus (Hz)
6. IPXX
7. Võimsus (W)
8. Kaal
9. Aasta
10. QR-kood

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud lisatarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamiseiga kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutele toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

- Tööriistad võivad kasutamise ajal kuumaks minna. Trumli vahetamisel või tööriistadega kokkupuutumisel kandke kindlasti kindaid.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.
- Liigne kokkupuude tugeva vibratsiooniga võib vereringehäiretega inimestel põhjustada vereringe- või närvikahjustusi. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundedus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik kaitsekatted pole paigaldatud.
- Enne toote tõstmist või kallutamist lahutage selle toitekaabel alati vooluvõrgust.
- Veenduge, et teate, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.
- Enne toote juurest lahkumist seisake mootor ja ühendage toitekaabel lahti. Veenduge, et toodet ei saaks juhuslikul käivitada.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutuse ja stabiilses asendis.
- Kasutage toodet ainult horisontaalpindadel.
- Veenduge, et poldid ja mutrid ei oleks lahti.
- Ärge kasutage seadet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna hooldusesindajaga.
- Kui tootes tekivad vibratsioonid või toote müratase on ebaharilikult suur, seisake toode otsekohe. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Parandage kahjustused ise või laske need parandada volitatud teeninduspartneril.
- Tolmu eemaldamiseks ühendage alati toode tolmuimejaga.
- Ärge tõmmake tolmuimeja voolikut. Toode võib ümber kukkuda ja põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.
- Hoidke tolmuimeja sisselülitatuna, kuni mootor täielikult seiskub.
- Veenduge, et freesi trummel ei puutuks toote käivitamisel vastu maad.
- Tootega töötamisel peab see alati jääma teie ette ja selle juhttrauast tuleb mõlema käega kinni hoida.
- Veenduge, et juhttraual poleks määrat ega õli.
- Veenduge, et kummitihendid poleks kahjustatud.

- Hoidke rattad toote kasutamise ajal alati maapinnal.
- Tootega töötamisel peab toode alati jääma teie ette ja selle käepidemetest tuleb mõlema käega kinni hoida.
- Hoidke kasutamise ajal pöörleva tööriista suhtes ohutut vahemaad.

Vibratsiooniohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Tootte kasutamise ajal kandub vibratsioon tootest kasutajasse. Tootte regulaarne ja sagedane kasutamine võib tekitada kasutajale vigastusi või vigastusi tõsisemaks muuta. Vigastusi võivad kannatada sõrmed, käed, randmed, käsivarred, õlad ja/või närvid ja verevarustus või muud kehaosad. Vigastused võivad olla invaliidistavad ja/või püsivad ning need võivad nädalate, kuude või aastate jooksul järk-järgult ägeneda. Vigastused võivad hõlmata vereringesüsteemi, närvisüsteemi, liigeseid ja muid kehaosi.
- Sümptomid võivad esineda toote kasutamise ajal või muul ajal. Kui teil on sümptomid ja jätkate toote kasutamist, võivad sümptomid ägeneda või muutuda püsivaks. Pöörduge arsti poole järgmiste või muude sümptomite esinemisel:
 - tuimus, tunnetuse kadumine, surin, torkiv tunne, valu, põletav valu, tuikamine, jäikus, kohmakus, jõu kadumine, naha värvuse või seisundi muutumine.
- Sümptomid võivad ägeneda külma temperatuuri korral. Toodet külmas keskkonnas kasutades kandke sooje riideid ning hoidke käed soojad ja kuivad.
- Nõuetekohase vibratsioonitaseme säilitamiseks hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Tootel on vibratsioonisummutussüsteem, mis vähendab käepidemelt kasutajale kanduvat vibratsiooni. Laske tootel tööd teha. Ärge lükake toodet jõuga. Hoidke toodet käepidemetest kergelt, aga nii, et saate toodet kindlalt juhtida ja ohutult kasutada. Ärge suruge käepidemeid lõppasendis rohkem kui vaja.
- Hoidke käsi ainult käepidemel või käepidemel. Hoidke kõik muud kehaosad tootest eemal.
- Kui vibratsioon muutub järsult tugevaks, seiske toode kohe. Ärge jätkake kasutamist enne, kui tugevnenud vibratsiooni põhjus on kõrvaldatud.

Ohutus seoses tolmuaga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

Selle tööriista kasutamine võib tekitada rändioksiiditolmu (rändioksiidid on liiva, kvartsi, telliskivisavi, graniidi ning arvukate muude mineraalide ja kivimite põhikomponent). Liigne kookpuude rändioksiiditolmuga võib põhjustada hingamisteede haigusi, nagu krooniline bronhiit, silikoos ja kopsufibroos, mis võivad lõppeda surmaga. Rändioksiiditolmuga kokkupuute piiramiseks soovitab Husqvarna mitmesuguseid võimalusi, näiteks.

- Vee kasutamine tolmu sidumiseks lõikamise või lihvimise ajal.
- Tolmuemaldussüsteemi kasutamine koos löike- või lihvimistööriista.
- Õhupuhasdussüsteemi kasutamine koos tolmuimejaga.
- Sobiva hingamismaski kasutamine olenevalt lõigatavast või lihvitatavast materjalist.

Rändioksiiditolmu või muude sissehingatavate ainetega seotud isikukaitsevahendite nõuded võivad kohalikest ja riiklikest seadustest ning määrustest olenevalt erineda. Lubatud kookpuute piirmõrmeid ja isikukaitsevahendite nõuete kindlaksmääramiseks lugege palun neid seadusi ning määrusi. Kokkupuute leevendamiseks võtke alati kasutusele asjakohased tavad ja isikukaitsevahendid.

Ohutus seoses müraga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kõrged müratasemed ja pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada mürast tuleneva kuulmiskahjustuse.
- Et hoida müra miinimumtasemel, hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Tootte kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kui kasutate kõrvaklappe, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid, kui te toote seiskate, välja arvatud siis, kui kõrvaklapid on vajalikud tööala mürataseme tõttu.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige isikukaitsevarustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.

- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset.
- Kasutage heakskiidetud küljekaitsega kaitseprille.
- Kasutage kaitsekindaid.
- Kandke terasest ninaosakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Kandke sobivaid tööriideid või samaväärseid liibuvaid, pikkade varrukate ja säärtega riideid.

Tulekustuti

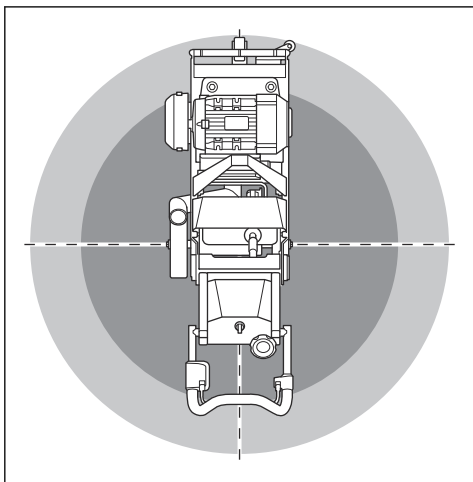
- Hoidke tulekustuti töö ajal käepärast.
- Kasutage pulberkustutit või süsihappegaaskustutit.

Tööala ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Töödeldava pinna analüüsimise eest vastutab kasutaja. Kasutaja peaks töödeldava pinna kohta saadud teabe põhjal koostama riskihinnangu ja rakendama töö tegemiseks vajalikke ettevaatusabinõusid.
- Ärge kasutage toodet udu, vihma, tugeva tuule, külma ilma, äikeseohu ega muude halbade ilmastikuolude korral.
- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist.
- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas. Toode tekitab sädemeid ja süttiv materjal võib tolmu või põlemisohtlike aurude tõttu põlema minna.
- Hoidke lapsed, kõrvalised isikud ja loomad tööalast eemale ning tootest ohutule kaugusele. Ohutu kaugus on 5 meetrit.



- Veenduge, et tööalal viibiksid üksnes selleks volitatud isikud.

- Hoidke tööala puhas ja täielikult valgustatud. Korralagedus või valgustamata tööalad võivad põhjustada õnnetusi.
- Enne toote kasutamist eemaldage tööalalt kruvid, poldid, traadid ja kivid.
- Veenduge, et toote töösuunas ei oleks kaableid ega voolikuid.
- Tagage tööalal hea ventilatsioon.
- Veenduge, et tööalal ega lõigatavas materjalis ei oleks torusid ega elektrikaableid.

Elektriohutus



HOIATUS: Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögioht. Ärge kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral. Ärge puudutage piksekaitsmeid ja metallesemeid. Vigastuste vältimiseks kasutage toodet alati selle kasutusjuhendi järgi.



HOIATUS: Kasutage alati toitevarustusallikat, mis on varustatud rikkevoolukaitsmega (RCD). Rikkevoolukaitses vähendab elektrilöögi ohtu.



HOIATUS: Kõrgepinge. Toiteseadme sees on katmata osi. Enne elektrikliiki ukse avamist lahutage alati toitepistik.



ETTEVAATUST: Seade vastab standardi EN61000-3-11 nõuetele ja selle vooluvõrku ühendamisele kehtivad teatud tingimused. Seadme ühendamise juhiste saamiseks rääkige elektrivarustusega tegelevalt asutusest.

Ühendage seade ainult vooluvõrku, mille takistus jääb alla 0,26 Ω. Küsige liitumispunkti süsteemitakistust elektrivarustusega tegelevalt asutusest.

Kui vooluvõrgu süsteemitakistus on suurem, võib toote käivitamisel esineda lühike pingekadu. See võib mõjutada teiste toodete tööd, näiteks põhjustada tulede vilkumist.

- Veenduge, et toite-, kaitsme- ja võrgupinge vastaksid toote andmesildil märgitule.
- Seisake toode alati enne toitepistiku eemaldamist vooluvõrgust.
- Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Viige see remonttööde tegemiseks volitatud hooldusesindusse. Kahjustatud toitejuhe võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi või surma.
- Kasutage toitejuhet õigesti. Ärge kasutage toitejuhet toote teisaldamiseks, tõmbamiseks või lahtiühendamiseks. Toitejuhtme lahtiühendamiseks hoia pistikust. Ärge tõmmake toitekaablist.

- Ärge kasutage toodet vees, mis on nii sügav, et toote seadmestik saaks märjaks. Seadmestik võib saada kahjustada ning toode pingestuda ning tekitada kehavigastusi.
- Hoidke toode eemal vihma käest. Tootesse sattuv vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- Mootorikaabli ja elektrikiibli ühendamise või lahtiuhendamise korral ühendage toitejuhe alati eelnevalt vooluvõrgust lahti.
- Veenduge, et toote toiteallikaks on eraldi toiteseadmed, mida kasutatakse ainult tööstuslikul otstarbel.

Maandatud toote juhised



HOIATUS: Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, kas toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilistele andmetele vastavat toitepistikut. Kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud või tuleb asendada, pöörduge kohaliku Husqvarna hooldustöökoja poole. Järgige kohalikke eeskirju ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Kasutage ainult välitingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid, millel on maandatud pistik ja seadme toitepistik ja jaoks sobiv maandatud pistikupesa.

Tootel on maandatud toitepistik. Ühendage toode alati maandatud pistikupesaga. See vähendab rikke korral elektrilöögiohtu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptereid.

Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult sobivate omadustega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärtusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega ühes töötamisel kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi ohtu.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.
- Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud juhtme puhul on elektrilöögi oht suurem.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerrasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.

- Veenduge, et pikendusjuhe oleks töötamise ajal tootest eemal. Sellega vältite pikendusjuhtme kahjustamist.

Toote ohutusseadmed



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadmeid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid.

Kasutaja kohaloleku kontrolli (OPC) ()

OPC rakendamise korral mootor seiskub. Vt jaotist *Kasutaja kohaloleku kontrolli kontrollimiseks lk 9*.

Kasutaja kohaloleku kontrolli kontrollimiseks

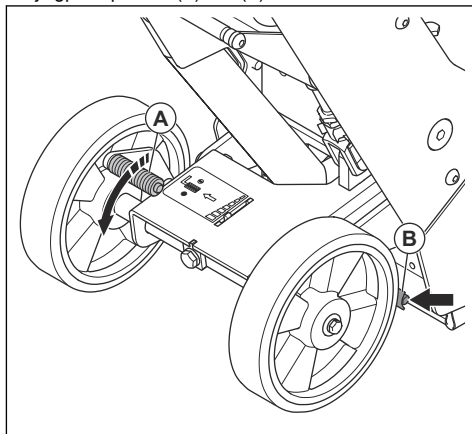
1. Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 14*.
2. Laske kasutaja kohaloleku kontrolli käepidemest lahti. Teavet kasutaja kohaloleku kontrolli täpse asukoha kohta tootel vt jaotisest *Toote tutvustus lk 3*. Kui mootor ei seisku kolme sekundi jooksul, pöörduge volitatud Husqvarna hoolduspartneri poole.

Jalgpidur

Jalgpidur peatab rattad ja aitab kasutajal seadme töötamise ajal seda juhtida. Kui jalgpidur vabastada, saavad rattad vabalt liikuda.

Jalgpiduri kontrollimine

1. Jalgpiduri sisselülitamiseks vajutage jalgpiduripedaali (A) alla (B).



2. Veenduge, et toode ei liiguks kergesti. Kui toode liigub, reguleerige jälgpidurit. Vt jaotist *Jalgpiduri reguleerimiseks lk 22*.

Mootori ON/OFF lüliti

Juhtpaneeli ON/OFF lüliti kasutatakse mootori käivitamiseks ja seiskamiseks.

Mootori SISSE/VÄLJA lüliti kontrollimine

1. Ühendage seade toiteallikaga.
2. Mootori käivitamiseks keerake mootori ON/OFF lüliti asendisse ON. Vt jaotisest *Juhtpaneeli ülevaade lk 4*, kust leida toote ON/OFF lüliti.
3. Mootori seiskamiseks vajutage ON/OFF lüliti asendisse OFF. Veenduge, et mootor seiskuks.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

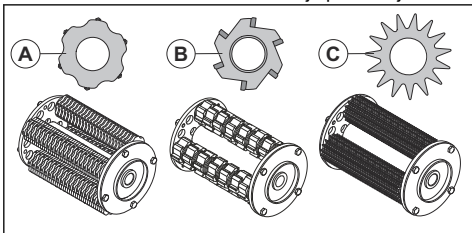
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.
- Hooldage toodet ainult selle kasutusjuhendi järgi. Laske kõik muud hooldustööd teha heakskiidetud hoolduspartneril.

- Kui toodet regulaarselt ja õigesti ei hooldata, suureneb oht, et toode saab kahjustada ja võib kedagi vigastada.
- Enne hooldamist puhastage toode ohtlikust materjalist.
- Enne hooldustööde tegemist seisake mootor ja lahutage toitepistik, et vältida juhuslikku käivitumist.
- Tehke toote hooldustööd tasasel stabiilsel pinnal.
- Ärge tehke tootel muudatusi. Tootja heakskiiduta muudatused võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Asendage kahjustatud, kulunud ja katkised osad.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks survesurit.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi. Tootja heakskiiduta tarvikud ja varuosad võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Kasutage ainult ebemevabasid puhastuslappe.
- Pärast hooldamist kontrollige toote vibratsioonitaset. Kui see pole õige, pöörduge heakskiidetud hoolduspartneri poole.
- Laske toodet regulaarselt hooldada heakskiidetud hoolduspartneril.

Montaaž

Õigete tööriistade valimiseks

Freesimistrumli jaoks on olemas erinevad tööriistad. Tööriistad sobivad eri situatsioonide ja pindade jaoks.



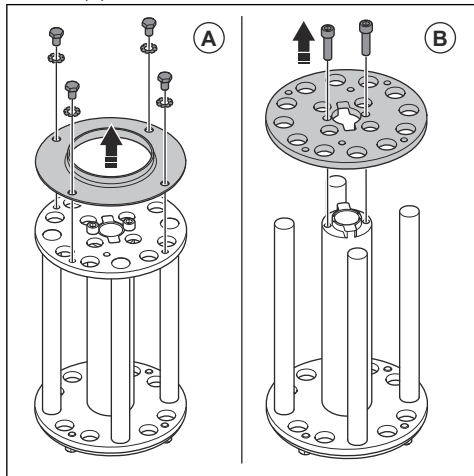
- **Karbiidist piik (A)** moodustab pinnaprofiili, mis vastab ligikaudu CSP 6-le, ja seda kasutatakse:
 - kõva betooni- ja asfaldipindade karestamiseks ja tekstuurimise eesmärgil;
 - kõvade katete ja kõvenenud liimide eemaldamiseks.
- **Freeritera (B)** on mõeldud elastse katte, pehme liimi ja muude pehmete materjalide eemaldamiseks.
- **Täheratta lõikur (C)** loob umbes CSP 4-le vastava pinnaprofiili ja seda kasutatakse:
 - epoksüvärvi, õli, glasuuride, liimi ja termoplasti õhukeste kihtide puhastamiseks ja eemaldamiseks;

- pehme betooni karestamiseks.

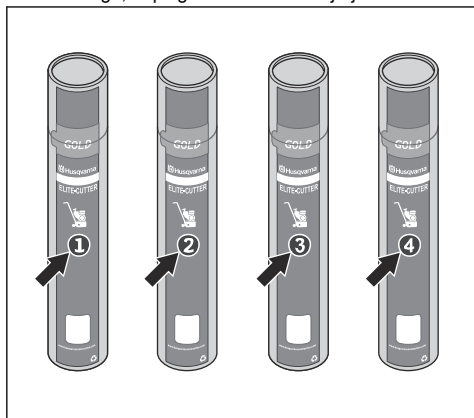
Tööriistade trumlile paigaldamiseks

Märkus: Parima tulemuse saavutamiseks ärge paigaldage igale teljele sama arvu vahkeile.

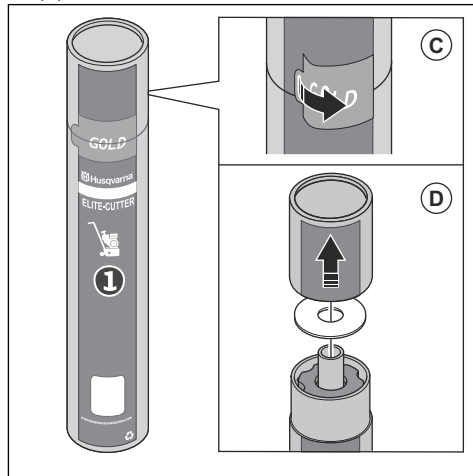
1. Eemaldage 4 M8×12 kruvi, 4 alusketast ja väline äärík (A).



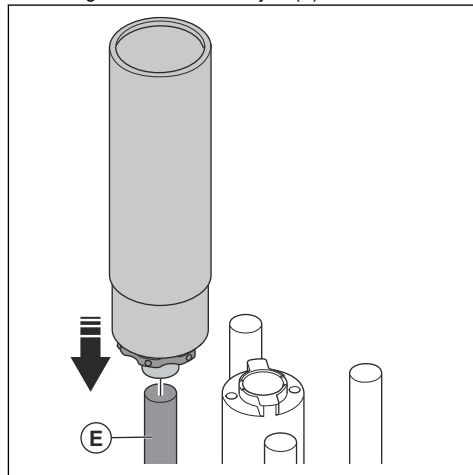
2. Eemaldage 2 M8×25 kruvi ja tugiäärík (B).
3. Paigaldage 4 toru koos lõikuritega trumblile. Veenduge, et paigaldaksite lõikurid järjestuses 1–4.



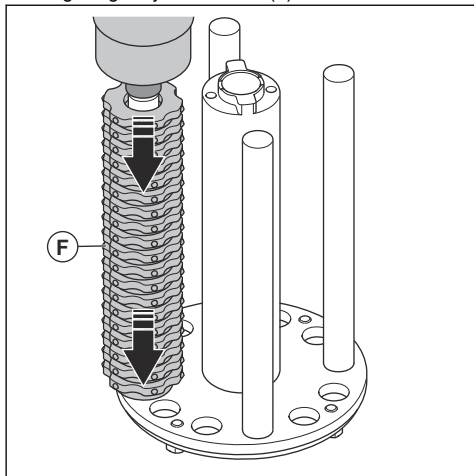
4. Avage tööriistade toru (C) ja eemaldage torult kaas (D).



5. Asetage tööriistade toru teljele (E).

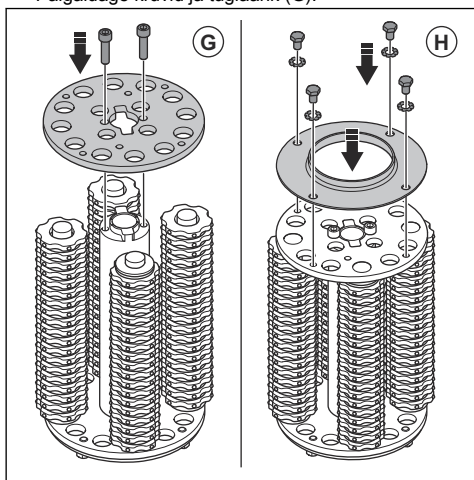


6. Paigaldage teljele tööriistad (F).



7. Tehke sama ka trumli ülejäänud kolme teljega.

8. Rakendage Loctite 243 kahele M8×25 kruvile. Paigaldage kruvid ja tugiäärik (G).



9. Rakendage Loctite 243 neljale M8×12 kruvile. Paigaldage kruvid, alusplaadid ja väline äärik (H).

Freemistruumli paigaldamine

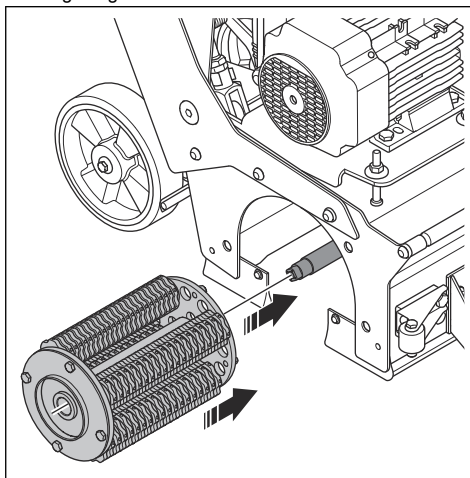


HOIATUS: Veenduge, et toode oleks peatatud ja toitepistik lahutatud.

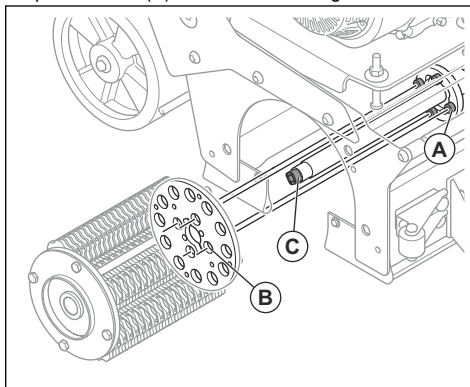


HOIATUS: Tööriistad võivad kasutamise ajal kuumad olla. Trumli paigaldamisel kandke alati kindaid.

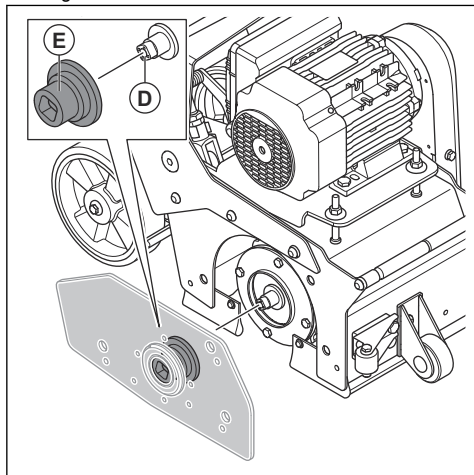
1. Rakendage jalgpiduri. Vt jaotist *Jalgpiduri kontrollimine lk 9*.
2. Vabastage freesimistruumel. Vt jaotist *Freemistruumli rakendamine ja vabastamine lk 16*.
3. Eemaldage külmine kate. Vt jaotist *Freemistruumli asendamine lk 19*.
4. Paigaldage trummel tootele.



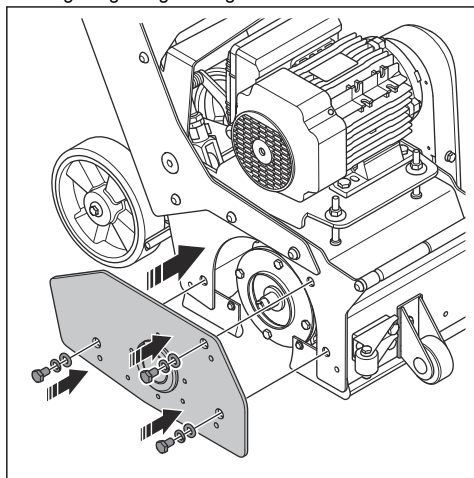
5. Veenduge, et trumli korpuses olevad 4 tihvti (A) oleksid joondatud trumli 4 avaga (B). Kui vaja, pöörake völli (C) 16 mm mutrivõtmega.



6. Paigaldage tootele külgnate. Veenduge, et vööli nelinurkne ots (D) oleks joondatud külgnate laagris oleva nelinurkse avaga (E). Vajaduse korral pöörake laagrit käsitsi.



7. Paigaldage külgnate tagasi.



Tolmuimeja ühendamine



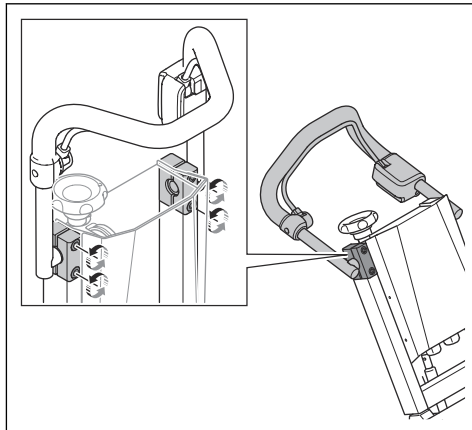
HOIATUS: Ärge kasutage tolmuimeajat, kui tolmuimeaja voolik on kahjustatud. See suurendab tervisele kahjuliku tolmu

sissehingamise ohtu. Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset.

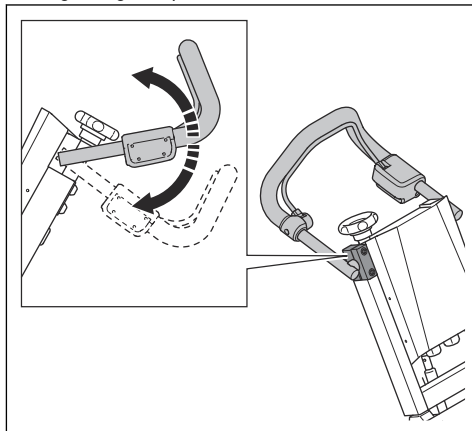
1. Veenduge, et tolmu koguri voolikul poleks kahjustusi.
2. Veenduge, et tolmuimeaja filtrid oleksid puhtad ja kahjustusteta.
3. Ühendage tolmuimeaja voolik tolmuimeaja ühendusega. Teavet tolmuimeaja ühenduse täpse asukoha kohta tootel vt jaotisest *Toote tutvustus lk 3*.

Juhtraua reguleerimine

1. Keerake lahti neli polti.



2. Reguleerige käepide sobivasse töoasendisse.



3. Pingutage nelja polti.

Sissejuhatus



Hoiatus: Enne toote kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

Ettevalmistused enne toote kasutamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Lugege tolmuimeja kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
3. Kui toodet kasutatakse koos toiteallikaga, näiteks näiteks mobiilse generaatoriga, lugege kindlasti toiteallika kasutusjuhendit ning veenduge, et juhendid oleksid teile selged.
4. Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.
5. Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
6. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Hoolduse ajakava lk 18*.
7. Veenduge, et toode oleks korralikult kokku pandud ja kahjustusteta.
8. Veenduge, et kõik poldid, kruvid ja mutrid oleksid pingutatud.
9. Asetage toode tööalale. Veenduge, et pind oleks tasane. Kindlustage, et toote transportimine tööalale ja edasine liigutamine tööalal toimuks ohutult ja korrektselt. Vt jaotist *Transportimine lk 24*.
10. Veenduge, et trumliteljed, lõikurid ja tihendused ei oleks kahjustatud ega kulunud.
11. Veenduge, et töövahendid ei puutuks vastu maapinda.
12. Jälgige, et freesimistrummel ei puudutaks maad.
13. Veenduge, et lõiketerad saaksid freesimistrumli telgedel vabalt liikuda.
14. Ühendage tootega tolmuimeja. Vt jaotist *Tolmuimeja ühendamine lk 13*.
15. Veenduge, et trummel on enne toiteallikaga ühendamist välja lülitatud. Vt *Freesimistrumli rakendamine ja vabastamine lk 16*.
16. Ühendage seade toiteallikaga. Vt jaotist *Toote ühendamine toiteallikaga lk 14*.

Toote ühendamine toiteallikaga

Märkus: Veenduge, et toiteallika võrgupinge vastab toote andmesildil märgitudle.

1. Ühendage toote toitepistik sobiva pikendusjuhtmega.

2. Ühendage pikendusjuhe maandatud pistikupessa või muu toiteallikaga.

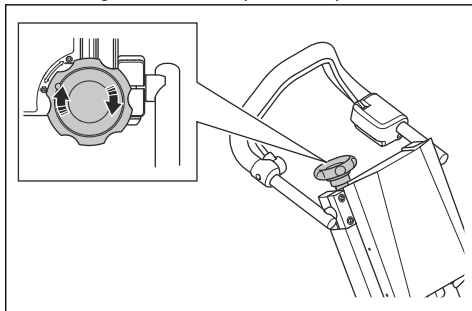
Kui toode on ühendatud toiteallikaga, süttivad juhtpaneeli valge ja punane LED-tuli. Punane LED-tuli kustub mootori käivitamisel.

Toote käivitamine

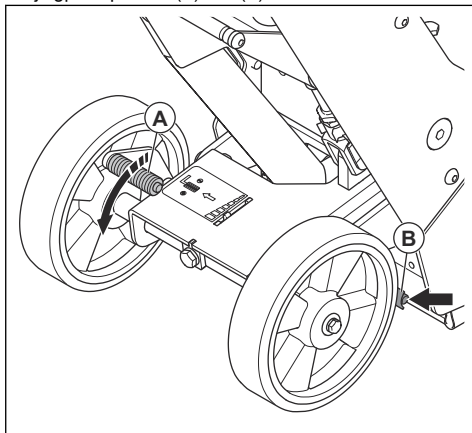


ETTEVAATUST: Enne toote käivitamist veenduge, et jalgpidor on rakendatud. Rakendamata jalgpidor võib põhjustada toote liikumise.

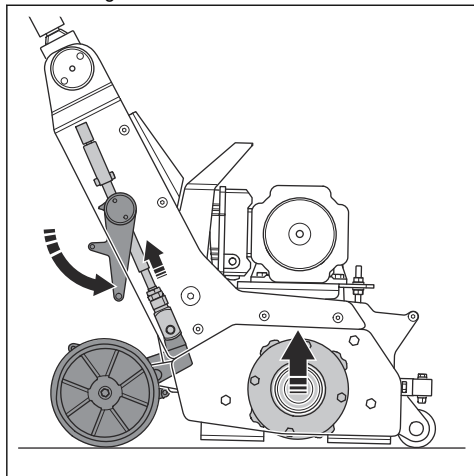
1. Veenduge, et toode oleks kõigil neljal rattas stabiilne.
2. Keerake sügavuse seaderatast päripäeva. Veenduge, et trummel ei puudutaks pinda.



3. Jalgpiduri sisselülitamiseks vajutage jalgpiduripedaali (A) alla (B).



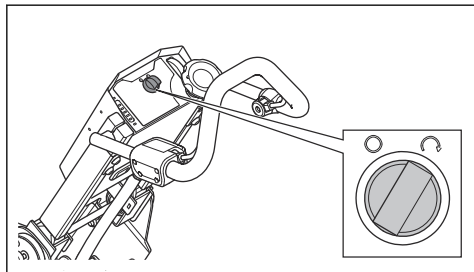
4. Vabastage freesimistrummel.



5. Käivitage tolmuimeja.

6. Suruge kasutaja kohaloleku kontrolli käepide alla ja hoidke seda all. Teavet kasutaja kohaloleku kontrolli täpse asukoha kohta tootel vt jaotisest *Toote tutvustus lk 3*.

7. Mootori käivitamiseks keerake ON/OFF lüliti asendisse ON.



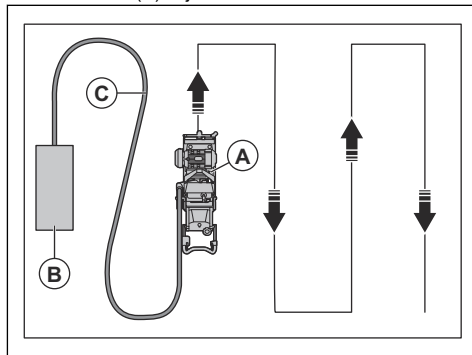
Toote kasutamine

Märkus: Veenduge, et olete enne toote kasutamist juhised *Ettevalmistused enne toote kasutamist lk 14* läbi lugenud ja neist aru saanud.

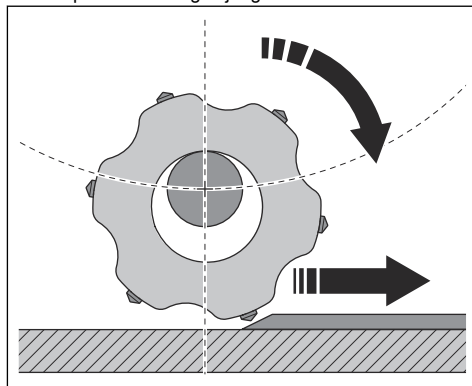
Märkus: Kasutage alati isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.

1. Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 14*.
2. Rakendage freesimistrummel. Vt jaotist *Freesimistrumli rakendamine ja vabastamine lk 16*.
3. Reguleerige lõikesügavust, kuni freesimistrummel puudutab pinda. Vt jaotist *Lõikesügavuse reguleerimine lk 17*.

4. Asetage sügavuse indikaator asendisse 0. Vt jaotist *Sügavuse indikaatori reguleerimiseks lk 16*.
5. Veenduge, et jalgpiduri oleks rakendatud *Jalgpiduri kontrollimine lk 9*.
6. Lükake masinat ettevaatlikult edasi.
7. Veenduge, et jälgite töö ajal koormusindikaatorit. Vt jaotist *Juhtpaneeli ülevaade lk 4*.
8. Kasutage toodet (A) paralleelsetel radadel. Alustage tööd tolmu koguri (B) lähedalt ja liikuge sellest eemale paralleelsete radadega. Veenduge, et tolmu voolik (C) ei jääks tee ette.



9. Veenduge, et freesimistrumli tööriist puudutaks maapinda tsentrifugaaljõuga.



10. Reguleerige kiirust vastavalt maapinnale. Ebatasasel pinnal töötage aeglasema kiirusega.

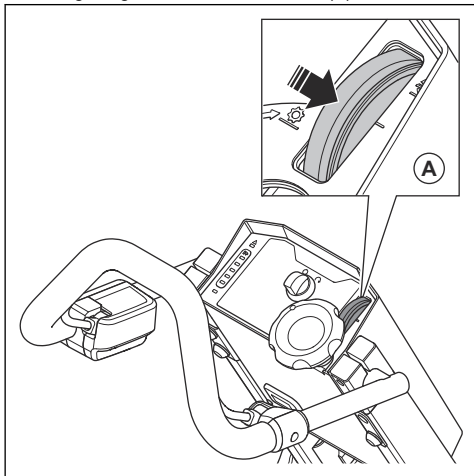
Pinna freesimiseks

Märkus: Lõikesügavus on maksimaalselt 3 mm.

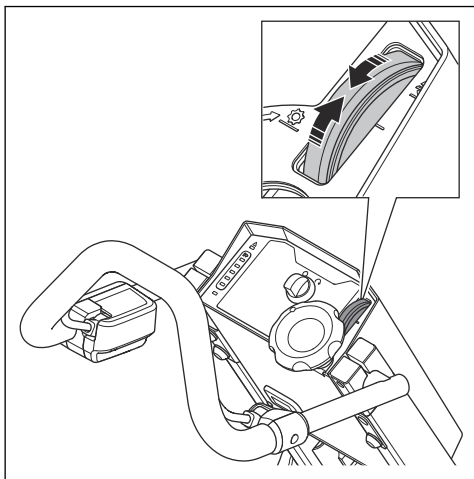
1. Kasutage toodet tööala pinnal.
2. Uurige tööala pinda.

Sügavuse indikaatori reguleerimiseks

1. Suruge sügavuse indikaatori ratast (A) alla.

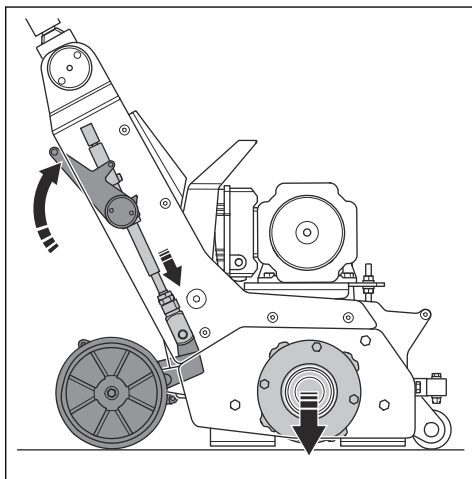


2. Pöörake sügavuse indikaatori ratast, et sügavust seadistada.

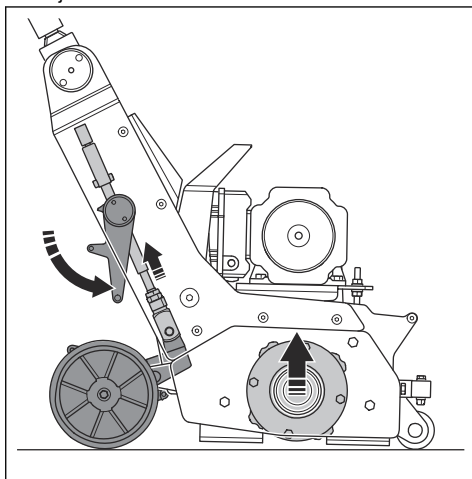


Freesimistrumli rakendamine ja vabastamine

- Suruge jalaga kiirtõstehooba, et freesimistrummel sisse lülitada.

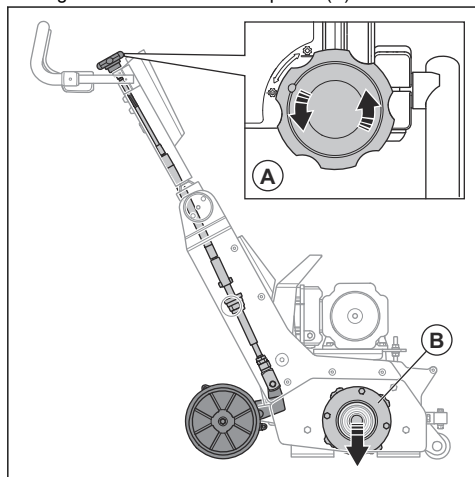


- Suruge jalaga kiirtõstehooba, et freesimistrummel välja lülitada.

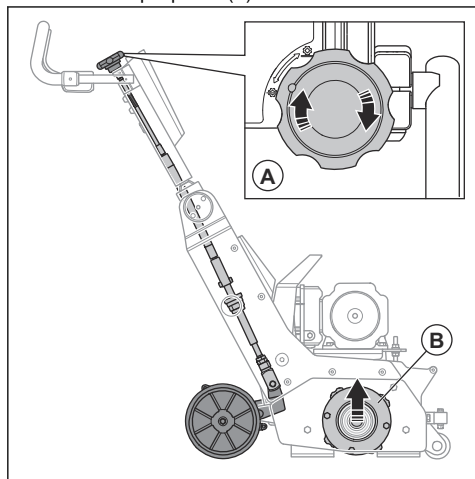


Lõikesügavuse reguleerimine

- Freesimisturulmi (B) alla laskmiseks keerake sügavuse seaderatast vastupäeva (A).



- Freesimisturulmi (B) tõstmiseks keerake sügavuse seaderatast päripäeva (A).



Toote seiskamine

1. Vabastage freesimisturulmel. Vt jaotist *Freesimisturulmi rakendamine ja vabastamine lk 16*
2. Tõstke freesimisturulmel pinnalt. Vt jaotist *Lõikesügavuse reguleerimine lk 17.*
3. Vabastage kasutaja kohaloleku kontrolli käepide, et mootor seisata. Vt jaotist *Kasutaja kohaloleku kontrolli kontrollimiseks lk 9*
4. Kontrollige, et kõik liikuvad osad oleksid peatunud.
5. Lahutage toitepistik.
6. Lülitage tolmuimeja välja.

Hooldus

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.



HOIATUS: Hooldus- ja remonttööde teostamisel tuleb kasutada isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7.*



HOIATUS: Enne hooldustööde tegemist seisake mootor ja ühendage toitekaabel

toiteallikast lahti. Veenduge, et kõik ajamid seiskusid.

Hoolduse ajakava

* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja.
Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

O = juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis. Laske hooldust teha heakskiidetud hoolduspartneril.

Toote hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Tagame asjatundliku remondi- ja hooldustöö. Kui Husqvarna hoolduspartneril, kellelt toote ostsite, pole hooldustöökoda, küsige neilt teavet lähima Husqvarna hoolduspartneri kohta.

Lisateavet vt .

Toote üldised hooldustööd	Iga päev	Esimese kuu või 20 tunni järel	Iga 3 kuu või 50 tunni järel	Iga 6 kuu või 100 tunni järel	Iga aasta või 300 tunni järel
Kontrollige kummitihendeid kulumise suhtes.	*				
Kontrollige trumli, tööriistade ja trumlikorpuse kulumist.	*				
Puhastage toode.	X				
Kontrollige kõiki ohutusseadmeid.	X				
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	*	*			
Kontrollige elektrikomponente, kaableid ja ühendusi kulumise ning kahjustuste suhtes.	*				
Kontrollige voolikuühendusi. Kontrollige toote kõiki voolikuid kahjustuste või lekete suhtes.	*				
Veenduge, et tolmuvoolikud ei oleks kahjustatud ega ummistunud.	*				
Veenduge, et tolmu kogur oleks tühi ja korralikult ühendatud.	*				
Kontrollige, et mootor poleks määrdunud ega kahjustatud.	*				
Veenduge, et toitepistik ja pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning kahjustamata.	*				
Kontrollige rihma pingsust.		X		X	
Tehke tootele täishooldus ja -puhastus.					O
Kontrollige amordi summutit kulumise suhtes.				*	

Toote puhastamine

- Puhastage kõik vahendid pärast kasutamist. Kasutage tolmuimejat.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks survepesurit.

- Hoidke õhuavad puhtad ja takistustest vabad, et vältida toote ülekuumenemist.
- Puhastage tööriista trummel pärast niiskel pinnal kasutamist.

Freesimistumli kontrollimine

- Kontrollige freesimistumli kulumise suhtes. Kahjustuste korral asendage, vt jaotist *Freесimistumli asendamine lk 19*.

Freесimistumli asendamine

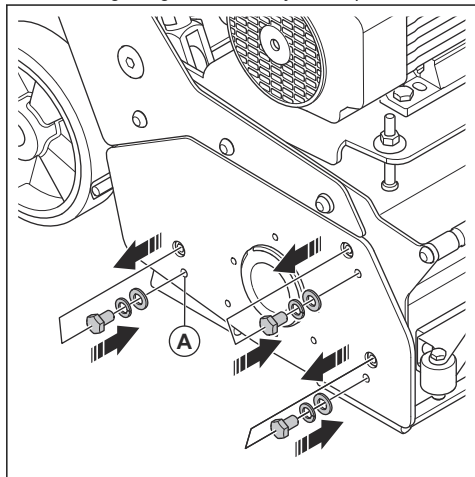


HOIATUS: Veenduge, et toode oleks peatatud ja toitepistik lahutatud.



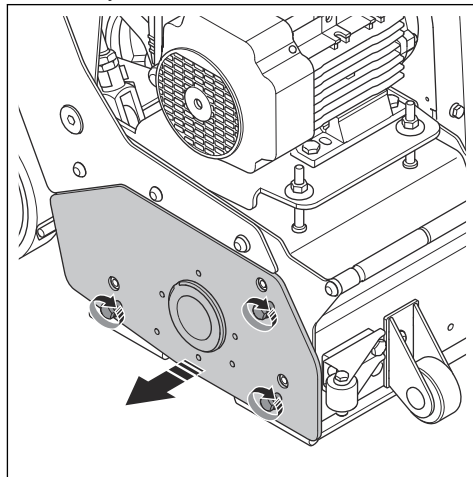
HOIATUS: Tööriistad võivad kasutamise ajal kuumad olla. Trumli paigaldamisel kandke alati kindaid.

1. Rakendage jalgpidur. Vt jaotist *Jalgpiduri kontrollimine lk 9*.
2. Vabastage freesimistrummel. Vt jaotist *Freесimistumli rakendamine ja vabastamine lk 16*.
3. Eemaldage külgakattelt 3 kruvi ja 3 alusplaati.

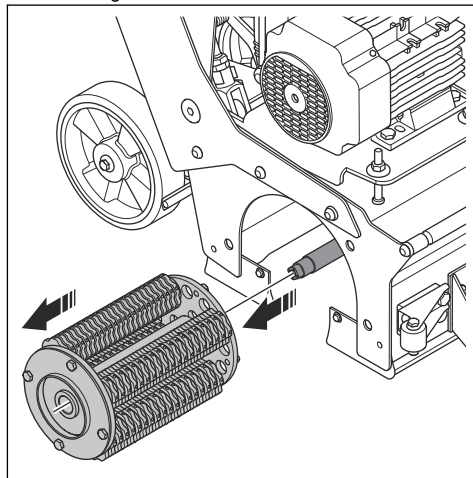


4. Kinnitage 3 kruvi ja alusketast külgakatte kõrval asuvasse avadesse (A).

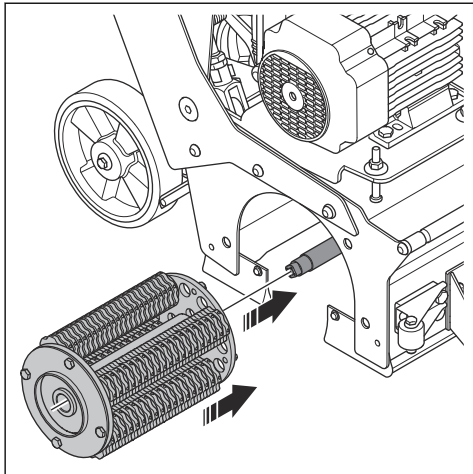
5. Pöörake kruvisid päripäeva, et külgakatet lahti keerata, ja tõmmake see ära.



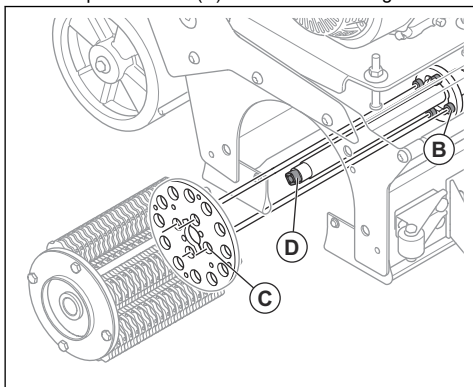
6. Eemaldage trummel.



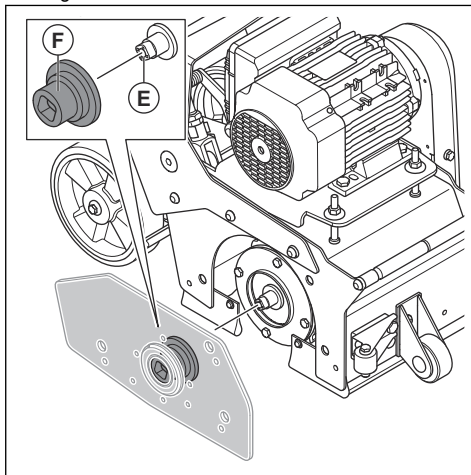
7. Paigaldage tootele uus trummel.



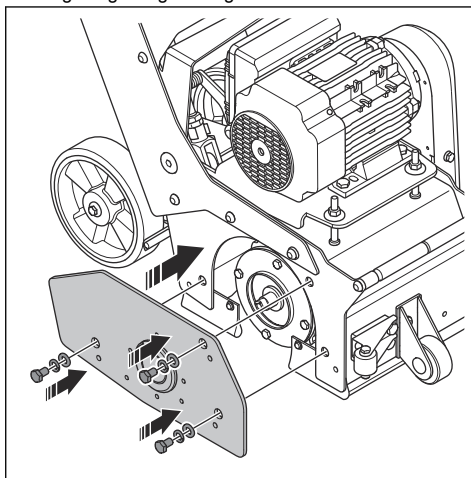
8. Veenduge, et trumli korpuses olevad 4 tihvti (B) oleksid joondatud trumli 4 avaga (C). Vajaduse korral pöörake võlli (D) 16 mm mutrivõtmega.



9. Paigaldage tootele külgkate. Veenduge, et võlli nelinurkne ots (E) oleks joondatud külgkatte laagris oleva nelinurkse avaga (F). Vajaduse korral pöörake laagrit käsitsi.



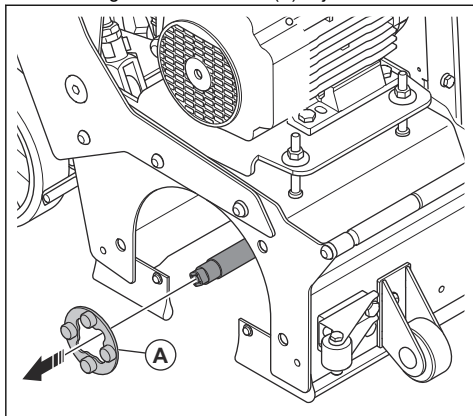
10. Paigaldage külgkate tagasi.



Amordi summuti vahetamiseks

1. Eemaldage freesimistrummel. Vt jaotist
Freesimistrumli asendamine lk 19.

2. Eemaldage amordi summuti (A) teljelt.



3. Paigaldage uus amordi summuti vastupidises järjekorras.

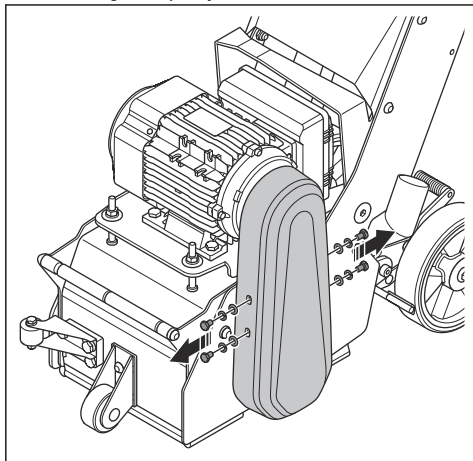
Rihma pingsuse kontrollimiseks



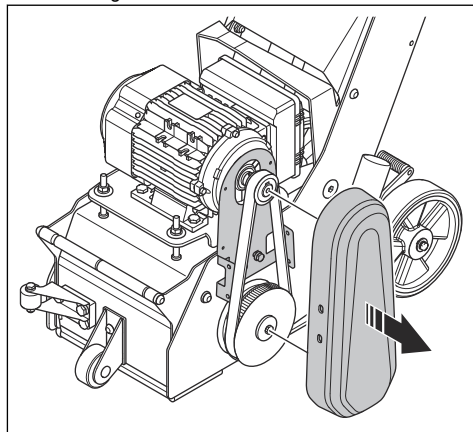
HOIATUS: Ärge kasutage toodet, kui rihma kaitsekate pole paigaldatud.

1. Seisake toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 17*.

2. Eemaldage neli polti ja rihma kate.

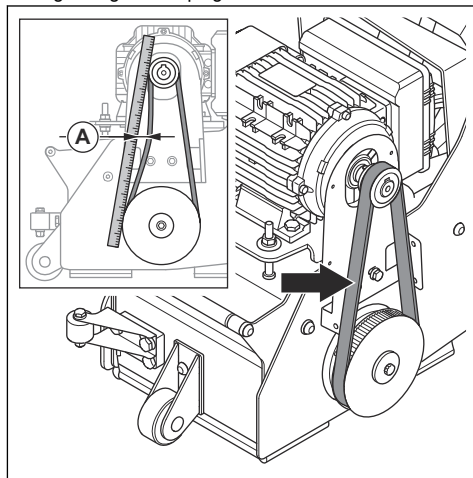


3. Eemaldage rihmakate.



4. Kontrollige, et rihm poleks kahjustunud ega kulunud. Vajaduse korral vahetage rihm välja.

5. Pingsuse kontrollimiseks vajutage põidlaga rihma. Kui te saate rihma lükata rohkem kui 5 mm (A), reguleerige rihma pinget.

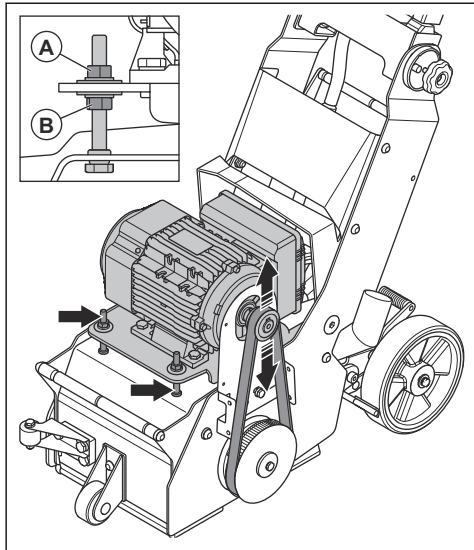


6. Paigaldage rihmakate.

Rihmapingutaja reguleerimine

1. Eemaldage rihmakate. Vt jaotist *Rihma pingsuse kontrollimiseks lk 21*.

2. Keera lahti 2 lukustusmutrit (A).



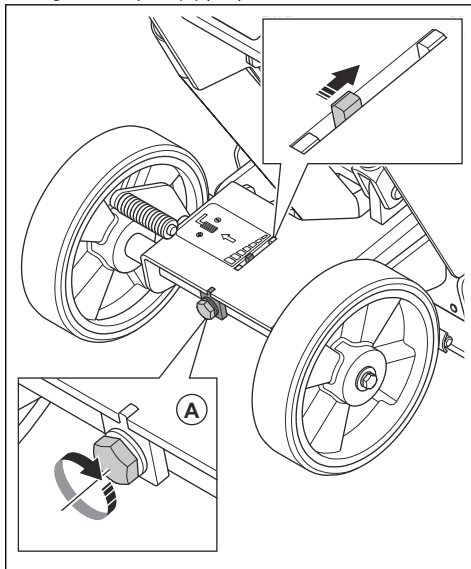
3. Rihma pinget saab seada kahe mutri abil (B). Ärge keerake mutreid liiga kõvasti kinni.
4. Paigaldage rihmakate.

Jalgpiduri ülevaatamine

1. Rakendage jalgpidur. Vt jaotist *Jalgpiduri kontrollimine lk 9*.
2. Veenduge, et toode ei liiguks. Kui toode liigub, reguleerige jalgpidurit. Vt jaotist *Jalgpiduri reguleerimiseks lk 22*.

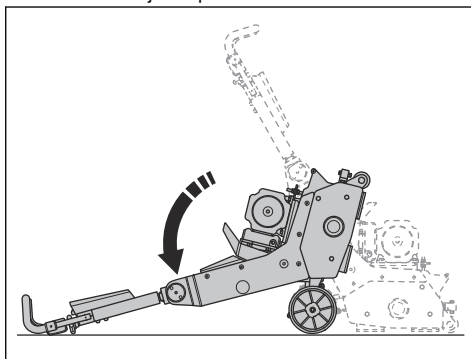
Jalgpiduri reguleerimiseks

1. Jalgpiduri tõhususe suurendamiseks keerake reguleerimispolti (A) päripäeva.

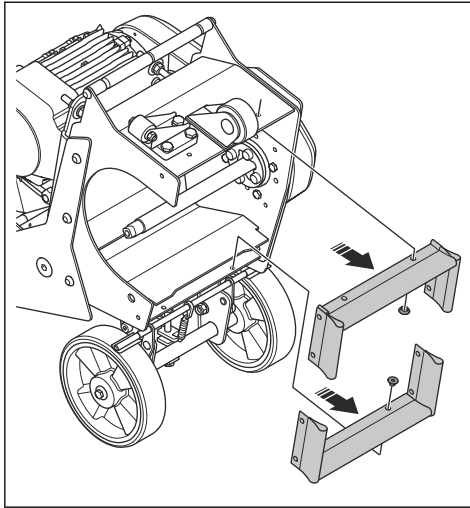


Kummitihendite vahetamiseks

1. Kallutage toodet tagasi, kuni käepideme küljes olevad rattad ja käepide on maas.



2. Eemaldage kummitihendid.



3. Paigaldage uued kummitihendid vastupidises järjekorras.

Veaotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei käivitu	Kasutaja kohaloleku kontroll pole rakendatud.	Hoidke toote käivitamisel kasutaja kohaloleku kontrolli juhttraua vastu.
	Ei ole ühendatud või kaabel on kahjustatud.	Veenduge, et toode oleks õigesti ühendatud toiteallikaga. Kontrollige toitekaablit.
	Võrgutoide puudub.	Laske elektrikul pinget kontrollida.
	Kahjustatud lüliti või mootori kaabel	Laske elektrikul toodet kontrollida või pöörduge teeninduskeskusesse.
	Mootor on kahjustatud.	Laske see hooldustöökojas välja vahetada.
Vähenenud või puudulik freesimisjõudlus.	Tööriistad on kulunud või kahjustatud.	Asendage kulunud osad.
	Tööriistad on pinna jaoks ebasobivad.	Asendage tööriistad pinna jaoks sobivate tööriistadega.
Toode töötab, kuid trummel ei pöörle.	Rihm on purunenud.	Pöörduge hoolduskeskuse poole.
	Trummel on ummistunud.	Veenduge, et toode oleks välja lülitatud ja toiteallikast lahutatud. Kontrollige trumlit ja eemaldage objekt, mis takistab selle pöörlemist.
Toode ei käivitu hõlpsalt.	Trummel puudutab pinda.	Veenduge, et tõstate trumli üles. Vt jaotist <i>Freesimistrumli rakendamine ja vabastamine lk 16</i> .
Ebapiisav töö, millega kaasnevad järsud liigutused ja vibratsioon.	Trumli asend on liiga madal.	Kontrollige trumli kinnitust, laagreid ja amordi summutit.
	Tööriistad on kulunud.	Vahetage trummel või tööriistad välja.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode teeb ebatavalisi vibratsioone.	Lõiketeradel on ebatavaline kulumine.	Kontrollige nelja või li lõiketerade pöörlemist. Kontrollige amordi summutit. Vajadusel vahetage trummel või lõiketerad välja.
	Veorihma pingutus ei ole õige.	Kontrollige veorihma pingust. Vt jaotist <i>Rihma pingsuse kontrollimiseks lk 21</i> .
Toode seiskub lühikese aja möödumisel.	Mootori kaitseülili rakendub ülekoormuse tõttu.	Vähendage koormust.
	Mootor on kahjustatud.	Kontrollige mootorit.

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Transportimine



HOIATUS: Olge transportimisel ettevaatlik. Toode on raske ja võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, kui see transportimise ajal kukub või liigub.



ETTEVAATUST: Veenduge, et freesimistrummel oleks lahti ühendatud.



ETTEVAATUST: Ärge pukseerige toodet sõiduki järel.

- Enne transportimist veenduge, et toiteallikas on lahti ühendatud.
- Enne transportimist veenduge, et elektrikaabel ja tolumukogurivoolik on lahti ühendatud.
- Rataste abil saab toodet lühikest maad liigutada. Toote pikemat maad liigutamiseks tõstke see üles või asetage see sõidukile.
- Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekatttega. Kaitsekate ei lase tootel kokku puutuda ilmastikuoludega, nagu vihm ja lumi.

Toote tõstmine



HOIATUS: Veenduge, et tõsteseadmel oleks vajalikud tehnilised näitajad toote ohutuks tõstmiseks. Toote kaal on märgitud toote mudeli etiketile.

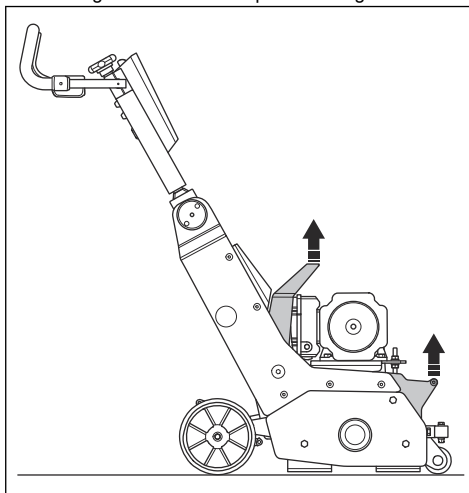


HOIATUS: Ärge kõndige ega seiske tõstetud toote all või lähedal. Hoidke kõrvalised isikud tööalast eemale.



HOIATUS: Ärge tõstke kahjustatud toodet.

1. Kinnitage tõsteseade tõstepunktide külge.



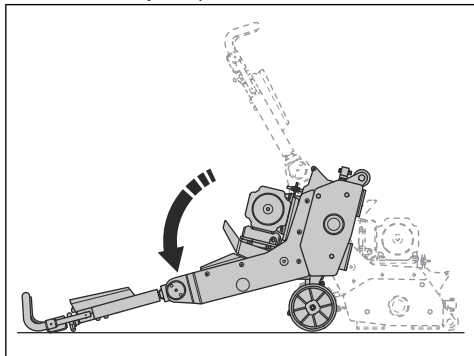
2. Tõstke toodet ohutult.

Toote kallutamiseks



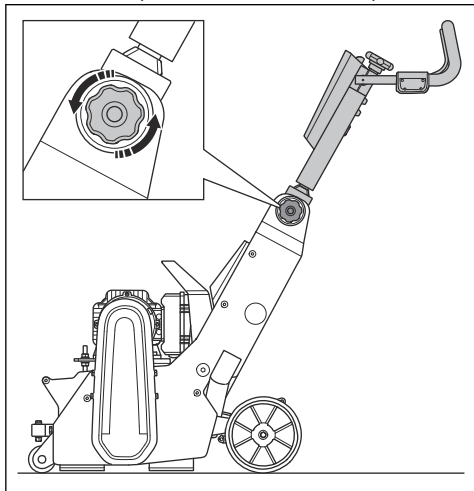
HOIATUS: Kandke terasest ninakaitse ja mitte libisevate taldadega töösaapaid.

1. Kallutage toodet tagasi, kuni käepideme küljes olevad rattad ja käepide on maas.

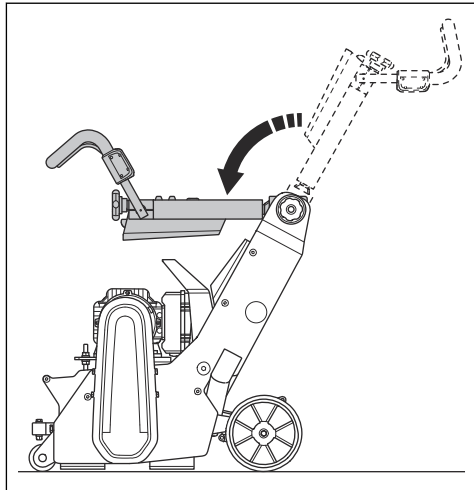


Käepideme kokkuklappimiseks

1. Pöörake käepideme lukustusratast vastupäeva.



2. Keerake käepidet ettepoole.



Toote liigutamine kaldteest üles ja alla



HOIATUS: Olge väga ettevaatlik, kui liigutate toodet kaldteest üles ja alla. Seade on raske ja esineb vigastusoht, kui seade kukub või liigub liiga kiiresti.



HOIATUS: Järsu kaldega kaldteedel kasutage alati vintsi. Ärge kõndige ega seiske toote all või lähedal.

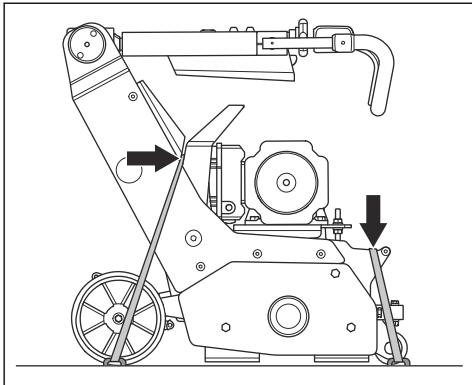
- Toote viimiseks kaldteest alla liigutage toodet aeglaselt edasisuunas.
- Toote viimiseks kaldteest üles liigutage toodet aeglaselt tagasisuunas.
- Kaldteel ärge pöörake toodet rohkem kui 45° vasakule ega paremale.

Seadme kinnitamine transpordisõiduki külge

Transportimise ajaks kinnitage seade, et hoida ära õnnetusi ja seadmekahjustusi. Kasutage toote transpordisõiduki külge kinnitamiseks koormarihmasid.

1. Seadke toode transpordivahendile.

2. Kinnitage koormarihmad toote ümber.



3. Paigaldage ja kinnitage koormarihmad transportsõiduki külge.

Hoiustamine



ETTEVAATUST: Ärge hoiustage toodet välistingimustes. Hoidke toodet alati siseruumis.

- Hoidke toodet kuivas ja külmumiskindlas kohas.

- Enne toote hoiustamist puhastage see ja tehke täishooldus.
- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- : toote pikaajalise hoiustamise korral tühjendage eelnevalt kütusepaak. Utiliseerige kütus spetsiaalses jäätmejaamas.
- : kütuse transportimiseks ja hoiustamiseks kasutage heakskiidetud mahuteid.

Toote kasutuselt kõrvaldamine



See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäideldge see elektri- ja elektronikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud seadmete nõuetekohase jäätmekäitluse.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, ettevõtte Husqvarna hooldusesinduse või jaemüüjaga.

Vale utiliseerimine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tehnilised andmed

	1 × 230 V (US)	1 × 230 V (RoW)	1 × 110 V (US)
Nimivõimsus, W	2200		1800/2000/2200
Nimipinge, V	220–240		105–115
Nimisagedus, Hz	50	60	50
Voolutugevus, A	13	12,5	21
Kaabli pikkus, m	0,8		
Toitekaabli tüüp	H07RN-F, 3G2.5		H07RN-F, 3G4.0
Toitepistik	Schuko CEE7/7		2P+G 4H 32A
Mootori tüüp	vahelduvvoolumootor		
Netovõimsus	-	-	-
Trumli pöörlemiskiirus, min ⁻¹	-	-	-
Töölaius, mm / tolli	225/9		
Maksimaalne piikide arv ühel teljel	24		19
Maksimaalne freesiterade arv ühel teljel	7		-
Maksimaalne täheratta lõikurite arv ühel teljel	45		-
Maksimaalne telgede arv trumli	6		4

	1 × 230 V (US)	1 × 230 V (RoW)	1 × 110 V (US)
Maksimaalne puhastamise kalle, kraadid/%	10/18		
Kaal, kg	102		
Töötemperatuur °C	-10—+45		
Tolmuvooliku ühenduse läbimõõt, mm	51		
Tolmuimeja	DE120H, DE130H. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna hooldusesindajaga.		
Müratasemed			
Helivõimsuse tase, mõõdetud L_W (dB(A)) ¹	89		
Helitasemed			
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, L_p (dB(A)) ²	89		
Vibratsioonitase (vasak), m/s^{23}	4,1		
Vibratsioonitase (parem), m/s^2	4,0		

Avaldus deklareeritud müra- ja vibratsiooniväärtuste kohta

Need deklareeritud väärtused on saadud laborikatsetel vastavalt nimetatud direktiivile või standarditele ja sobivad võrdlemiseks muude toodete deklareeritud väärtustega, mida on katsetatud vastavalt samale direktiivile või samadele standarditele.

Need deklareeritud väärtused sobivad esialgseks riskihindamiseks, kuid üksikutes töökohtades mõõdetud väärtused võivad olla kõrgemad. Tegelikud kokkupuuteväärtused ja üksikkasutaja kogetud kahjuht on ainulaadsed ning sõltuvad sellest, kuidas kasutaja töötab, mis materjali töötlemiseks toodet kasutatakse, samuti kokkupuuteajast ning kasutaja füüsilisest seisundist ja toote seisundist.

Pikendusjuhtmed

Kaabli pikkus	Ristlõige			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Arvutatud GG-tüüpi eelkaitsmega ⁴ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

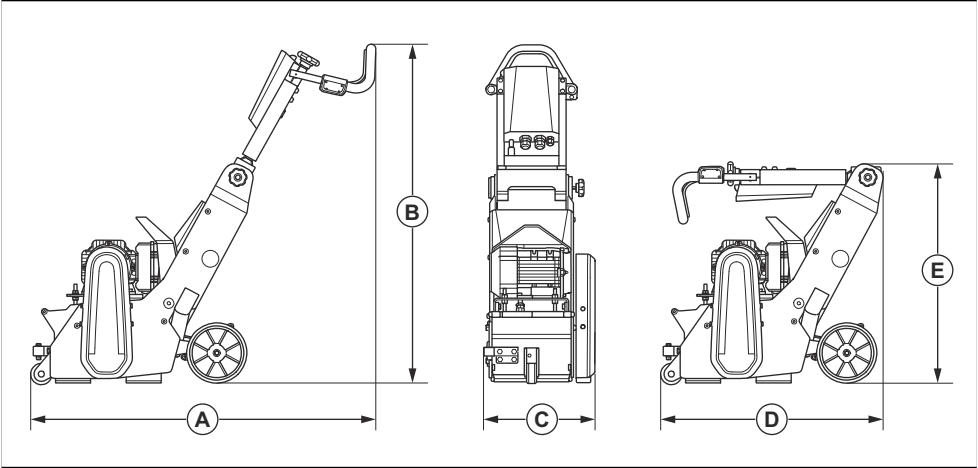
¹ Helivõimsuse tase on määratud kooskõlas standardiga EN ISO 3744. Mõõdetuna betoonpinnal. Määramatus Kwa 2,5 dB

² Helirõhutase määratud vastavalt standardile EN ISO 11202. Mõõdetuna betoonpinnal. Määramatus Kpa 2,5 dB

³ Kaalutud efektiivne kiirendus käepidemel mõõdetuna vastavalt standardile EN ISO 20643. Mõõdetuna betoonpinnal. Määramatus K=1 m/s²

⁴ Siin toodust muud tüüpi või nimiväärtusega eelkaitset kasutades tuleb ristlõiked uuesti arvutada.

Toote mõõtmed



A	Pikkus, mm/tolli	1147/45
B	Kõrgus, mm/tolli	1136/44,7
C	Laius, mm/tolli	381/15
D	Pikkus, mm	741
E	Kõrgus, mm/tolli	722/28,4

Tarvikud

Heakskiidetud lisaseadmed

Külgkinnitus	
Seinajuhiku ratas	
Tühi trummel	

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Muruõhutaja
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	CP 9
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2026. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“
2014/30/EU	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“
2011/65/EU	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020 + A2:2024 (230V)

EN IEC 61000-3-11:2019 (230V)

EN IEC 63000:2018

Partille, 2026-06-01

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Rasketehnika teadus- ja arendustegevuse
vanemdirektor

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



TURINYS

Įvadas.....	30	Trikčių šalinimas.....	52
Saugumas.....	33	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	52
Surinkimas.....	38	Techniniai duomenys.....	55
Naudojimas.....	42	Priedai.....	57
Techninė priežiūra.....	46	Atitikties deklaracija.....	58

Įvadas

Gaminio aprašas

CP 9 yra stumiama grindų frezavimo mašina su elektros varikliu.

galima naudoti ant įvairių paviršių, pvz., betono, asfalto, akmens ir plieno.

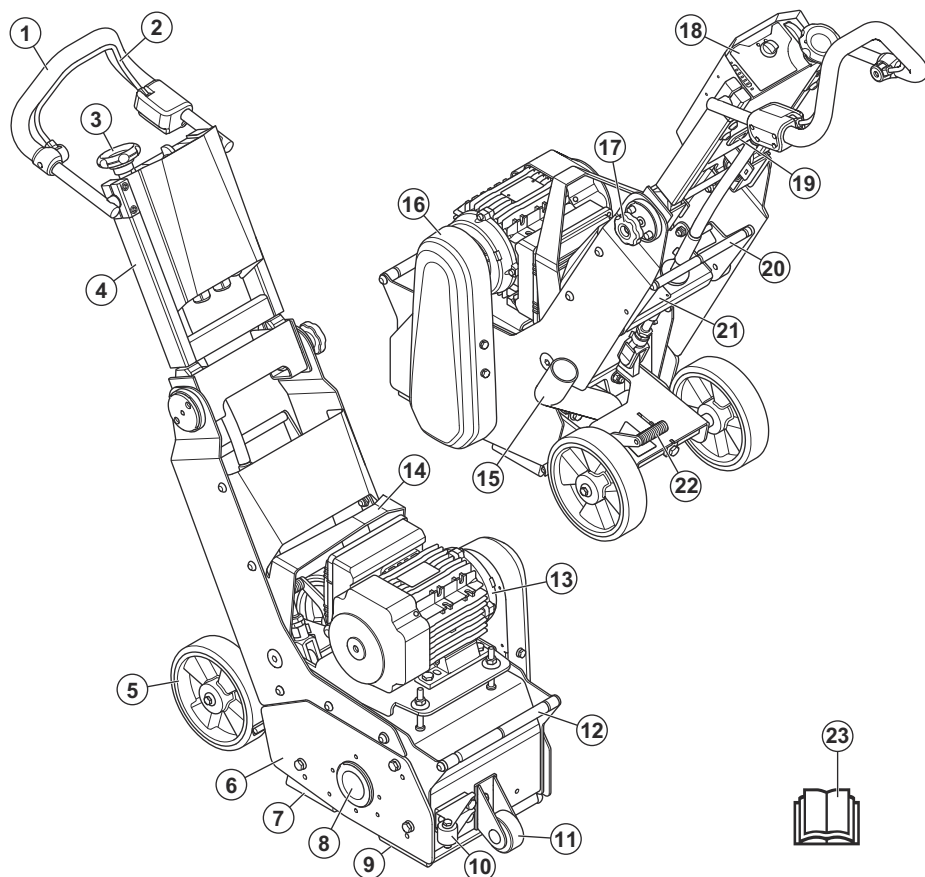
Numatytasis naudojimas

Šis gaminys naudojamas norint pašiaušti paviršius ir pašalinti sluoksnius bei kelio ženklinius. Gaminį

Gaminys skirtas naudoti komercinius darbus atliekantiems operatoriams profesionalams.

Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

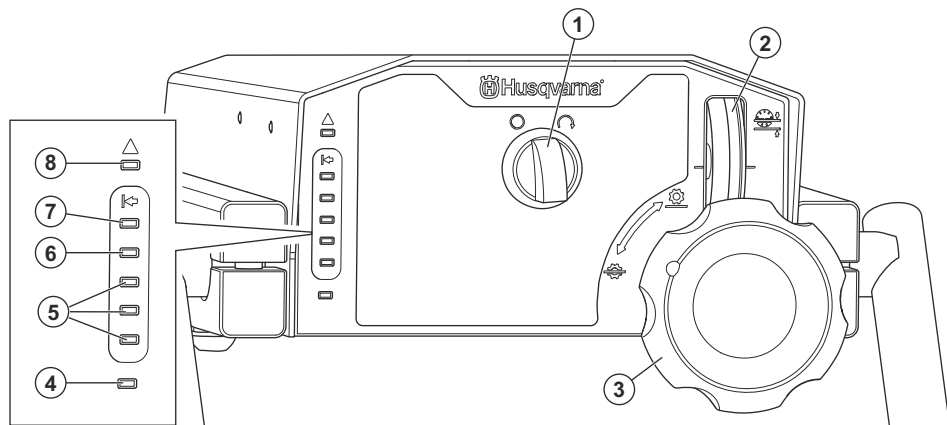
Gaminio apžvalga



1. Rankena
2. Naudotojo buvimo valdiklis (OPC)
3. Pjovimo gylio reguliavimo ratukas
4. Sulankstoma viršutinė rankena
5. Galiniai ratai
6. Šoninis gaubtas
7. Guminis sandariklis (galinis)
8. Guolių mazgas
9. Guminis sandariklis (priekinis)
10. Sienos sekimo įtaisas (pasirenkamas priedas)
11. Priekinis ratukas
12. Tvirtinimo taškas

13. Variklis
14. Kėlimo laikiklis
15. Dulkių žarnos jungtis
16. Diržo gaubtas
17. Rankenos fiksavimo ratukas
18. Valdymo skydelis
19. Valandų skaitiklis
20. Greito pakėlimo pedalas
21. Nominaliųjų parametrų plokštelė
22. Stabdžių pedalas
23. Naudojimo instrukcija

Valdymo skydelio apžvalga



1. Gaminio įjungimo / išjungimo jungiklis
2. Pjovimo gylio indikatorius
3. Pjovimo gylio reguliavimo ratukas
4. Maitinimo LED indikatorius (baltas)
5. Tinkamos apkrovos LED indikatoriai (žali)
6. Didelės apkrovos LED indikatorius (oranžinis)
7. Maksimalios apkrovos LED indikatorius (raudonas)
8. Klaidos LED indikatorius (raudonas)

Simboliai ant gaminio



[spėjimas. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.



Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.



Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.



Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.



Naudokite patvirtintus apsauginius batus



Naudokite patvirtintą šalną.



[SPĖJIMAS. Dulkės gali sukelti sveikatos problemų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą. Užtikrinkite tinkamą patalpų ventiliavimą.



Aukšta įtampa.



Jokia kūno dalimi nesilieskite prie įkaitusių paviršių.



Norėdami pakelti gaminį, pritvirtinkite kėlimo įrangą prie gaminio užkabinimo ašos.



Naudokite tvirtinimo taškus, kad pritvirtintumėte gaminį prie transporto priemonės.



Suspaudimo pavojus. Saugokitės judančių dalių.



Nekiškite rankų prie besisukančių dalių.



Nenaudokite gaminio arti degių medžiagų ar dujų.

Max gradient: 10°
=18%



Maks. nuolydis.



Šis gaminys atitinka jam taikomas ES direktyvas.



Šis gaminys atitinka Naujosios Zelandijos ir Australijos EESS ir ACMA reikalavimus.



Šis gaminys atitinka galiojančius Ukrainos teisės aktus.



Aplinkosaugos simbolis. Šis gaminys nėra priskiriamas buitiniams atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

HID specifikacija

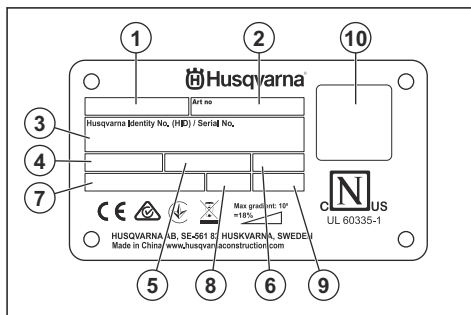
„Husqvarna“ identifikacijos numeris sudarytas iš 5 dalių, bendras simbolių skaičius – 25: [GAMINIO

SKAITMENINIS KODAS] [gamykla ir linija (FFL)] [data] [sekos Nr.] [kontrolinis simbolis].

Data sudaryta iš 7 simbolių, kurių formatas yra MMMSSD:

- MMMM = metai
- SS = savaitė
- D=diena

Nominaliųjų parametrų plokštelė



1. Modelis (CP = betono drožimo mašina)
2. Gaminio Nr.
3. „Husqvarna“ identifikacinis Nr.
4. Įtampa (V)
5. Dažnis (Hz)
6. IPXX
7. Galia (W)
8. Svoris
9. Metai
10. QR kodas

Gaminio pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Saugumas

Saugos ženklų reikšmės

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gabumais arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Eksploatuoti gaminį gali tik patvirtinti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Neeksploatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implantu gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitinkinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba neveikia tinkamai.
- Nemodifikuokite šio gaminio.

- Nenaudokite gaminio, jei jį galimai modifikavo kiti asmenys.
- Naudojant įrankiai gali įkaisti. Keisdami būgną arba liesdami įrankius mūvėkite pirštines.

Gaminio eksploatavimo saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 35*.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujotakos žmonių kraujotakos apytakai ir nervų sistemai. Pasireiškus per ilgą vibracijų poveikio simptomais, kreipkitės medicininės pagalbos. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.
- Nedirbkite su šiuo gaminiu, jei nėra įrengti visi apsauginiai gaubtai.
- Visada prieš pakeldami arba pakreipdami gaminį atjunkite maitinimo kištuką.
- Įsitinkinkite, kad žinote, kaip greitai sustabdyti variklį nelaimės atveju.
- Prieš nueidami nuo gaminio, išjunkite variklį ir atjunkite maitinimo laidą. Įsitinkinkite, kad nėra atsitiktinio paleidimo pavojaus.
- Būkite atsargūs, kad judančios dalys neįtrauktų drabužių, ilgų plaukų ir papuošalų.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai.
- Gaminį naudokite tik ant horizontalių paviršių.
- Įsitinkinkite, kad nėra atsilaisvinusių varžtų ir veržlių.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
- Jei gaminyje pajusite vibracijas ar gaminio triukšmo lygis pasirodys neįprastai didelis, nedelsdami sustabdykite gaminį. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus patikėkite patvirtintam techninės priežiūros atstovui.
- Visada prijunkite gaminį prie dulkių siurblio, kad būtų ištraukiamos dulkės.
- Netraukite dulkių siurblio žarnos. Gaminys gali nukristi ir sužaloti jus arba sugadinti turtą.
- Neišjunkite dulkių siurblio, kol visiškai nesustos variklis.
- Patikrinkite, ar frezavimo būgnas neliečia paviršiaus, kai paleidžiate gaminį.
- Gaminį dirbkite tik stumdami, laikydami rankomis už rankenos.

- Patikrinkite, ar ant rankenų nėra plastiškojo tepalo arba alyvos.
- Įsitikinkite, kad guminiai sandarikliai nėra pažeisti.
- Dirbant ratai visada turi būti ant žemės.
- Gaminį visada naudokite tik iš galo, abiem rankomis laikydami rankenas.
- Naudodami mašiną, būtinai laikykitės saugaus atstumo nuo besisukančio įrankio.

Apsauga nuo vibracijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Darbo su gaminiu metu naudotojui gali būti perduodama gaminyje susidaranti vibracija. Dėl reguliaraus ir dažno darbo su gaminiu gali padidėti naudotojo patiriamų sužalojimų pavojus. Gali būti sužaloti pirštai, plaštakos, riešai, dilbiai ir žastai, pečiai ir (arba) nervai bei kraujagyslės ar kitos kūno dalys. Sužalojimai gali būti sukeliantys nedarbingumą ir (arba) ilgalaikiai, be to, gali vystytis bėgant savaitėms, mėnesiams arba metams. Galimi kraujotakos sistemos, nervų sistemos, sąnarių ir kitų kūno struktūrų sužalojimai.
- Simptomai gali atsirasti darbo su gaminiu metu arba kitu metu. Jei patiriate simptomus ir toliau tęsiate darbą su gaminiu, simptomai gali stiprėti arba tapti ilgalaikiais. Kreipkitės medicininės pagalbos, jei patiriate toliau išvardytus ar kitus simptomus:
 - tirpimas, nejautra, dilgčiojimas, skausmas, deginimas, pulsavimas, sustingimas, nerangumas, jėgos sumažėjimas, odos spalvos arba būklės pokyčiai.
- Simptomai gali tapti stipresni esant žemai temperatūrai. Kai su gaminiu dirbate šaltoje aplinkoje, dėvėkite šiltus drabužius ir saugokite rankas nuo šalčio ir drėgmės.
- Tam, kad užtikrintumėte tinkamą vibracijos lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminiu dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Gaminyje yra vibracijos slopinimo sistema, kuri sumažina naudotojui rankenomis perduodamą vibraciją. Leiskite darbą atlikti gaminiui. Nestumkite gaminio naudodami jėgą. Gaminį už rankenų laikykite laisvai, tačiau taip, kad gaminį galėtumėte valdyti ir dirbti saugiai. Nespauskite rankenų daugiau, nei reikia.
- Rankomis lieskite tik rankeną arba rankenas. Nelleskite gaminio jokiais kitomis kūno dalimis.
- Jei gaminys pradeda stipriai vibruoti, nedelsdami sustabdykite darbą. Netęskite darbo, kol nepašalinsite didelę vibraciją sukėlusios priežasties.

Apsauga nuo dulkių



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

Naudojant šį įrankį susidaro silicio dioksido dulkės (kvarcas yra pagrindinė smėlio, kvarcinio smėlio, plytų molio, granito ir įvairių kitų mineralų bei uolienų sudedamoji dalis). Didelis silicio dioksido dulkių kiekis gali sukelti kvėpavimo takų ligas, pavyzdžiui, lėtinį bronchitą, silikozę ir plaučių fibrozę, o šios ligos gali būti mirtinos. Siekiant sumažinti silicio dulkių poveikį, „Husqvarna“ rekomenduoja įvairias priemones.

- Pjaunant ar šlifuojant kylančios dulkės surenkamos panaudojant vandenį.
- Kartu su pjovimo arba šlifavimo įrankiu naudojama dulkių siurblio sistema.
- Kartu su dulkių siurbliu naudojama oro valymo sistema.
- Tinkamų respiratorių naudojimas, atsižvelgiant į pjaunamą ar šlifuojamą medžiagą.

Su silicio dioksido dulkėmis ar kitomis įkvėpiamomis medžiagomis susiję asmeninių apsaugos priemonių reikalavimai gali skirtis atsižvelgiant į vietos ir nacionalinius teisės aktus ir reglamentus. Susipažinkite su šiais teisės aktais ir reglamentais, kad nustatytumėte leistinas poveikio ribas ir asmeninėms apsaugos priemonėms taikomus reikalavimus. Poveikiui sumažinti visada taikykite tinkamą praktiką ir naudokite asmenines apsaugos priemones.

Apsauga nuo triukšmo



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dėl aukšto triukšmo lygio ir ilgalaikio triukšmo poveikio gali suprastėti klausa.
- Tam, kad užtikrintumėte kuo mažesnę triukšmo lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminiu dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Dirbdami su gaminiu, naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones.
- Kai naudojat klausos apsaugos priemones, klausykitės įspėjamųjų signalų ir balsų. Sustabdykite gaminį, nusiimkite klausos apsaugos priemones, nebent jūs yra reikalingos dėl triukšmo lygio darbo vietoje.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiu, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės

apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones.

- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones su šoninėmis apsaugomis.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Dėvėkite patvirtintus darbinius drabužius arba tinkamus gerai priglundančius drabužius ilgomis rankovėmis ir ilgomis klešėmis.

Gesintuvas

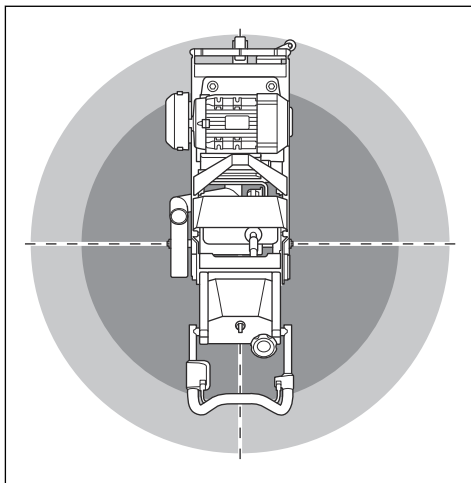
- Darbo metu gesintuvas visada turi būti netoliese.
- Naudokite miltelinį gesintuvą arba anglies dioksido gesintuvą.

Sauga darbo vietoje



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudotojas privalo atlikti paviršiaus, kuris turi būti apdorojamas, analizę. Naudotojas, remdamasis gauta informacija apie apdorotiną paviršių, turi atlikti rizikos vertinimą ir imtis tinkamų atsargumo priemonių, kad darbas galėtų būti atliktas.
- Nenaudokite gaminio rūke, lyjant, pučiant stipriam vėjui, spaudžiant šalčiui, iškilus žaibo pavojui arba esant kitoms nepalankioms oro sąlygoms.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų, kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus. Gaminys sukelia kibirkštis, o degios medžiagos, susimaišiusios su dulkėmis ar dūmais, gali užsidegti.
- Pasirūpinkite, kad darbo zonoje nebūtų vaikų, pašalinių asmenų ir gyvūnų, arba jie būtų atsitraukę nuo gaminio saugiu atstumu. Saugus atstumas yra 5 m / 16 ft.



- Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
- Darbo vieta visada turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga ar neapšviesta darbo zona gali būti nelaimingo atsitikimo priežastis.
- Prieš naudodami gaminį nuo darbo zonos pašalinkite objektus, pvz., varžtus, kabelius ir akmenis.
- Pasirūpinkite, kad gaminio naudojimo kryptimi nebūtų kabelių ar žarnų.
- Pasirūpinkite, kad darbo zona būtų pakankamai vėdinama.
- Įsitikinkite, kad darbo zonoje ir pjaunamoje medžiagoje nėra nutiesta jokių vamzdynų ar elektros laidų.

Elektros sauga



PERSPĖJIMAS: Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Nelieskite elektros laidininkų ir metalinių objektų. Siekdami išvengti sužalojimo, gaminį naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.



PERSPĖJIMAS: Visada naudokite maitinimo šaltinį su RCD (liekamosios srovės įtaisu). RCD sumažina elektros smūgio pavojų.



PERSPĖJIMAS: Aukšta įtampa. Maitinimo bloke yra neapsaugotų dalių. Prieš atidarydami elektros dėžutės dureles, visada atjunkite maitinimo kištuką.



PASTABA: Gaminys atitinka

EN61000-3-11 reikalavimus ir jam gali būti teikiamas maitinimas prijungus prie maitinimo lizdo. Dėl gaminio prijungimo pasitarkite su asmeniu, atsakingu už elektros tiekimą.

Gaminįjunkite tik prie maitinimo tinklo, kurio varža mažesnė negu 0,26 Ω. Informacijos apie sistemos varžą teiraukitės asmens, atsakingo už elektros tiekimą.

Jeigu maitinimo tinklo varža didesnė, paleidžiant gaminį gali įvykti trumpas įtampos sumažėjimas. Tai gali daryti įtaką kitiems gaminiams, pvz., gali mirgėti lemputės.

- Įsitikinkite, kad saugiklis, elektros tinklo galia ir įtampa atitinka ant gaminio parametrų plokštelės nurodytus duomenis.
- Prieš atjungdami kištuką visada sustabdykite gaminį.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas. Nuvežkite jį patvirtintam techninės priežiūros atstovui, kad suremontuotų. Pažeistas maitinimo laidas gali tapti rimtų sužeidimų ar mirties priežastimi.
- Tinkamai naudokite maitinimo laidą. Nenaudokite maitinimo laido norėdami pajudinti, patraukti ar atjungti gaminį. Maitinimo laidą traukite suėmę už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Nenaudokite gaminio vandenyje, kur gali sušlapti jo įranga. Galite sugadinti įrangą, jos korpusu gali tekėti elektros srovė ir sužaloti.
- Saugokite gaminį nuo lietaus. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Būtinai atjunkite maitinimo laidą, jeigu norite prijungti ar atjungti variklio kabelį ir elektros dėžutę.
- Užtikrinkite, kad elektros energija gaminiui būtų tiekiama iš atskirų maitinimo blokų, naudojamų tik pramoniniais tikslais.

Įžeminto gaminio instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgį. Jeigu nežinote, ar maitinimo lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokių parametrų kištuką. Jei maitinimo kištukas arba laidas pažeistas arba juos reikia pakeisti, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą. Laikykitės vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukcijų apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

Naudokite tik įžemintus lauko ilginamuosius kabelius su įžeminimo kištukais ir įžeminimo lizdu, prie kurio galima prijungti gaminio maitinimo kištuką.

Gaminyje sumontuotas įžemintas maitinimo kištukas. Gaminįjunkite tik prie įžeminto maitinimo lizdo. Tokiu būdu įvykus gedimui sumažinamas elektros smūgio pavojus.

Su gaminiu nenaudokite elektros adapterių.

Ilginamieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus atitinkamų parametrų ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje.
- Naudokite įžemintus ilginamuosius laidus.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamąjį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesusilaptų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamąjį kabelį atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros smūgio pavojus.
- Įsitikinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite suvynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Užtikrinkite, kad darbo metu ilginamasis kabelis negulėtų ant gaminio judėjimo kelio ir jam netrukdytų. Tokiu būdu apsaugosite ilginamąjį kabelį nuo pažeidimų.

Gaminio saugos įtaisai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros specialistą.
- Nemodifikuokite saugos įtaisų.

Naudotojo buvimo valdiklis (OPC)

Įjungus OPC, variklis sustoja. Žr. *OPC patikra psl. 37.*

OPC patikra

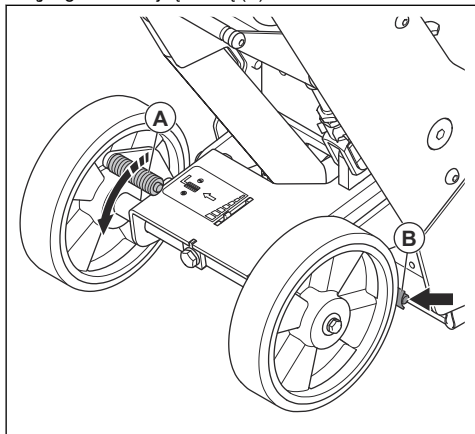
1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 43.*
2. Paleiskite OPC rankeną. Žr. *Gaminio apžvalga psl. 37*, jei reikia informacijos apie tai, kur yra gaminio naudotojo buvimo valdiklis (OPC). Jei variklis per 3 sekundes nesustoja, kreipkitės į patvirtintą Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Kojinis stabdys

Kojinis stabdys sustabdo ratus ir padeda operatoriui valdyti eksploatuojamą įrenginį. Atleidus kojinių stabdį, ratai gali laisvai sukis.

Kojinio stabdžio patikra

1. Nuspauskite kojinio stabdžio pedalą (A), kad įjungtumėte kojinių stabdį (B).



2. Įsitinkinkite, kad gaminys laisvai nejuda. Jei gaminys juda, sureguliuokite kojinių stabdį. Žr. *Kojinio stabdžio reguliavimas psl. 51*.

Variklio įjungimo / išjungimo jungiklis

Valdymo skydelyje esančiu įjungimo / išjungimo jungikliu paleidžiamas ir sustabdomas variklis.

Variklio įjungimo / išjungimo jungiklio patikra

1. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio.
2. Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į įjungimo padėtį, kad paleistumėte variklį. Įjungimo / išjungimo jungiklio vieta nurodyta skirsnyje *Valdymo skydelio apžvalga psl. 32*.
3. Nustatykite variklio įjungimo / išjungimo jungiklį į išjungimo padėtį, kad sustabdytumėte variklį. Įsitinkinkite, kad variklis sustoja.

Techninės priežiūros saugos nurodymai



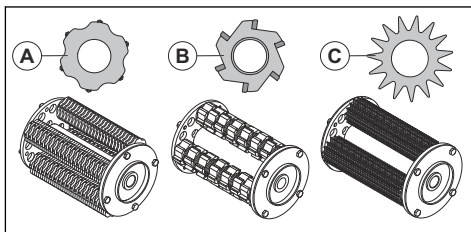
PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 35*.
- Atlikite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus patikėkite atlikti patvirtintam techninės priežiūros atstovui.
- Jei techninė priežiūra atliekama netinkamai ir nereguliariai, padidėja sužalojimų ir gaminio pažeidimų pavojus.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, nuvalykite gaminį, kad pašalintumėte pavojingas medžiagas.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, sustabdykite variklį ir atjunkite maitinimo kištuką, kad išvengtumėte atsitiktinio paleidimo.
- Gaminio techninę priežiūrą atlikite ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Nemonifikuokite gaminio. Esant gamintojo nepatvirtintoms modifikacijoms, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba nusidėvėjusias dalis.
- Neplaukite gaminio slėginiu plovimo aparatu.
- Visada naudokite originalius priedus ir atsargines dalis. Dėl gamintojo nepatvirtinti priedų ir atsarginių dalių galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Naudokite tik nesisipūkuojančias šluostes.
- Atlikę priežiūros darbus, patikrinkite gaminio vibracijos lygį. Jei jis yra per didelis, kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
- Gaminio techninės priežiūros darbus turėtų reguliariai atlikti patvirtintas techninės priežiūros atstovas.

Surinkimas

Tinkamų įrankių pasirinkimas

Frezavimo būgnas gali būti komplektuojamas su įvairiais priedais. Įrankiai pritaikyti skirtingoms situacijoms ir paviršiams.

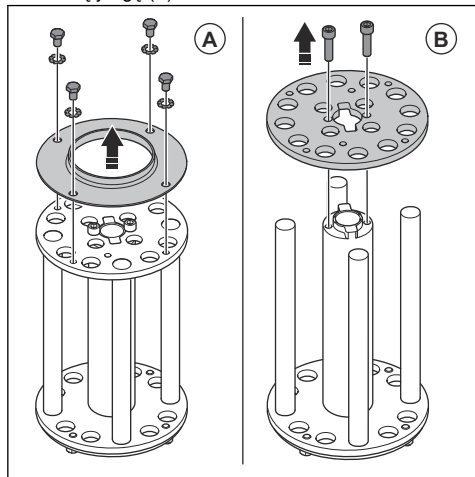


- **Karbidinis spragilas (A)** sukuria paviršiaus profilį, atitinkantį maždaug CSP 6 klasę, ir naudojamas:
 - kietiems betonui bei asfaltui paviršiams šiuurkštinti ir tekstūruoti;
 - kietoms dangoms ir sukietėjusiems klijams šalinti.
- **Freza (B)** naudojama elastingai dangai, minkštiems klijams ir kitoms minkštoms medžiagoms šalinti.
- **Žvaigždinis pjoviklis (C)** sukuria paviršiaus profilį, atitinkantį maždaug CSP 4 klasę, ir naudojamas:
 - ploniems epoksidinių dažų, alyvos, glazūros, klijų ir termoplastiko sluoksniams valyti ir šalinti;
 - minkštam betonui šiuurkštinti.

Įrankių montavimas ant būgno

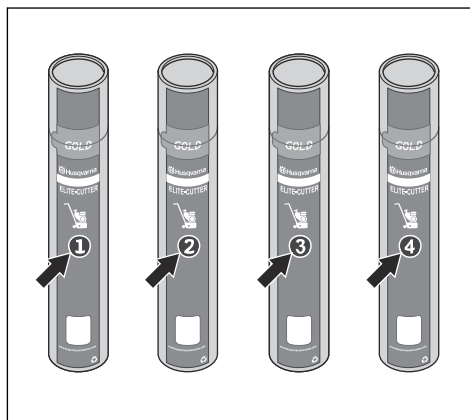
Pasižymėkite: Norėdami pasiekti geriausią darbo rezultatą, ant kiekvienos ašies nedėkite to paties skaičiaus tarpiklių.

1. Išsukite 4 M8 × 12 varžtus, 4 poveržles ir nuimkite išorinę jungę (A).

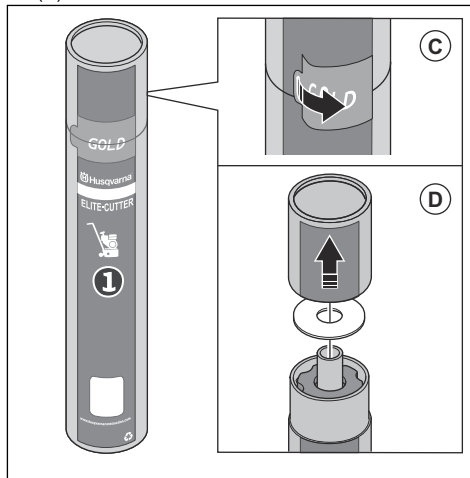


2. Išsukite 2 M8 × 25 varžtus ir nuimkite atraminę jungę (B).

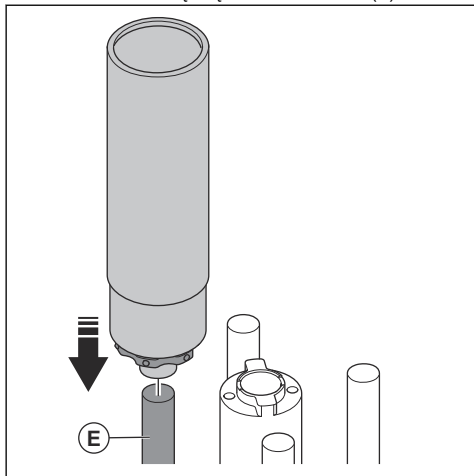
3. Prie būgno pritvirtinkite 4 vamzdelius su pjovikliais. Būtinai montuokite pjovimo įrankius paeiliui nuo 1 iki 4.



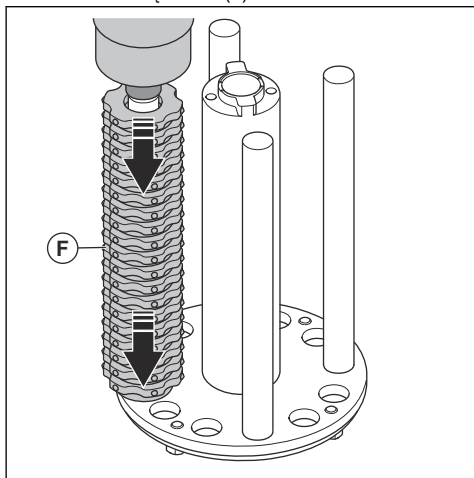
4. Atidarykite įrankių vamzdelį (C) ir nuimkite jo dangtelį (D).



5. Uždėkite vamzdelį su įrankiais ant ašies (E).

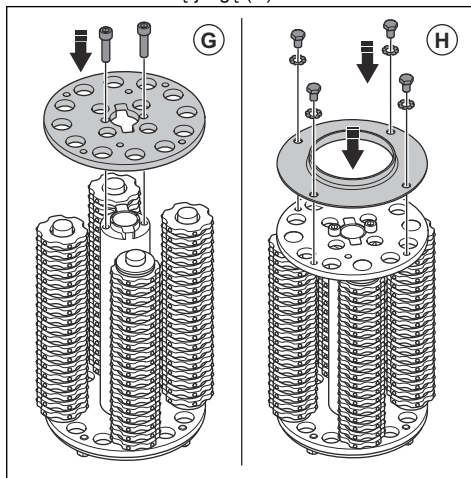


6. Sumontuokite įrankius (F) ant ašies.



7. Atlikite tą pačią procedūrą su likusiomis 3 būgno ašimis.

8. Užtepkite Loctite 243 ant 2 M8 × 25 varžtų. Prisukite varžtus ir atraminę jungę (G).



9. Užtepkite Loctite 243 ant 4 M8 × 12 varžtų. Prisukite varžtus su poveržlėmis ir pritvirtinkite išorinę jungę (H).

Frezavimo būgno montavimas



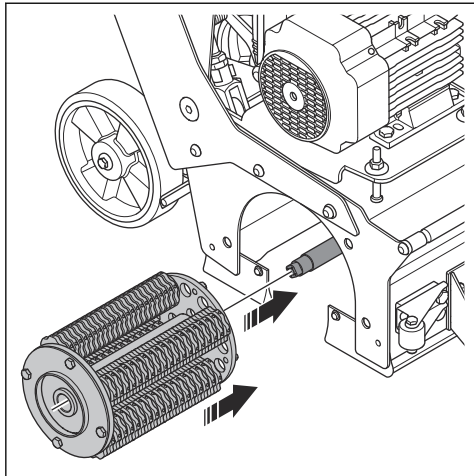
PERSPĖJIMAS: Būtinai sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką nuo lizdo.



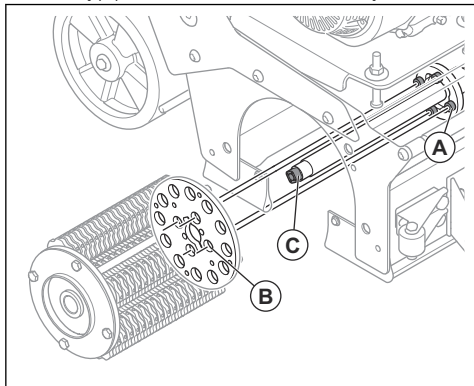
PERSPĖJIMAS: Eksploatuojant gaminį įrankiai gali įkaisti. Montuodami būgną visada mūvėkite pirštines.

1. Įjunkite kojinių stabdį. Žr. *Kojinio stabdžio patikra psl. 38.*
2. Išjunkite frezavimo būgną. Žr. *Frezavimo būgno įjungimas ir išjungimas psl. 45.*
3. Nuimkite šoninį gaubtą. Žr. *Frezavimo būgno keitimas psl. 47.*

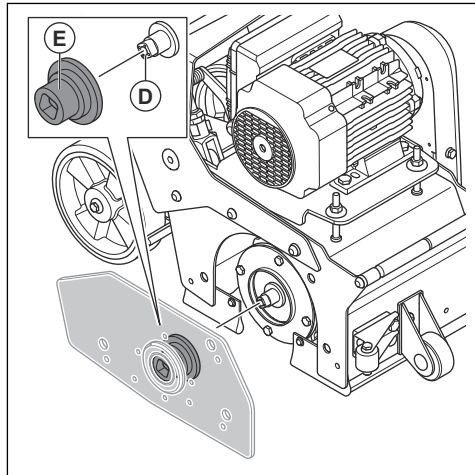
4. Sumontuokite būgną ant gaminio.



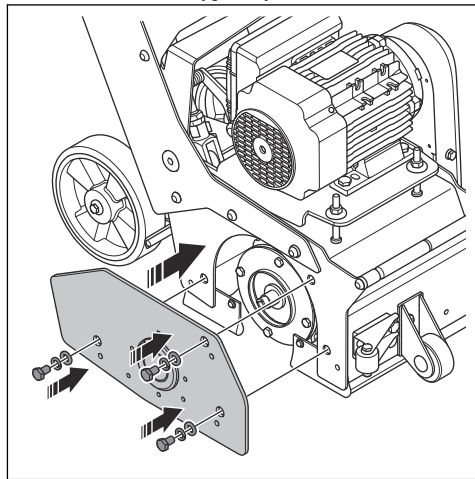
5. Pasirūpinkite, kad 4 kaišiai (A) būgno korpuse sutaptų su 4 skylėmis (B) būgne. Jei reikia, pasukite veleną (C) naudodami 16 mm veržliaraktį.



6. Uždėkite ant gaminio šoninį gaubtą. Pasirūpinkite, kad veleno stačiakampis galas (D) sutaptų su šoninio dangčio guolio stačiakampe skykle (E). Jei reikia, ranka pasukite guolį.



7. Sumontuokite šoninį gaubtą.



Dulkių siurblio žarnos prijungimas



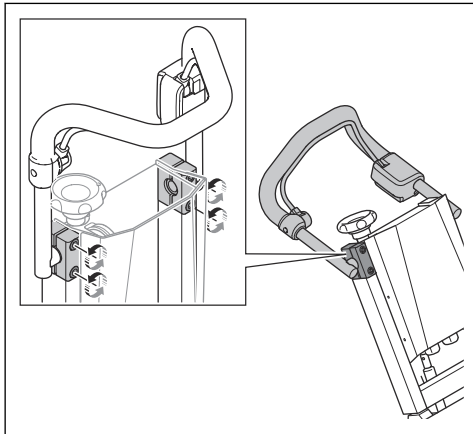
PERSPĖJIMAS: Nenaudokite dulkių siurblio, jei pažeista dulkių siurbimo žarna. Padidėja rizika, kad kvėpuojate dulkėmis, kurios yra pavojingos jūsų sveikatai. Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones.

1. Patikrinkite, ar nepažeista dulkių siurbimo žarna.
2. Įsitikinkite, kad dulkių siurblio filtrai yra sveiki ir švarūs.

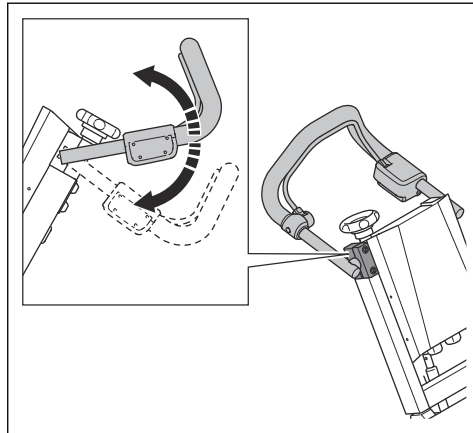
3. Prijunkite dulkių siurblio žarną prie dulkių siurblio jungties. Žr. *Gaminio apžvalga psl. 31*, jei reikia informacijos apie tai, kur jūsų gaminyje yra dulkių siurblio jungtis.

Rankenos reguliavimas

1. Atlaisvinkite 4 varžtus.



2. Nustatykite rankeną į tinkamą valdymo padėtį.



3. Priveržkite 4 varžtus.

Naudojimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Prieš naudodami gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie dulkių siurbį ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
3. Jei gaminyje naudojamas kartu su maitinimo šaltiniu, pvz., mobiliu elektros generatoriumi, įsitikinkite, kad perskaitėte ir supratote to maitinimo šaltinio naudojimo instrukciją.
4. Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 35*.
5. Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
6. Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 46*.
7. Įsitikinkite, ar gaminyje gerai surinktas ir nepažeistas.
8. Patikrinkite, ar priveržti visi varžtai, sraigtai ir veržlės.
9. Padėkite gaminį ant darbo srities. Įsitikinkite, kad paviršius yra lygus. Įsitikinkite, kad gaminyje į darbo zoną ir joje transportuojamas saugiai ir tinkamai. Žr. *Transportavimas psl. 52*.

10. Patikrinkite, ar būgno ašys, pjovikliai ir sandarikliai nėra pažeisti arba nusidėvėję.
11. Įsitikinkite, kad įrankiai neatsitrenkia į žemę.
12. Saugokitės, kad frezavimo būgnas neatsitrenktų į žemę.
13. Įsitikinkite, kad pjovikliai gali laisvai judėti frezavimo būgno ašimis.
14. Prijunkite dulkių siurbį prie gaminio. Žr. *Dulkių siurblio žarnos prijungimas psl. 41*.
15. Prieš prijungdami gaminį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad būgnas yra išjungtas. Žr. *Frezavimo būgno įjungimas ir išjungimas psl. 45*.
16. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 42*.

Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio

Pasižymėkite: Įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka tą, kuri yra nurodyta ant gaminio nominaliųjų parametrų plokštelės.

1. Prijunkite gaminio maitinimo laido kištuką prie tinkamo pailginimo kabelio.
2. Prijunkite ilginamąjį kabelį prie įžeminto maitinimo lizdo ar kito maitinimo šaltinio.

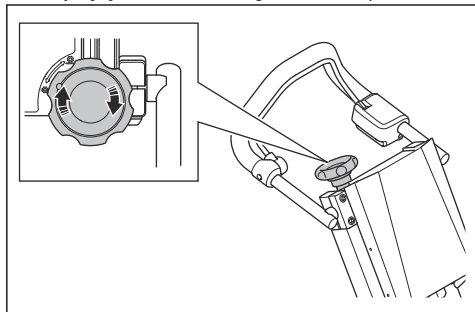
Prijungus gaminį prie maitinimo šaltinio, valdymo skydelyje užsidegs baltas ir raudonas LED indikatoriai. Raudonas LED indikatorius užges, kai paleisite variklį.

Gaminio paleidimas

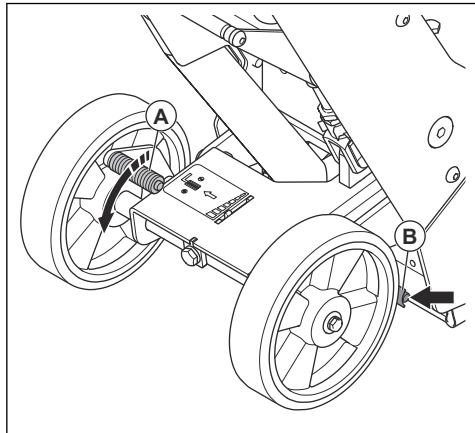


PASTABA: Paleisdami gaminį, būtinai įjunkite kojinį stabdį. Išjungus kojinį stabdį gaminys gali judėti.

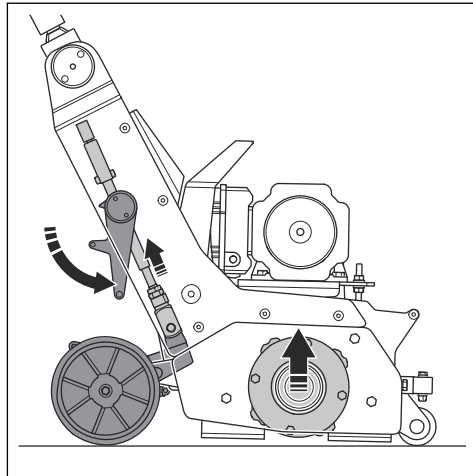
1. Įsitikinkite, kad gaminys stabiliai stovi ant visų ratų.
2. Sukite gylio reguliavimo ratuką pagal laikrodžio rodyklę. Įsitikinkite, kad būgnas neličia paviršiaus.



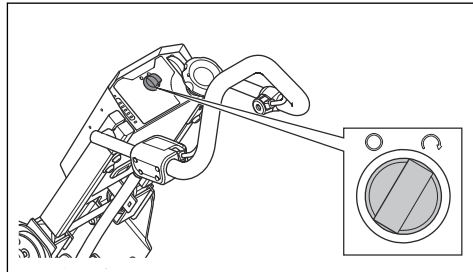
3. Nuspauskite kojinio stabdžio pedalą (A), kad įjungtumėte kojinį stabdį (B).



4. Išjunkite frezavimo būgną.



5. Įjunkite dulkių siurbį.
6. Nuspauskite OPC rankeną žemyn ir laikykite ją nuspaustą. Žr. *Gaminio apžvalga psl. 31*, jei reikia informacijos apie tai, kur yra gaminio naudotojo buvimo valdiklis (OPC).
7. Norėdami paleisti variklį, pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į įjungimo padėtį.



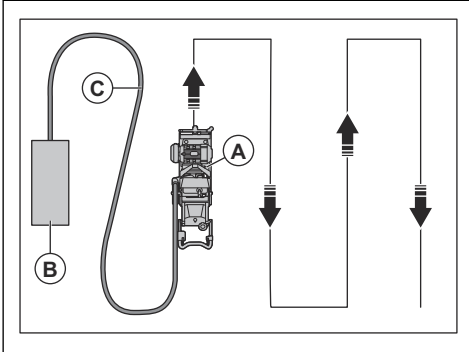
Gaminio naudojimas

Pasižymėkite: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite skirsnį *Prieš naudodami gaminį psl. 42* ir supraskite jame pateiktą informaciją.

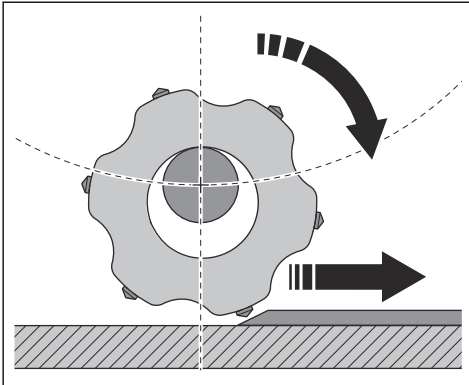
Pasižymėkite: Visada naudokite asmenines apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 35*.

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 43*.
2. Įjunkite frezavimo būgną. Žr. *Frezavimo būgno įjungimas ir išjungimas psl. 45*.
3. Reguliuokite pjovimo gylį, kol frezavimo būgnas palies paviršių. Žr. *Pjovimo gylio reguliavimas psl. 45*.

4. Nustatykite gylio indikatorių į 0 padėtį. Žr. *Gylio indikatoriaus nustatymas psl. 44*.
5. Įsitinkinkite, kad įjungtas kojinis stabdys. *Kojinio stabdžio patikra psl. 38*.
6. Atsargiai stumkite gaminį į priekį.
7. Naudodami gaminį, būtinai stebėkite apkrovos indikatorių. Žr. *Valdymo skydelio apžvalga psl. 32*.
8. Naudokite gaminį (A) lygiagrečiomis provėžomis. Pradėkite netoli dulkių rinktuvo (B) ir judėkite nuo jo tolyn lygiagrečiomis provėžomis. Pasirūpinkite, kad dulkių žarna (C) netrukdytų.



9. Įsitinkinkite, kad frezavimo būgno įrankis žemę liečia įcentrine jėga.



10. Koreguokite greitį atitinkamai pagal paviršių. Ant nelygių paviršių dirbkite mažesniu greičiu.

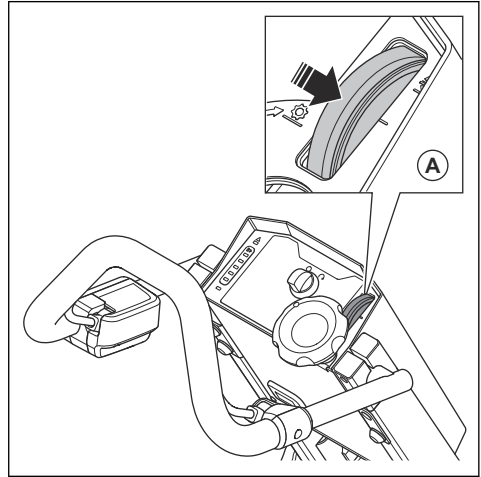
Paviršiaus frezavimas

Pasižymėkite: Pjovimo gylis yra ne didesnis kaip 3 mm (0,12 in).

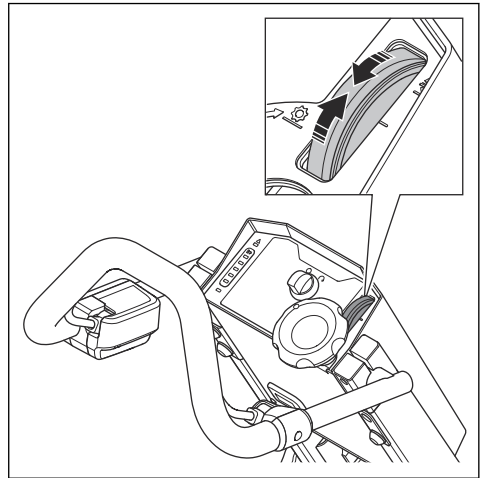
1. Naudokite gaminį ant darbo zonos paviršiaus.
2. Patikrinkite darbo zonos paviršių.

Gylio indikatoriaus nustatymas

1. Nuspauskite gylio indikatoriaus ratuką (A).

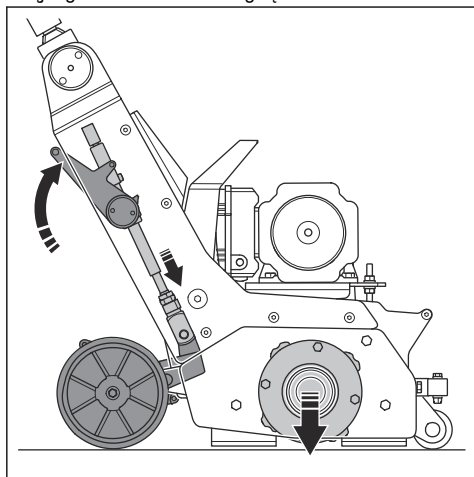


2. Sukite gylio reguliavimo ratuką, kad nustatytumėte gylį.

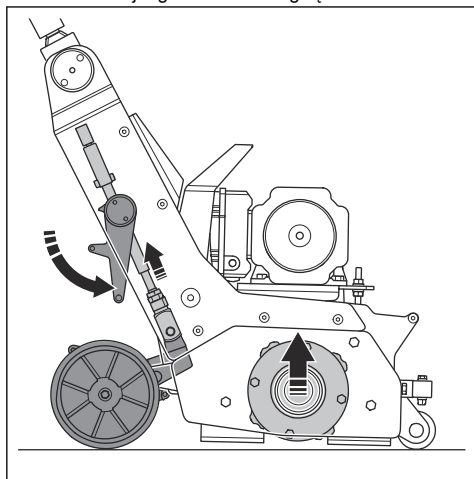


Frezavimo būgno įjungimas ir išjungimas

- Pėda nuspauskite greito pakėlimo svirtį į viršų, kad įjungtumėte frezavimo būgną.

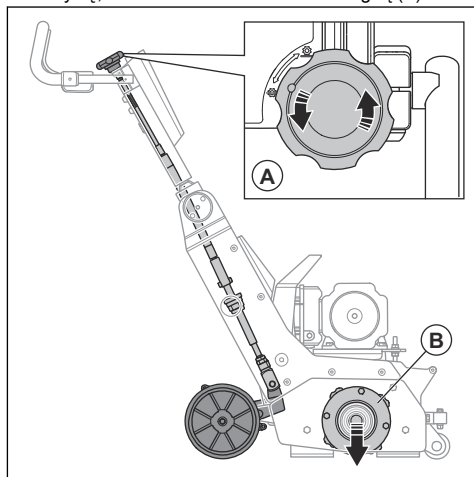


- Pėda nuspauskite greito pakėlimo svirtį žemyn, norėdami išjungti frezavimo būgną.

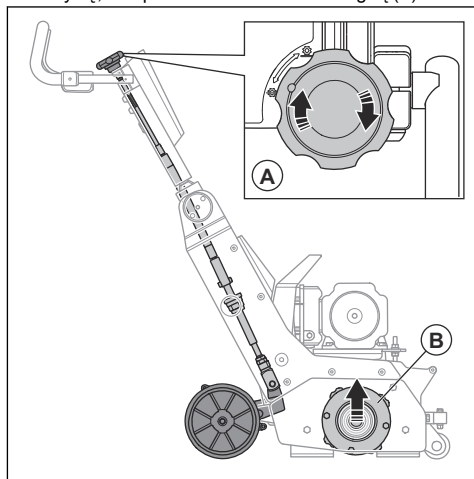


Pjovimo gylio reguliavimas

- Pasukite gylio reguliavimo ratuką (A) prieš laikrodžio rodyklę, kad nuleistumėte frezavimo būgną (B).



- Pasukite gylio reguliavimo ratuką (A) pagal laikrodžio rodyklę, kad pakeltumėte frezavimo būgną (B).



Gaminio sustabdymas

1. Išjunkite frezavimo būgną. Žr. *Frezavimo būgno įjungimas ir išjungimas psl. 45*
2. Pakelkite frezavimo būgną nuo paviršiaus. Žr. *Pjovimo gylio reguliavimas psl. 45.*
3. Atleiskite OPC rankeną, kad sustabdytumėte variklį. Žr. *OPC patikra psl. 37*
4. Įsitikinkite, kad yra visos judančios dalys sustoję.
5. Ištraukite maitinimo kištuką.
6. Sustabdykite dulkių siurbį.

Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.



PERSPĖJIMAS: Atlikdami aptarnavimo ir techninės priežiūros darbus, visada dėvėkite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 35*.



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, sustabdykite variklį ir atjunkite maitinimo kištuką nuo maitinimo šaltinio. Įsitinkinkite, kad visos pavaros sustoję.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Užtikriname profesionalaus remonto ir techninės priežiūros darbų pasiekiamumą. Jei jūsų pardavėjas nėra Husqvarna techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Išsamesnės informacijos žr. .

Techninės priežiūros grafikas

* = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

O = nurodymai pateikti ne šioje naudotojo instrukcijoje. Taisymo darbus patikėkite patvirtintam techninės priežiūros atstovui.

Bendroji gaminio priežiūra	Kasdien	Po pirmojo mėnesio arba po 20 valandų	Kas 3 mėnesius arba kas 50 valandų	Kas 6 mėnesius arba kas 100 valandų	Kasmet arba kas 300 valandų
Patikrinkite, ar nesusidėvėjo guminiai sandarikliai	*				
Patikrinkite, ar būgnas, įrankiai ir būgno korpusas nėra nusidėvėję.	*				
Išvalykite gaminį.	X				
Patikrinkite visas apsaugines priemones.	X				
Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai priveržti.	*	*			
Patikrinkite, ar nesusidėvėję ir nepažeisti elektros komponentai, kabeliai ir jungtys.	*				
Patikrinkite žarnos jungtis. Patikrinkite, ar nepažeistos visos gaminio žarnos ir nėra nuotėkio.	*				
Įsitinkinkite, kad dulkių žarnos nepažeistos ir neužsikimšę.	*				
Įsitinkinkite, kad dulkių rinktuvas yra tuščias ir tinkamai prijungtas.	*				
Patikrinkite, ar variklis švarus ir nepažeistas	*				

Bendroji gaminio priežiūra	Kasdien	Po pirmojo mėnesio arba po 20 valandų	Kas 3 mėnesius arba kas 50 valandų	Kas 6 mėnesius arba kas 100 valandų	Kasmet arba kas 300 valandų
Išitikinkite, kad maitinimo kištukas ir ilginamasis laidas yra geros būklės ir nepažeisti.	*				
Patikrinkite diržo įtempimą		X		X	
Atlikite pilną gaminio techninę priežiūrą ir valymą.					O
Patikrinkite, ar nesusidėvėjo šakės amortizatoriai				*	

Gaminio valymas

- Prieš naudodami visada nuvalykite visas įrangos dalis. Naudokite dulkių siurbį.
- Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.
- Visada palaikykite oro įsiurbimo angų švarą ir valykite, kad gaminyje užtikrintumėte pakankamai nedidelę temperatūrą.
- Baigę dirbti ant drėgnų paviršių, nuvalykite įrankio būgną.

Skarifikavimo būgno apžiūra

- Apžiūrėkite, ar skarifikavimo būgnas nesusidėvėjęs. Jei pažeistas, pakeiskite; žr. *Frezavimo būgno keitimas psl. 47*.

Frezavimo būgno keitimas



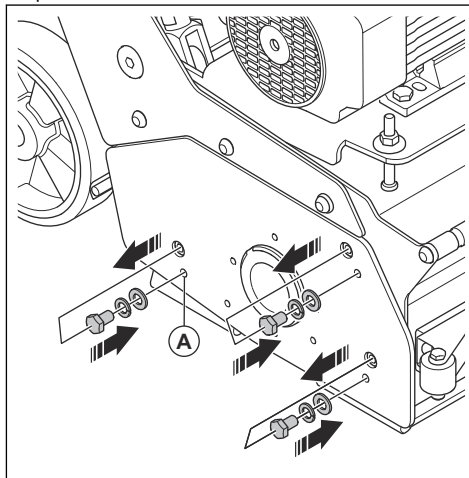
PERSPĖJIMAS: Būtinai sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką nuo lizdo.



PERSPĖJIMAS: Eksploatuojant gaminį įrankiai gali įkaisti. Montuodami būgną visada mūvėkite pirštines.

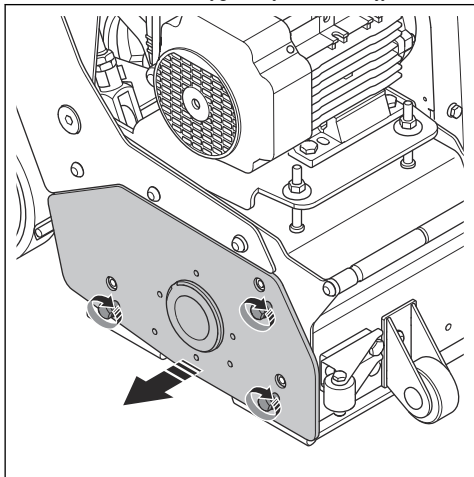
1. Įjunkite kojinių stabdį. Žr. *Kojinio stabdžio patikra psl. 38*.
2. Išjunkite frezavimo būgną. Žr. *Frezavimo būgno įjungimas ir išjungimas psl. 45*.

3. Iš šoninio gaubto išsukite 3 varžtus su 3 poveržlėmis.

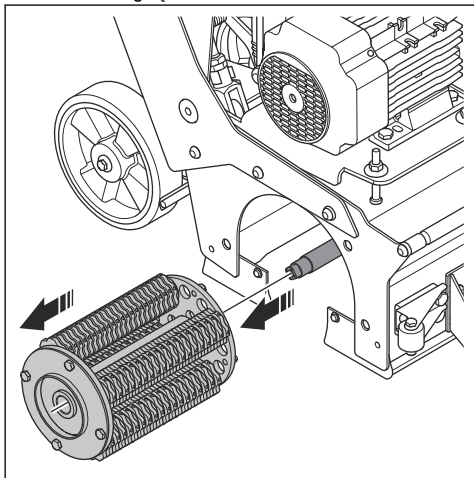


4. Įsukite 3 varžtus su poveržlėmis į šalia esančias šoninio gaubto skylės (A).

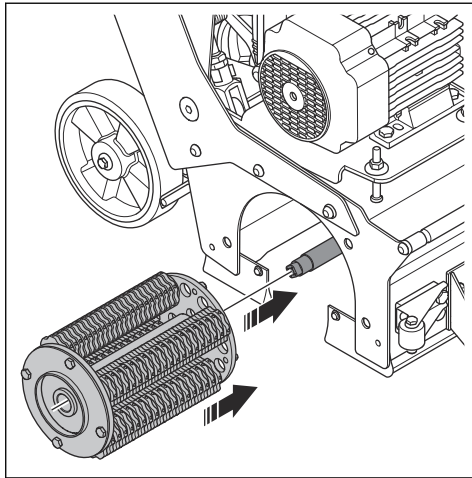
5. Sukite varžtus pagal laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte šoninį gaubtą, ir nuimkite jį.



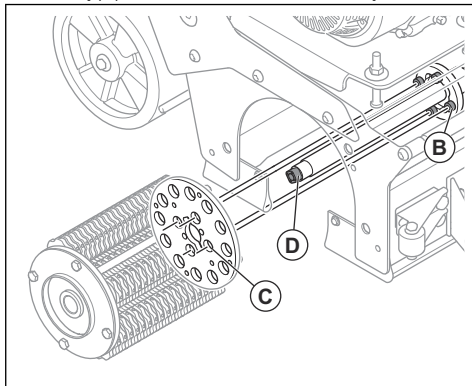
6. Nuimkite būgną.



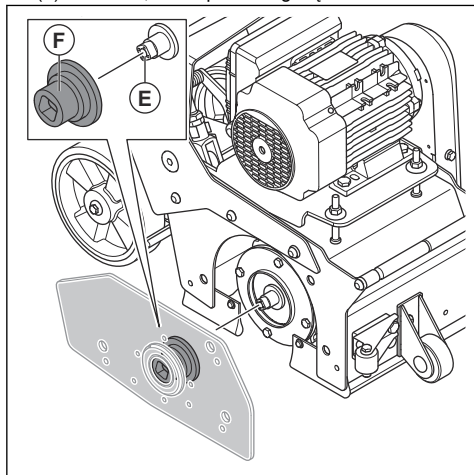
7. Ant ašies sumontuokite naują frezavimo būgną.



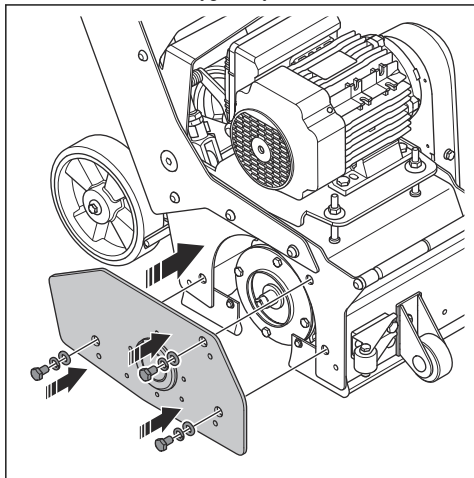
8. Pasirūpinkite, kad 4 kaiščiai (B) būgno korpuse sutaptų su 4 skylėmis (C) būgne. Jei reikia, pasukite veleną (D) naudodami 16 mm veržliaraktį.



9. Uždėkite ant gaminio šoninį gaubtą. Pasirūpinkite, kad veleno (E) stačiakampis galas sutaptų su šoniniame gaubte esančio guolio stačiakampe anga (F). Jei reikia, ranka pasukite guolį.



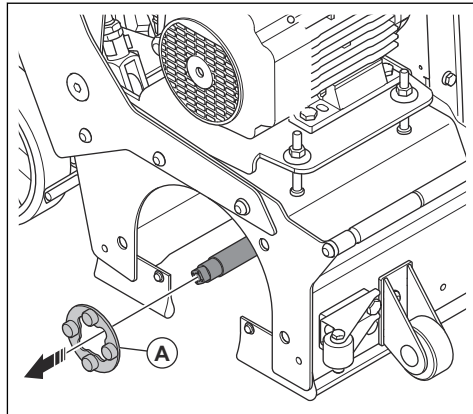
10. Sumontuokite šoninį gaubtą.



Šakės amortizatoriaus keitimas

1. Nuimkite frezavimo būgną. Žr. *Frezavimo būgno keitimas* psl. 47.

2. Nuimkite šakės amortizatorių (A) nuo ašies.



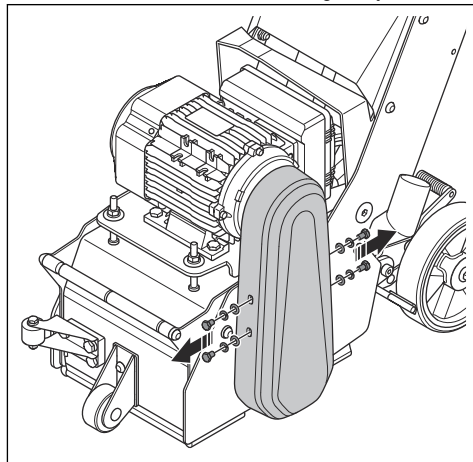
3. Sumontuokite naują šakės amortizatorių atvirkštine tvarka.

Diržo įtempimo patikra

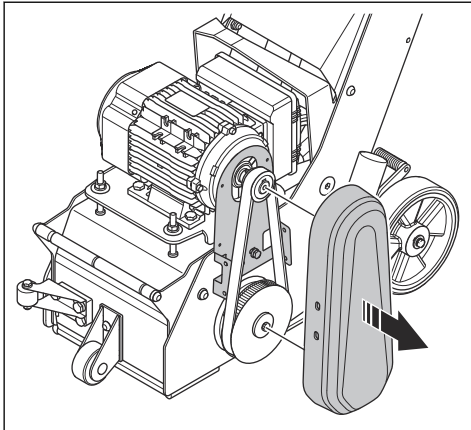


PERSPĖJIMAS: Šį gaminį naudoti draudžiama, jeigu nėra sumontuotas diržo gaubtas.

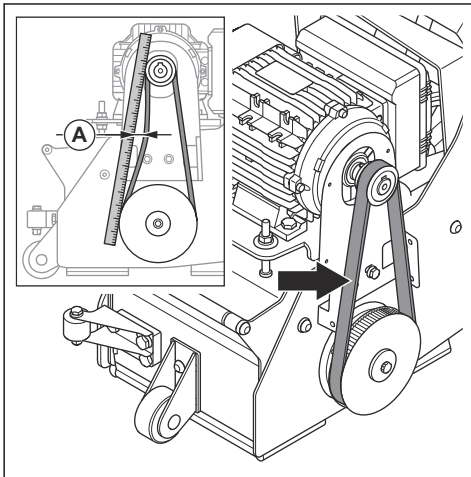
1. Sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas* psl. 45.
2. Išsukite 4 varžtus ir nuimkite diržo gaubtą.



3. Nuimkite diržo gaubtą.



4. Patikrinkite, ar diržas nėra pažeistas arba nusidėvėjęs. Jeigu būtina, pakeiskite diržą.
5. Paspauskite diržą nykščiu, kad patikrintumėte įtempimą. Jei diržą galite pastumti daugiau nei 5 mm (A), sureguliuokite jo įtempimą.

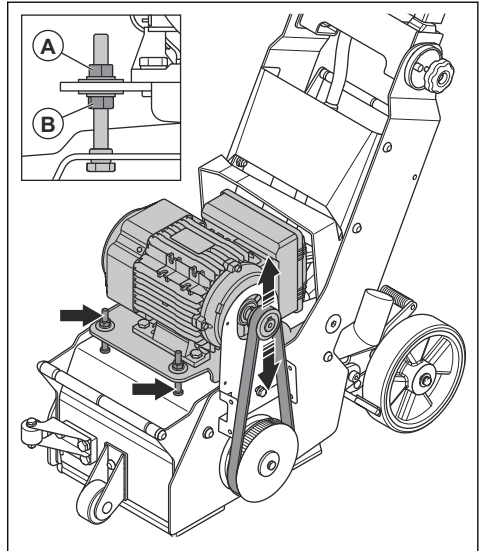


6. Uždėkite diržo gaubtą.

Diržo įtempimo reguliavimas

1. Nuimkite diržo gaubtą. Žr. *Diržo įtempimo patikra psl. 49*.

2. Atlaisvinkite 2 fiksavimo veržles (A).



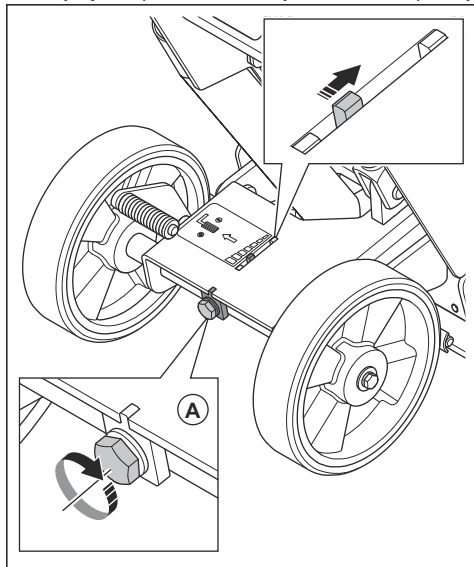
3. Naudokite 2 reguliavimo veržles (B), kad nustatytumėte diržo įtempimą. Nepriveržkite veržlių pernelyg stipriai.
4. Uždėkite diržo gaubtą.

Kojinio stabdžio patikra

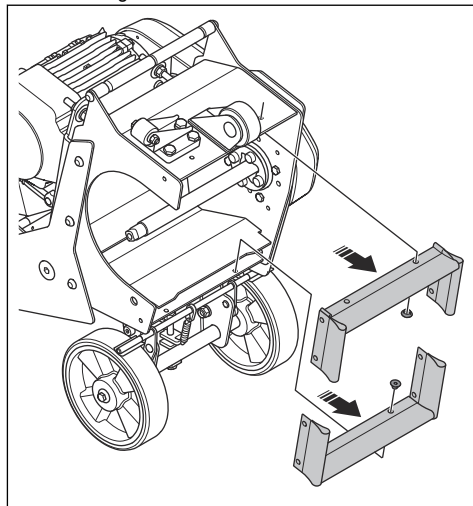
1. Įjunkite kojinį stabdį. Žr. *Kojinio stabdžio patikra psl. 38*.
2. Įsitinkinkite, kad gaminys nejuda. Jei gaminys juda, sureguliuokite kojinį stabdį. Žr. *Kojinio stabdžio reguliavimas psl. 51*.

Kojinio stabdžio reguliavimas

1. Pasukite reguliavimo varžtą (A) pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte kojinio stabdžio stiprumą.



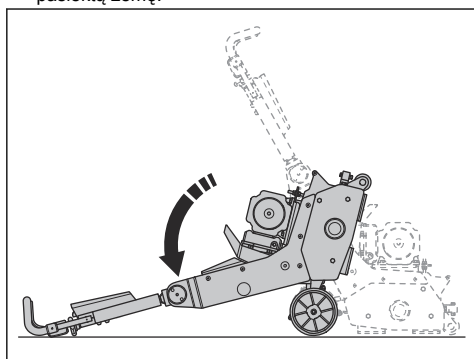
2. Ištraukite guminius sandariklius.



3. Sumontuokite naujus guminius sandariklius atvirkštine tvarka.

Guminių sandariklių keitimas

1. Pakreipkite gaminį atgal, kad ratukai ir rankena pasiektų žemę.



Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepavyksta užvesti gaminio	Neįjungtas naudotojo buvimo valdiklis (OPC).	Paleisdami gaminį, laikykite naudotojo buvimo valdiklį prispaustą prie rankenos.
	Neprijungtas arba pažeistas kabelis.	Įsitikinkite, kad gaminys tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio. Patikrinkite maitinimo kabelį.
	Nėra elektros tinklo įtampas.	Įtampas patikrinimą patikėkite elektrikui.
	Pažeistas jungiklis / variklio kabelis.	Paprašykite elektriko patikrinti gaminį arba susisieki su priežiūros centru.
	Pažeistas variklis.	Kreipkitės į techninės priežiūros centrą, kad jį pakeistų.
Suprastėjęs arba dingęs frezavimo našumas.	Įrankiai susidėvėję arba pažeisti.	Pakeiskite susidėvėjusias dalis.
	Naudojamo tipo įrankiai netinkami paviršiui.	Pakeiskite įrankius pritaikytais atitinkamam paviršiui.
Gaminys įjungtas, bet būgnas nesisuka.	Diržas pažeistas.	Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
	Būgnas užblokuotas.	Įsitikinkite, kad gaminys išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Patikrinkite būgną ir pašalinkite daiktą, kuris jam trukdo sukis.
Nepavyksta lengvai paleisti gaminio.	Būgnas liečia paviršių.	Būtinai pakelkite būgną. Žr. <i>Frezavimo būgno įjungimas ir išjungimas psl. 45.</i>
Netinkamas veikimas su staigiais judesiais ir vibracija.	Būgnas yra per žemai.	Patikrinkite būgno tvirtinimo elementą, guolius ir šakės amortizatorius.
	Įrankiai susidėvėję.	Pakeiskite būgną arba įrankius.
Šis gaminys skleidžia neįprastą vibraciją.	Neįprastas pjoviklių nusidėvėjimas.	Patikrinkite, ar pjovikliai tinkamai sukasi ant keturių velenų. Patikrinkite šakės amortizatorių. Jei reikia, pakeiskite būgną arba pjoviklius.
	Pavaros diržo įtempimas yra netinkamas.	Patikrinkite pavaros diržo įtempimą. Žr. <i>Diržo įtempimo patikra psl. 49.</i>
Gaminys po kurio laiko sustoja.	Dėl perkrovos atleidžiamas variklio apsauginis jungiklis.	Sumažinkite apkrovą.
	Pažeistas variklis.	Patikrinkite variklį.

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Transportavimas

transportuojant gali sužaloti arba padaryti žalos.



PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs transportavimo metu. Gaminys yra sunkus, todėl krisdamas arba judėdamas



PASTABA: Būtinai išjunkite frezavimo būgną.



PASTABA: Nevilkite gaminio už transporto priemonės.

- Prieš transportavimą įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra atjungtas
- Prieš transportavimą įsitikinkite, kad elektros kabelis ir dulkių rinktuvo žarna yra atjungti.
- Ratų paskirtis – perkelti gaminį trumpesniais atstumais. Kai atstumas yra didesnis, norėdami gabenti, pakelkite gaminį arba perkelkite gaminį į transporto priemonę.
- Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietais ar sniego.

Gaminio kėlimas



PERSPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad kėlimo įrangą atitinka reikalavimus, kad galinį būtų galima kelti saugiai. Ant gaminio esančioje vardinėje plokštelėje nurodytas gaminio svoris.

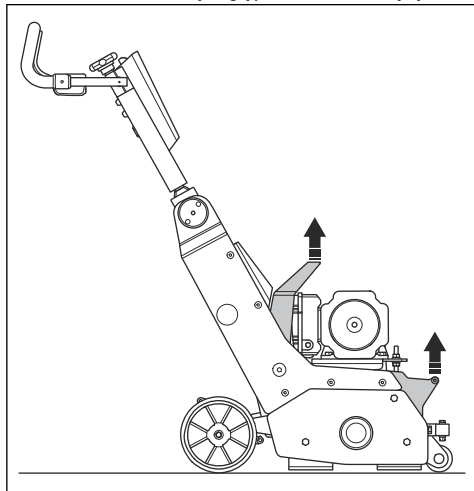


PERSPĖJIMAS: Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminiu arba šalia jo. Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo darbo zonos.



PERSPĖJIMAS: Nekelkite pažeisto gaminio.

1. Pritvirtinkite kėlimo įrangą prie užkabimo ašų.



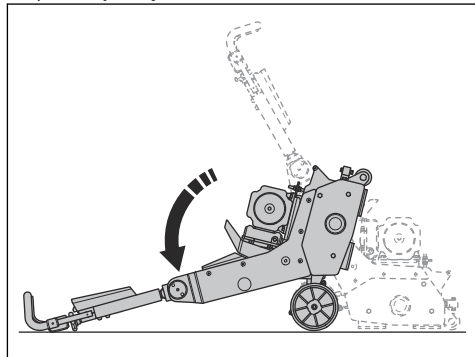
2. Saugiai pakelkite gaminį.

Gaminio pakreipimas



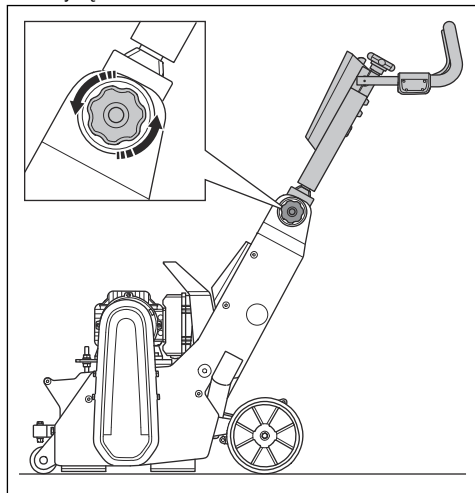
PERSPĖJIMAS: Avėkite apsauginius batus su plieninėmis nosimis ir neslystančiais padais.

1. Pakreipkite gaminį atgal, kad ratukai ir rankena pasiektų žemę.

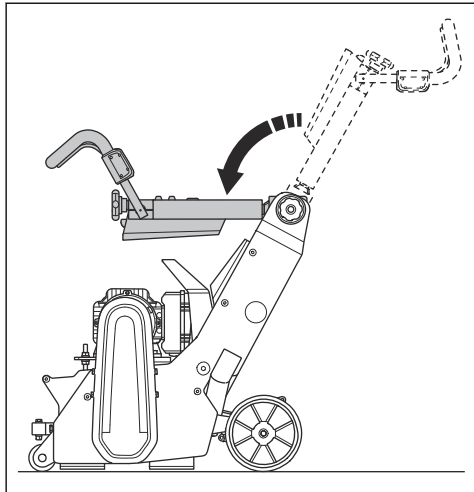


Rankenos užlenkimas

1. Pasukite rankenos fiksavimo ratuką prieš laikrodžio rodyklę.



2. Nulenkite rankeną pirmyn.



Gaminio perkėlimas ant rampos ir nuo jos



PERSPĖJIMAS: Būkite itin atsargūs perkeldami gaminį ant rampos arba nuo jos. Gaminys yra sunkus ir krisdamas arba judėdamas per greitai gali sužaloti.



PERSPĖJIMAS: Dirbdami ant stataus šlaito rampos, visada naudokite gervę. Nevaikščiokite ir nestovėkite po gaminiumi arba šalia jo.

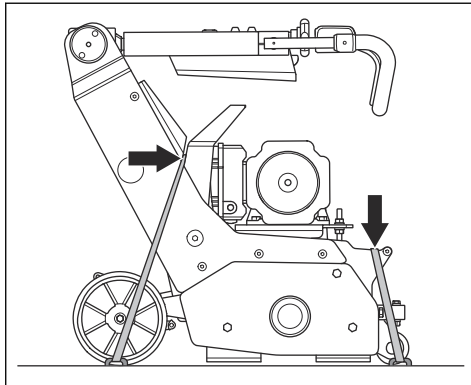
- Norėdami nukelti gaminį nuo rampos, lėtai judėkite su gaminiumi į priekį.
- Norėdami užkelti gaminį ant rampos, lėtai judėkite su gaminiumi atbulomis.
- Būdami ant rampos, nesukite gaminio į kairę ar dešinę didesniu nei 45° kampui.

Gaminio pritvirtinimas prie transporto priemonės

Prieš transportuodami gaminį jį pritvirtinkite, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ar įrangos sugadinimo. Norėdami pritvirtinti gaminį prie transportavimo priemonės, naudokite tvirtinimo diržus.

1. Užkelkite gaminį ant transportavimo priemonės.

2. Prie gaminio pritvirtinkite transportavimo diržus.



3. Pritvirtinkite ir priveržkite tvirtinimo diržus prie transportavimo priemonės.

Laikymas



PASTABA: Nelaikykite gaminio lauke. Visada laikykite gaminį viduje.

- Laikykite gaminį sausoje neužšalčioje vietoje.
- Prieš palikdami gaminį saugoti, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalioti asmenys.
- : Ištuštinkite degalų bakelį prieš padėdami gaminį laikyti ilgam laikui. Degalus išleiskite tinkamoje šalinimo vietoje.
- : Degalus laikykite ir transportuokite tik patvirtintuose konteineriuose.

Gaminio utilizavimas



Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas būtinoms atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema. Taip prisidėsite prie tinkamo atliekų tvarkymo.

Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų tvarkymo tarnybas, „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą arba mažmenininką.

Netinkamas išmetimas gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, nes gaminyje gali būti pavojingų medžiagų.

Techniniai duomenys

	1 x 230 V (ES)	1 x 230 V (likęs pa-saulis)	1 x 110 V (JK)
Vardinė galia, W	2200		1800 / 2000 / 2200
Vardinė įtampa, V	220–240		105–115
Vardinis dažnis, Hz	50	60	50
Vardinė srovė, A	13	12,5	21
Kabelio ilgis, m	0,8		
Maitinimo kabelio tipas	H07RN-F, 3G2.5		H07RN-F, 3G4.0
Maitinimo kištukas	„Schuko CEE7/7“		2P+G 4H, 32 A
Variklio tipas	KS		
Naudingoji galia	-	-	-
Būgno sukimosi greitis, min. ⁻¹	-	-	-
Darbinis plotis, mm / col.	225 / 9		
Didžiausias spragilų skaičius ant 1 ašies	24		19
Didžiausias frezų skaičius ant 1 ašies	7		-
Didžiausias žvaigždinių pjoviklių skaičius ant 1 ašies	45		-
Didžiausias būgno ašių skaičius	6		4
Maks. valymo geba, deg/%	10/18		
Svoris, kg	102		
Darbinė temperatūra, °C	Nuo -10 iki +45		
Dulkių žarnos jungties skersmuo, mm	51		
Dulkių trauktuvai	DE120H, DE130H. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į Husq-varna techninės priežiūros atstovą.		
Skleidžiamas triukšmas			
Garso galios lygis, matuojamas L _w (dB (A)) ⁵	89		
Garso lygiai			
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgio lygis, L _p (dB (A)) ⁶	89		
Vibracijos lygis (kairiosios rankos), m/s ²⁷	4,1		
Vibracijos lygis (dešinėsios rankos), m/s ²	4,0		

⁵ Garso galios lygis nustatomas pagal EN ISO 3744. Išmatuotas ties betono paviršiumi. Paklaida Kwa 2,5 dB

⁶ Garso slėgio lygis nustatomas pagal EN ISO 11202. Išmatuotas ties betono paviršiumi. Paklaida KPA 2,5 dB.

⁷ Svertinis efektyvusis pagreitis, išmatuotas ties rankena pagal EN ISO 20643. Išmatuotas ties betono paviršiumi. Paklaida K = 1 m/s²

Informacija apie pateiktus triukšmo ir vibracijos duomenis

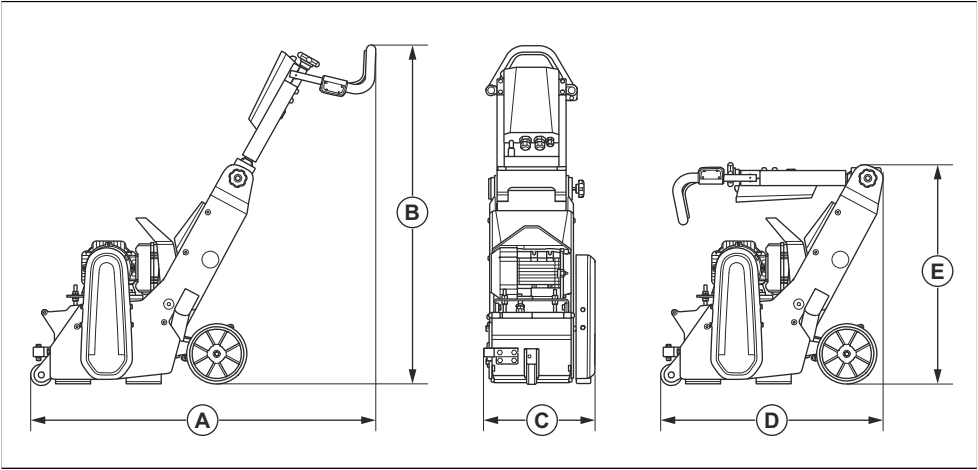
Šios pateiktos reikšmės buvo gautos atliktus tyrimus laboratorijoje pagal nurodytų direktyvų arba standartų reikalavimus ir gali būti lyginamos su kitų gaminių, išbandytų pagal tų pačių direktyvų arba standartų

reikalavimus, reikšmėmis. Šios pateiktos reikšmės gali būti naudojamos vertinant pavojų, bet konkrečiose darbo vietose išmatuotos reikšmės gali būti didesnės. Faktinės poveikio reikšmės ir konkrečiam naudotojui kylantis pavojus yra unikalūs bei priklauso nuo naudotojo darbo būdo, gaminio naudojimo, poveikio laiko, naudotojo fizinės būklės bei gaminio būklės.

Ilginamieji kabeliai

Kabelio ilgis	Skersmuo			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Apskaičiuojamas jungiant GG įvesties saugiklius ⁸ :	16 amperų	32 amperų	63 amperų	125 amperų
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Gaminio matmenys



A	Ilgis, mm / col.	1147 / 45
B	Aukštis, mm / col.	1136 / 44,7
C	Plotis, mm / col.	381 / 15
D	Ilgis, mm / col.	741 / 29,2

⁸ Naudojant kito tipo ar matmens įvesties saugiklius, nei nurodyti, skersmenį reikia perskaičiuoti.

E	Aukštis, mm / col.	722 / 28,4
---	--------------------	------------

Priedai

Patvirtinti priedai

Šoninis priedas	
Sieninis kreipiamasis ratukas	
Tuščias būgnas	

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46- 36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminys:

Aprašymas	Grindų frezavimo mašina
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	CP 9
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2026 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EC	„dėl mašinų“
2014/30/EU	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2011/65/EU	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba)
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020 + A2:2024 (230V)

EN IEC 61000-3-11:2019 (230V)

EN IEC 63000:2018

Partille, 2026-06-01

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Vyresnysis tyrimų ir plėtros vadovas, sunkioji įranga

„Husqvarna AB“, statybų padalinys,

atsakingas už techninę dokumentaciją



Saturs

Ievads.....	59	Problēmu novēršana.....	81
Drošība.....	62	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	82
Montāža.....	67	Tehniskie dati.....	84
Lietošana.....	71	Piederumi.....	86
Tehniskā apkope.....	75	Atbilstības deklarācija.....	87

Ievads

Izstrādājuma apraksts

CP 9 ir stumjams skarifikators, kuru darbina elektromotors

Paredzētā lietošana

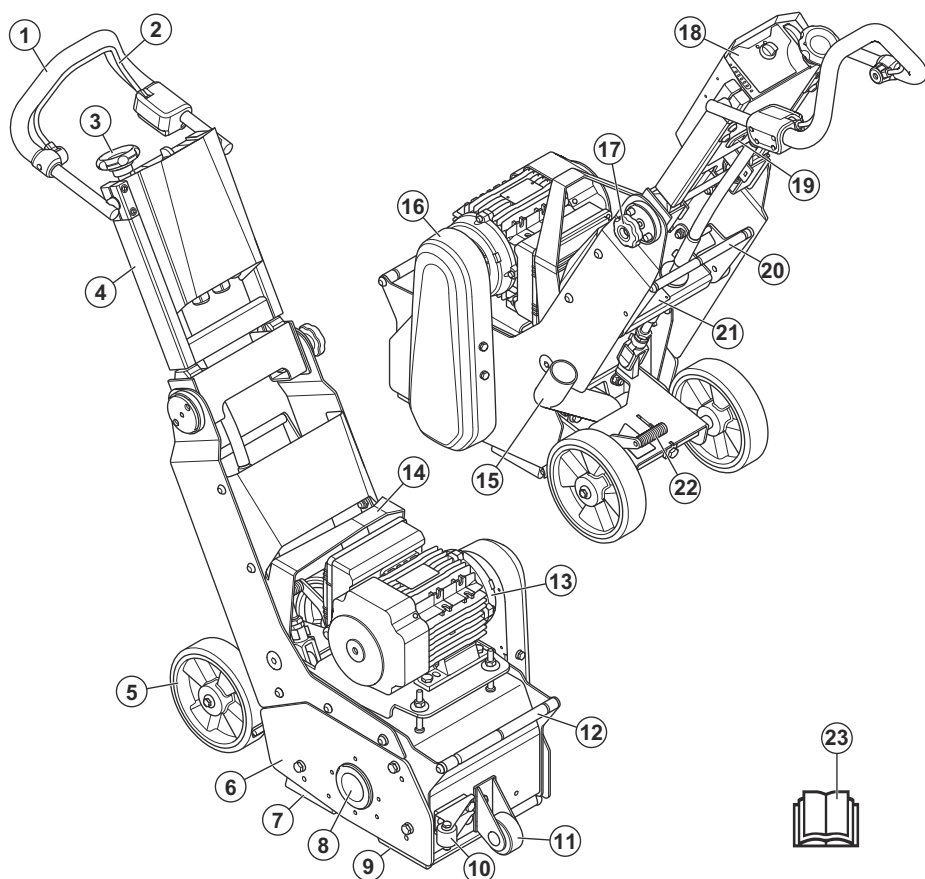
Iekārtu izmanto virsmu raupjuma nodrošināšanai un slāņu un ceļa seguma marķējuma noņemšanai.

Izstrādājumu var izmantot betona, asfalta, akmens un tērauda virsmām.

Izstrādājums ir paredzēts profesionāliem operatoriem rūpnieciskai lietošanai.

Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

Izstrādājuma pārskats

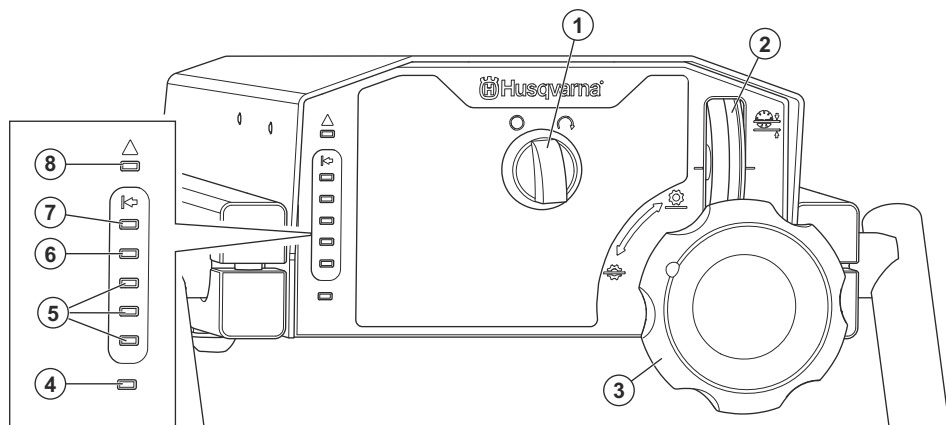


1. Rokturis
2. Operatora klātbūtnes kontrole (Operator's Presence Control, OPC)
3. Griešanas dziļuma regulēšanas ritenis
4. Salokāms augšējais rokturis
5. Aizmugurējie riteņi
6. Sānu pārsegs
7. Gumijas blīve (aizmugurē)
8. Gulšņu bloks
9. Gumijas blīve (priekšā)
10. Sienu noteikšana (pēc izvēles)
11. Priekšējais ritenis

12. Stiprinājuma vieta
13. Motors
14. Celšanas balstis
15. Putekļu šļūtenes savienojums
16. Siksnas pārsegs
17. Roktura bloķēšanas ritenis
18. Vadības panelis
19. Stundu skaitītājs
20. Ātra pacelšana ar kājas pedāli
21. Datu plāksnīte
22. Bremžu pedālis
23. Lietošanas rokasgrāmata



Vadības paneļa pārskats



1. Skarifikatora ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Griešanas dziļuma indikators
3. Griešanas dziļuma regulēšanas ritenis
4. Barošanas LED indikators (baltā krāsā)
5. Pareizas darba slodzes LED indikatori (zaļā krāsā)
6. Lielas darba slodzes LED indikators (oranžā krāsā)
7. Maksimālās darba slodzes LED indikators (sarkanā krāsā)
8. Kļūdas LED indikators (sarkanā krāsā)

Simboli uz izstrādājuma



Brīdinājums. Šī ierīce var būt bīstama un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet ierīci pareizi.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka izprotiet norādījumus.



Lietojiet apstiprinātu respiratoru.



Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.



Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.



Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.



Izmantojiet apstiprinātus aizsargapavus



Izmantojiet apstiprinātu ķiveri.



BRĪDINĀJUMS. Putekļi var kaitēt veselībai. Lietojiet apstiprinātu respiratoru. Pārbaudiet, vai darba vietā ir piemērota gaisa plūsma.



Augsts spriegums.



Netuvojieties karstām virsmām.



Lai paceltu skarifikatoru, pievienojiet celšanas aprīkojumu skarifikatora celšanas vietai.



Lai nostiprinātu skarifikatoru transportlīdzeklī, izmantojiet stiprinājuma vietas.



Iespēšanas risks. Netuviniet ķermeņa daļas kustīgām detaļām.



Turiet rokas drošā attālumā no rotējošajām daļām.



Nelietojiet skarifikatoru ugunsdrošu vielu vai gāzu tuvumā.

Max gradient: 10°
≈18%



Maksimālais slīpums.



Šis skarifikators atbilst spēkā esošām ES direktīvām.



Šis skarifikators atbilst EESS un ACMA prasībām Jaunzēlandē un Austrālijā.



Šis skarifikators atbilst spēkā esošiem Ukrainas noteikumiem.



Vides marķējums. Šis izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

HID specifikācija

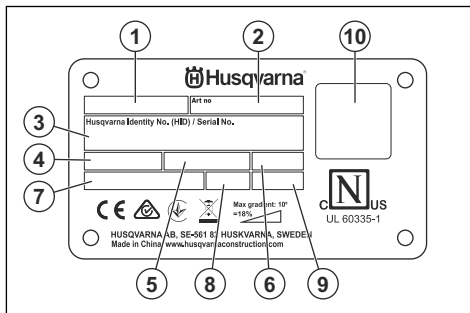
Husqvarna identifikācijas numuru veido 5 sadaļas 25 rakstzīmes: [Izstrādājuma numurs] [rūpnīca un

ražošanas līnija (FFL)] [datums] [kārtas nr.] [kontroles atzīme].

Datumā ir 7 rakstzīmes šādā formātā: GGGGNND:

- GGGG = gads
- NN = nedēļa
- D = diena

Datu plāksnīte



1. Modelis (CP = betona ēvele)
2. Izstrādājuma nr.
3. Husqvarna identifikācijas nr.
4. Spriegums (V)
5. Frekvence (Hz)
6. IPXX
7. Jauda (W)
8. Svārs
9. Gads
10. QR kods

Izstrādājuma bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu izstrādājuma bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietošanas rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantots tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ operatoram vai blakus

esošajām personām draud traumas vai nāve.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājumu risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet turpmāk tekstā minētos brīdinājumus.

- Šis izstrādājums kļūst bīstams, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai lieto nepareizi. Šis izstrādājums var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Pirms izstrādājuma lietošanas jāizlasa un jāizprot šis lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Šo izstrādājumu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas, kuras nepazīna izstrādājuma lietošanu.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un darba devējam jāpārzina un jānovērs iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienam izmantot izstrādājumu, ja nav izlasīta un izprasta lietotāja rokasgrāmata.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja neesiet apguvuši tā lietošanu. Visiem izstrādājuma lietotājiem noteikti jāiziet apmācība.
- Neļaujiet bērniem lietot izstrādājumu.
- Izstrādājumus drīkst lietot tikai apstiprināti darbinieki.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja esiet noguris, slims, alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu smagu vai nāvējošu traumu risku, tiem, kuriem ir medicīniskie implantī, pirms šī izstrādājuma lietošanas ieteicams sazināties ar ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums vienmēr ir tīrs. Pārļieciniet, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Nelietojiet šo izstrādājumu, ja tas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.
- Lietošanas laikā instrumenti var sakarst. Mainot cilindru vai pieskaroties instrumentiem, valkājiet cimdus.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms skarifikatora lietošanas izlasiet turpmāk minētos norādījumus.

- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 64.*
- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrācijas ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtat pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, dursīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.
- Nelietojiet skarifikatoru, ja nav uzstādīti visi aizsargpārsegi.
- Pirms skarifikatora celšanas vai savēršanas vienmēr atvienojiet barošanas kabeļa spraudni.
- Pārļieciniet, ka zināt, kā ārkārtas situācijā ātri apturēt motoru.
- Pirms skarifikatora atstāšanas apturiet motoru un atvienojiet barošanas kabeli. Parūpējieties, lai nerastos nejaušas ieslēgšanas risks.
- Uzmanieties, lai apgērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās
- Veicot darbu, stāviet droši un stabili.
- Skarifikatoru drīkst lietot tikai uz horizontālām virsmām.
- Pārļieciniet, ka nav vaļīgu skrūvju un uzgriežņu.
- Neizmantojiet skarifikatoru, ja negadījuma brīdī nebūs iespējams saņemt palīdzību
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi.
- Ja skarifikators jūtamī vibrē vai rodas neparasti spēcīgs trokšnis, nekavējoties apturiet to. Pārbaudiet, vai skarifikators nav bojāts. Novērsiet bojājumus vai ļaujiet pilnvarotam izplatītājam, kas nodrošina apkopi, veikt remontu.
- Vienmēr pievienojiet skarifikatoru putekļu savācējam, lai savāktu putekļus.
- Nevelciet putekļu savācēja šļūteni. Skarifikators var nokrist un radīt traumas vai bojājumus.
- Atstājiet putekļu savācēju ieslēgtu līdz brīdim, kamēr motors pilnībā apstājas.
- Iedarbinot skarifikatoru, raugieties, lai skarifikācijas cilindrs nepieskartos virsmai.
- Darbiniet skarifikatoru tikai atrodoties aiz tā un turot rokas uz roktura.
- Pārbaudiet, vai uz rokturiem nav eļļas.
- Pārļieciniet, ka gumijas blīves nav bojātas.
- Darbības laikā riteņiem vienmēr jābūt pie zemes.
- Vienmēr stumiet skarifikatoru no aizmugures, ar abām rokām satverot rokturus.

- Darbības laikā ievērojiet drošu attālumu no rotējošā instrumenta.

Drošība saistībā ar vibrācijām



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Grīdas skrāpja lietošanas laikā operators tiek pakļauts vibrācijai. Regulāra un bieža grīdas skrāpja izmantošana var radīt traumu operatoram vai paaugstināt tās smaguma līmeni. Traumas var rasties pirkstiem, plaukstām, plaukstu locītavām, rokām, pleciem un/vai nerviem, kā arī citu ķermeņa daļu asinsvadiem. Traumas var būt destruktīvas un/vai ar paliekošām sekām, kā arī pakāpeniski palielināties nedēļu, mēnešu vai gadu laikā. Traumas ir iespējamās asinsrites sistēmai, nervu sistēmai, locītavām un citām ķermeņa daļām.
- Simptomi var izpausties, lietojot grīdas skrāpi, gan citā brīdī. Ja konstatējat simptomus, tomēr turpināt izmantot mašīnu, simptomi var kļūt izteiktāki un nepāriet. Meklējiet medicīnisko palīdzību, ja parādās šādi vai citi simptomi:
 - nejutīgums, sajūtu zudums, zvanišana ausīs, durošas sajūtas, sāpes, dedzinošas sajūtas, pulsējošas sajūtas, stīvums, neveiklība, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas.
- Aukstā laikā simptomi var pastiprināties. Lietojot grīdas skrāpi zemā temperatūrā, uzvelciet siltas drēbes; rokām jābūt siltām un sausām.
- Lai uzturētu pareizu vibrāciju līmeni, lietojiet mašīnu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Grīdas skrāpim ir vibrāciju slāpēšanas sistēma, kas mazina vibrācijas pārnesei no rokturiem uz operatoru. Ļaujiet grīdas skrāpim darboties. Negrūdiet ar spēku. Turiet grīdas skrāpja rokturus nesasprindzinoties, taču pārliecinieties, ka kontrolējat un vadāt to droši. Neiespiediet rokturus gala atduros vairāk, nekā nepieciešams.
- Turiet rokas tikai uz roktura vai rokturiem. Netuviniet pārējās ķermeņa daļas mašīnai.
- Ja pēkšņi rodas spēcīga vibrācija, nekavējoties apturiet mašīnu. Neturpiniet lietošanu, iekams spēcīgā vibrācija nav novērsta.

Aizsardzība pret putekļiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet turpmāk tekstā minētos brīdinājumus.

Izmantojot šo rīku, var rasties silīcija putekļi (silīcijs ir smilšu, kvarca, ķieģeļu māla, granīta un daudzu citu minerālu un akmeneņu galvenā sastāvdaļa.). Pārmērīga silīcija putekļu daudzuma iedarbība var izraisīt elpceļu slimības, piemēram, hronisku bronhītu, silikozu un plaušu fibrozi. Šīs slimības var būt nāvējošas. Lai mazinātu

silīcija putekļu iedarbību, Husqvarna iesaka dažādas iespējas, piemēram:

- Izmantot ūdeni, lai sasaistītu putekļus griešanas vai slīpēšanas laikā.
- Izmantot putekļu savākšanas sistēmu kopā ar griešanas vai slīpēšanas instrumentu.
- Izmantot gaisa attīrīšanas sistēmu kopā ar putekļu savācēju.
- Izmantot piemērotu elpošanas aizsargmasku, pamatojoties uz to, kāds materiāls tiek griezts vai slīpēts.

IAL prasības saistībā ar silīcija putekļiem vai citām ieelpojamām vielām var atšķirties atkarībā no vietējiem un valsts tiesību aktiem. Lūdzu, ievērojiet šos tiesību aktus, lai noteiktu pieļaujamās iedarbības robežvērtības, kā arī IAL prasības. Vienmēr izmantojiet atbilstošu praksi un IAL, lai mazinātu iedarbību.

Drošība saistībā ar trokšņiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet turpmāk tekstā minētos brīdinājumus.

- Augsts trokšņa līmenis un trokšņa ilglaicīga iedarbība var radīt trokšņa izraisītu dzirdes zudumu.
- Lai maksimāli samazinātu trokšņa līmeni, izmantojiet izstrādājumu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, klausieties, lai sadzirdētu brīdinājuma signālus un balsis. Kad izstrādājums ir apturēts, nenemiet dzirdes aizsarglīdzekļus, ja vien tie nav nepieciešami darbu zonā esošā trokšņa līmeņa dēļ.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gušanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargaprīkojumu.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem.
- Lietojiet aizsargcimdus.

- Velciet zābakus ar tērauda pumgaliem un neslīdošām pazolēm.
- Lietojiet apstiprinātu apģērbu vai līdzvērtīgu cieši pieguļošu apģērbu, kam ir garas piedurknes un bikšu stari.

Ugunsdzēsamais aparāts

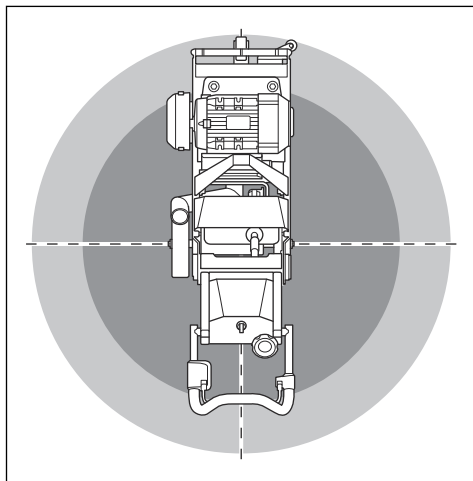
- Darba laikā turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu.
- Izmantojiet pulverveida vai tipa oglekļa dioksīda ugunsdzēsamo aparātu.

Darba zonas drošība



BRĪDINĀJUMS: Pirms skarifikatora lietošanas izlasiet turpmāk minētos norādījumus.

- Lietotājam ir jāanalizē apstrādājamā virsma. Lietotājam jāveic riska izvērtējums, pamatojoties uz informāciju, kas iegūta par apstrādājamo virsmu, un jāveic plānotajam darbam atbilstoši piesardzības pasākumi.
- Neizmantojiet skarifikatoru miglā, lietū, spēcīgā vējā, zemā temperatūrā, pērkona negaisa laikā vai citos nelabvēlīgos laikapstākļos.
- Pārliecinieties, ka tuvumā neviena nav, nav šķēršļu un apstākļu, kas var ietekmēt skarifikatora drošu darbību.
- Neizmantojiet skarifikatoru tur, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena draudi. Skarifikators rada dzirksteles, un ugunsnedrošs materiāls var aizdegties kopā ar putekļiem vai sākt dūmot.
- Raugieties, lai darba zonā nebūtu bērnu, garāmgājēju un dzīvnieku un tie būtu drošā attālumā no skarifikatora. Drošs attālums ir 5 m/16 pēdas.



- Pārliecinieties, ka darba zonā ir tikai apstiprinātas personas.

- Gādājiet, lai darba zona būtu tīra un pilnībā apgaismota. Nekārfigas un neapgaismotas darba vietas var izraisīt negadījumus.
- Pirms skarifikatora lietošanas atbrīvojiet darba zonu no šķēršļiem, tostarp skrūvēm, vadiem un akmeņiem.
- Pārliecinieties, ka skarifikatora darbības vietā nav kabeļu un šūteņu.
- Pārliecinieties, ka darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma.
- Pārliecinieties, ka darba vietu un griezamo materiālu nešķērso caurules un barošanas kabeļi.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS: Elektroierīces vienmēr rada elektriskās strāvas trieciena risku. Nelietojiet skarifikatoru sliktos laikapstākļos. Nepieskarieties zibensnovedējiem un metāla priekšmetiem. Vienmēr izmantojiet skarifikatoru atbilstoši lietošanas rokasgrāmatas norādījumiem, lai nepieļautu traumas.



BRĪDINĀJUMS: Obligāti lietojiet barošanas bloku ar paliekošās strāvas ierīci (residual-current device, RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.



BRĪDINĀJUMS: Augsts spriegums. Barošanas blokā ir neaizsargātas daļas. Pirms elektrobloka lūkas atvēršanas obligāti atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.



IEVĒROJIET: Skarifikators atbilst standarta EN61000-3-11 prasībām, un tas jāizmanto, pievienojot elektrotīklam. Sazinieties ar piegādātāju, lai saņemtu norādījumus par skarifikatora pievienošanu.

Pievienojiet skarifikatoru tikai elektrotīklam ar pretestību, kas mazāka par 0,26 Ω. Lūdziet elektrotīkla speciālistam izvēlēties atbilstošu pieslēguma vietu.

Ja elektrotīklam ir lielāka sistēmas pretestība, skarifikatora ieslēgšanas brīdī var rasties sprieguma kritums. Tas var ietekmēt citu ierīču darbību, piemēram, radīt gaismu mirgošanu.

- Pārbaudiet, vai jauda, drošinātājs un tīkla spriegums ir tāds pats, kā norādīts skarifikatora tehnisko datu plāksnītē.
- Vienmēr izslēdziet skarifikatoru pirms kontaktspraudņa atvienošanas.

- Neizmantojiet skarifikatoru, ja barošanas kabelis vai kontaktspraudnis ir bojāts. Nogādājiet to apstiprinātā izplatītājam, lai veiktu remontu. Bojāts barošanas kabelis var radīt smagas un nāvējošas traumas.
- Lietojiet barošanas kabeli pareizi. Neizmantojiet barošanas kabeli, lai pārvietotu, viltu vai atvienotu skarifikatoru. Lai atvienotu barošanas kabeli, velciet to aiz kontaktspraudņa. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
- Nedarbiniet skarifikatoru dziļi ūdenī, jo tas var samīrkt. Aprikojums var tikt bojāts, un skarifikators var būt zem sprieguma, radot traumu.
- Sargiet skarifikatoru no lietus. Ūdens iekļūšana skarifikatorā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Vienmēr atvienojiet barošanas kabeli, pirms pievienojat vai atvienojat motora kabeļa un elektrobloka savienojumu.
- Gādājiet, lai skarifikatora barošanu nodrošina atsevišķi transformatori, kurus izmanto tikai rūpnieciskiem mērķiem.

Instrukcijas par izstrādājuma zemējumu



BRĪDINĀJUMS: Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienus. Konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi, ja neesat pārliecināts, vai kontaktligzda ir pareizi zemēta.

Nemainiet kontaktdakšu pret tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktdakša vai strāvas vads ir bojāts un tas ir jānomaina, sazinieties ar Husqvarna servisa aģentu. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat instrukcijas par zemētu izstrādājumu, konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi.

Izmantojiet tikai saņemtu āra pagarinātāju ar saņemtām kontaktdakšām un saņemtu kontaktligzdu, kas atbilst ierīces kontaktdakšai.

Izstrādājumam ir zemēta kontaktdakša. Vienmēr pievienojiet izstrādājumu zemētai kontaktligzdai. Tādējādi tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks kļūmes gadījumā.

Neizmantojiet ar izstrādājumu elektriskos adapterus.

Pagarinātāja vadi

- Izmantojiet tikai apstiprinātus pagarinātāja vadus ar atbilstošām īpašībām.
- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja vada ir jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta produkta tehnisko datu plāksnītē.
- Lietojiet iezemētus pagarinātājus.

- Lietojot produktu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja vadu. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausu un paceltu no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads un ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojiet satītu pagarinātāja vadu. Tādējādi pagarinātāja vads var pārmērīgi sakarst.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads ir nolikts malā un prom no produkta. Tas pasargās pagarinātāja vadu no bojājumiem.

Grīdas skrāpja drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojiet grīdas skrāpi ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.

Operatora klātbūtnes kontrole (OPC)

Kad OPC ir aktivizēta, motors apstājas. Skatiet šeit: *Operatora klātbūtnes kontroles (OPC) pārbaude lpp. 66.*

Operatora klātbūtnes kontroles (OPC) pārbaude

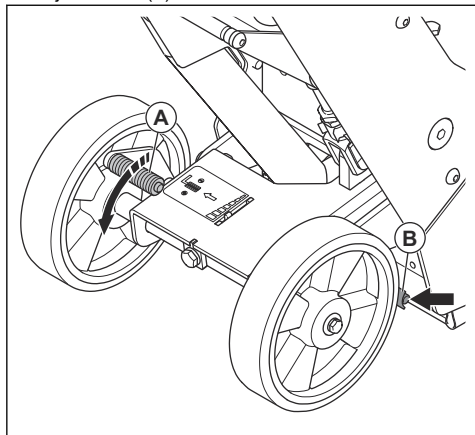
1. Ieslēdziet skarifikatoru. Skatiet šeit: *Skarifikatora ieslēgšana lpp. 71.*
2. Atlaidiet operatora klātbūtnes kontroles (OPC) rokturi. Informāciju par to, kur skarifikatorā ir OPC, skatiet šeit: *Izstrādājuma pārskats lpp. 60.* Ja motors neapstājas 3 sekunžu laikā, sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi.

Kājas bremze

Kājas bremze aptur riteņus un palīdz operatoram vadīt izstrādājumu tā darbības laikā. Riteņi var brīvi griezties, kad ir atlaista kājas bremze.

Kājas bremzes pārbaude

1. Nospiediet kājas bremzes pedāli (A), lai ieslēgtu kājas bremzi (B).



2. Pārliecinieties, ka izstrādājumu nav viegli pārvietot. Ja izstrādājums pārvietojas, noregulējiet kājas bremzi. Skatiet šeit: *Kājas bremzes noregulēšana lpp. 80.*

Motora ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi vadības panelī izmanto, lai ieslēgtu un apturētu motoru.

Motora ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža pārbaude

1. Pievienojiet skarifikatoru barošanas avotam.
2. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ieslēgtā stāvoklī, lai ieslēgtu motoru. Informāciju par ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža atrašanās vietu skatiet šeit: *Vadības paneļa pārskats lpp. 61.*
3. Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi izslēgtā stāvoklī, lai apturētu motoru. Pārliecinieties, ka motors ir apstājies.

Drošības norādījumi par tehnisko apkopi



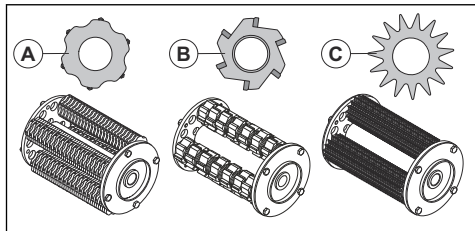
BRĪDINĀJUMS: Pirms skarifikatora lietošanas izlasiet turpmāk minētos norādījumus.

- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 64.*
- Veiciet tikai tādu tehnisko apkopi, kas norādīta lietošanas rokasgrāmatā. Visu pārējo apkopi uzticiet apstiprinātam izplatītājam, kas nodrošina apkopi.
- Ja tehniskā apkope netiek veikta pareizi un regulāri, traumu gūšanas un skarifikatora bojājumu risks paaugstinās.
- Pirms skarifikatora tehniskās apkopes notīriet no tā visus bīstamos materiālus.
- Pirms tehniskās apkopes apturiet motoru un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni, lai nepieļautu neparedzētu skarifikatora ieslēgšanos.
- Veiciet skarifikatora tehnisko apkopi uz stabila, līdzena pamata.
- Nepārveidojiet skarifikatoru. Ražotāja neapstiprināta skarifikatora pārveidošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas.
- Nomainiet bojātās, nodilušās un salūzušās detaļas.
- Nemazgājiet skarifikatoru ar augstspiediena mazgātāju.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus un rezerves daļas. Ražotāja neapstiprināti piederumi un rezerves daļas var radīt smagas vai nāvējošas traumas.
- Izmantojiet tikai bezplūksnu tīrīšanas drānu.
- Pēc apkopes veiciet skarifikatora vibrācijas līmeņa pārbaudi. Ja pārbaudes rezultāts nav apmierinošs, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi.
- Uzticiet skarifikatora regulāru tehnisko apkopi apstiprinātam izplatītājam, kas nodrošina apkopi.

Montāža

Pareizo instrumentu izvēle

Skarifikācijas cilindram ir pieejami dažādi instrumenti. Dažādi instrumenti ir piemēroti dažādām situācijām un virsmām.



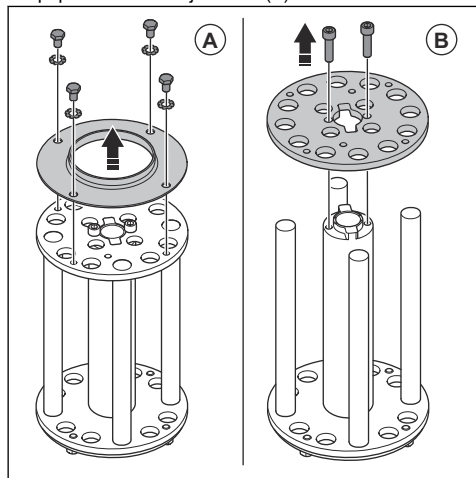
- **Karbidā sprigulnāža (A)** virsmas profils ir aptuveni CSP 6 un tiek izmantots, lai:
 - veidotu nelīdzenas un strukturētu cietas betona un asfalta virsmas;
 - noņemtu cietus pārklājumus un sacietējušas līmes.
- **Frēzēšanas griezēju (B)** izmanto, lai noņemtu elastīgus pārklājumus, mīkstu līmi un citus mīkstus materiālus.
- **Zvaigzņveida griezēja (C)** virsmas profils ir aptuveni CSP 4 un tiek izmantots, lai:
 - notīrītu un noņemtu plānas epoksīda krāsas, eļļas, glazūras, līmes un termoplastikas kārtas;

- veidotu nelīdzenu mīksto betonu.

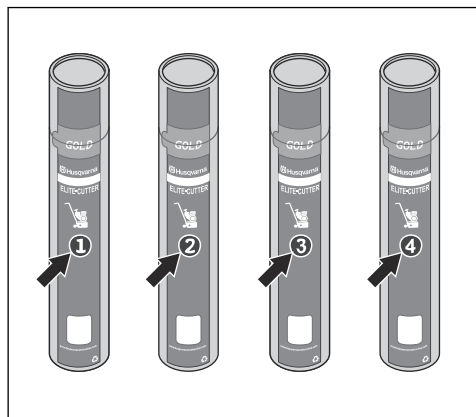
Instrumentu uzstādīšana uz cilindra

Piezīme: Lai iegūtu vislabāko darba rezultātu, uz katras ass nelieciet vienādu starpliku skaitu.

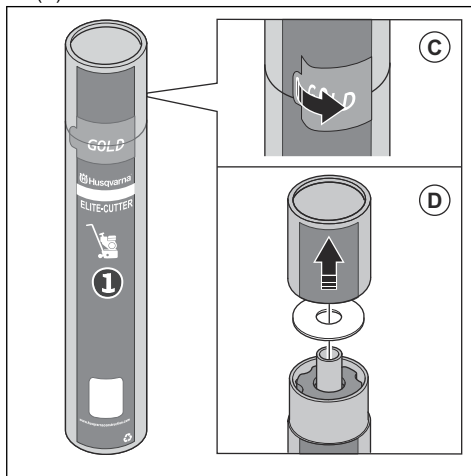
1. Izskrūvējiet 4 M8×12 skrūves, noņemiet 4 paplāksnes un ārējo atloku (A).



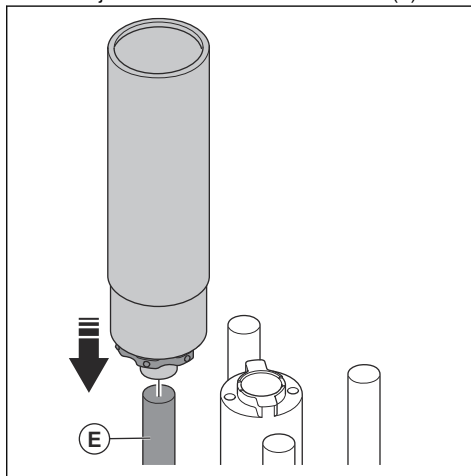
2. Izskrūvējiet 2 M8×25 skrūves un noņemiet balsta atloku (B).
3. Uzstādiēt uz cilindra 4 caurules ar griezējiem. Pārliecinieties, ka griezēji ir uzstādīti secībā no 1 līdz 4.



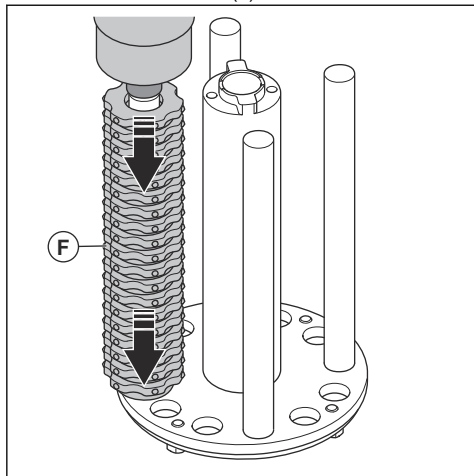
4. Atveriet instrumentu cauruli (C) un noņemiet vāku (D) no caurules.



5. Novietojiet cauruli ar instrumentiem uz ass (E).

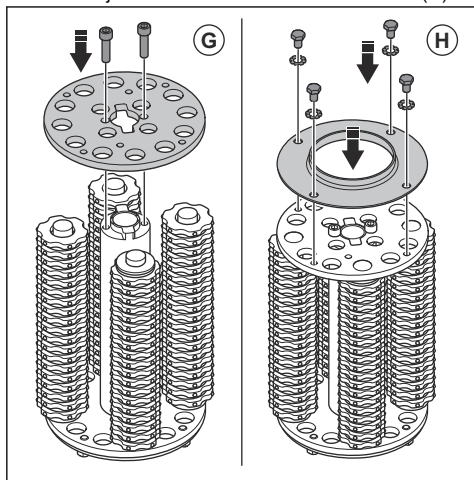


6. Uzstādiet instrumentus (F) uz ass.



7. Veiciet tās pašas darbības ar pārējām 3 cilindra asīm.

8. Izmantojiet Loctite 243 2 M8×25 skrūvēm. Ieskrūvējiet skrūves un uzstādiet balsta atloku (G).



9. Izmantojiet Loctite 243 4 M8×12 skrūvēm. Ieskrūvējiet skrūves, paplāksnes un ārējo atloku (H).

Skarifikācijas veltna uzstādīšana

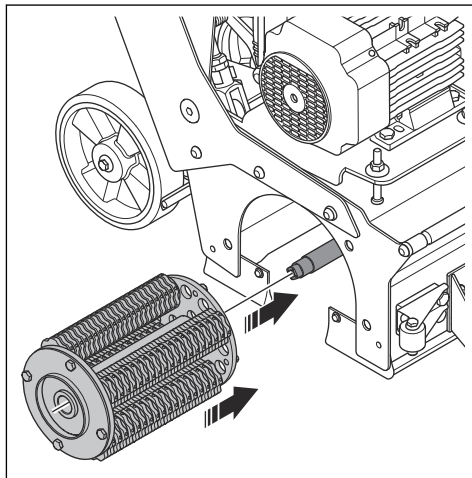


BRĪDINĀJUMS: Noteikti izslēdziet skarifikatoru un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.

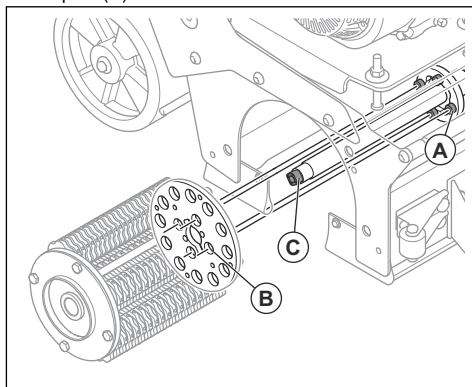


BRĪDINĀJUMS: Lietošanas laikā instrumenti var sakarst. Pirms cilindra uzstādīšanas vienmēr uzvelciet cimdus.

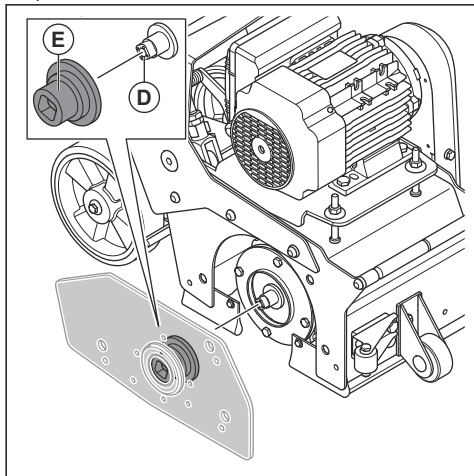
1. Ieslēdziet kājas bremzi. Skatiet šeit: *Kājas bremzes pārbaude lpp. 67.*
2. Noņemiet skarifikācijas cilindru. Skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra ieslēgšana un izslēgšana lpp. 74.*
3. Noņemiet sānu pārsegu. Skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra maiņa lpp. 76.*
4. Uzstādiet cilindru skarifikatorā.



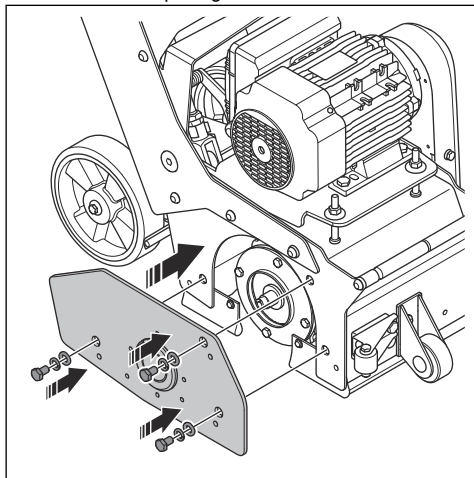
5. Pārļiecinieties, ka 4 tapas (A) cilindra korpusā sakrīt ar 4 atverēm (B) cilindrā. Ja nepieciešams, izmantojiet 16 mm uzgriežņu atslēgu, lai pagrieztu vārpstu (C).



6. Uzlieciet uz skarifikatora labās puses pārsegu. Pārliecinieties, vai vārpstas kvadrātveida gals (D) ir salāgots ar kvadrātveida atveri (E) gultnī uz sānu pārsegā. Ja nepieciešams, pagrieziet gultni ar pirkstiem.



7. Uztādiat sānu pārsegu.



Putekļu savācēja pievienošana



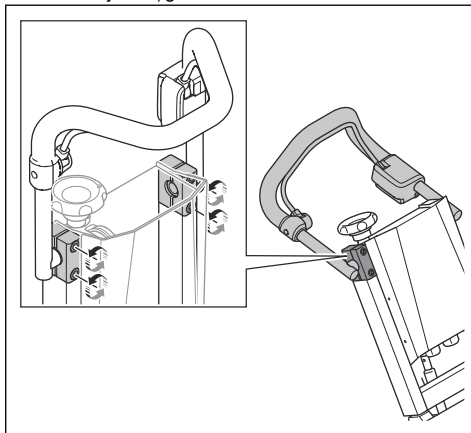
BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet putekļu savācēju, ja ir bojāta putekļu savācēja šļūtene. Pretējā gadījumā paaugstinās

kaitīgu putekļu ieelpošanas risks. Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus.

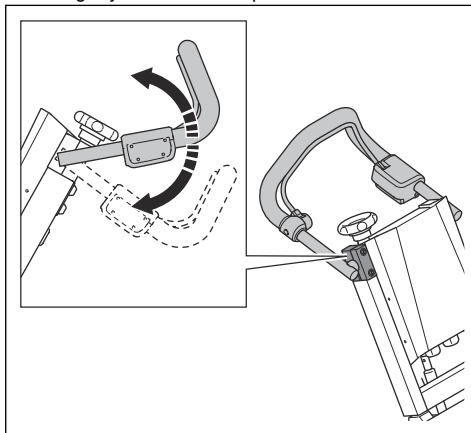
1. Pārbaudiet, vai putekļu savācēja šļūtene nav bojāta.
2. Pārbaudiet, vai putekļu savācēja filtri nav bojāti un ir tīri.
3. Putekļu savācēja šļūteni savienojiet ar putekļu savācējam paredzēto savienojumu. Informāciju par to, kur atrodas jūsu izstrādājuma putekļu savācēja savienojums, skatiet šeit: *Izstrādājuma pārskats lpp. 60.*

Roktura stieņa regulēšana

1. Atskrūvējiet vaļīgāk 4 skrūves.



2. Noregulējiet roktura stieni piemērotā darba stāvoklī.



3. Pievelciet 4 skrūves.

Lietošana

Ievadinācija



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot mašīnu, izlasiet nodaļu par drošību un pārļiecinieties, ka izprotat to.

Darbības, kas jāveic pirms skarifikatora lietošanas

1. Rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un pārļiecinieties, ka izprotiet norādījumus.
2. Rūpīgi izlasiet putekļu savācēja lietošanas rokasgrāmatu, izlasiet un izprotiet norādījumus.
3. Ja skarifikators tiek darbināts, to pievienojot barošanas avotam, piemēram, mobilajam jaudas ģeneratoram, izlasiet un izprotiet barošanas avota lietošanas rokasgrāmatu.
4. Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 64.*
5. Pārļiecinieties, ka darba zonā ir tikai apstiprinātas personas.
6. Veiciet ikdienas tehnisko apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 75.*
7. Pārbaudiet, vai skarifikators ir salikts pareizi un nav bojāts.
8. Pārļiecinieties, ka visas skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.
9. Novietojiet skarifikatoru darbības vietā. Pārļiecinieties, ka virsma ir līdzena. Gādājiet, lai skarifikators tiktu droši un pareizi transportēts uz darba zonu. Skatiet šeit: *Transportēšana lpp. 82.*
10. Pārļiecinieties, ka cilindra asis, griežņi un blīves nav bojātas vai nodilušas.
11. Sekojiet, lai instrumenti netriecas pret zemi.
12. Raugieties, lai skarifikācijas cilindrs nepieskartos zemei.
13. Pārļiecinieties, ka griežņi var brīvi kustēties attiecībā pret skarifikācijas cilindra asīm.
14. Pievienojiet skarifikatoram putekļu savācēju. Skatiet šeit: *Putekļu savācēja pievienošana lpp. 70.*
15. Pirms skarifikatora pievienošanas barošanas avotam pārļiecinieties, ka cilindrs ir atvienots. Skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra ieslēgšana un izslēgšana lpp. 74.*
16. Pievienojiet skarifikatoru barošanas avotam. Skatiet šeit: *Skarifikatora pievienošana barošanas avotam lpp. 71.*

Skarifikatora pievienošana barošanas avotam

Piezīme: Pārļiecinieties, ka tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts skarifikatora datu plāksnītē.

1. Savienojiet skarifikatora kontaktspraudni ar atbilstošu pagarinātāju.
2. Pievienojiet pagarinātāju iezemētai elektrotīkla kontaktlīdzdai vai citam barošanas avotam.

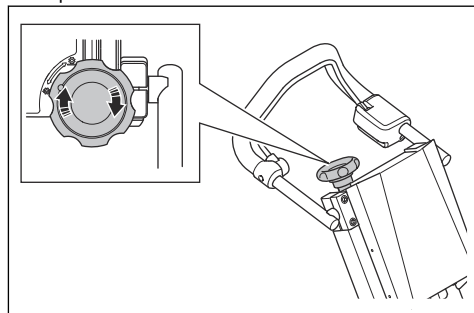
Kad skarifikators ir savienots ar barošanas avotu, vadības panelī iedegsies baltas un sarkanas krāsas LED indikators. Iedarbinot motoru, sarkanās krāsas LED indikators nodziest.

Skarifikatora ieslēgšana

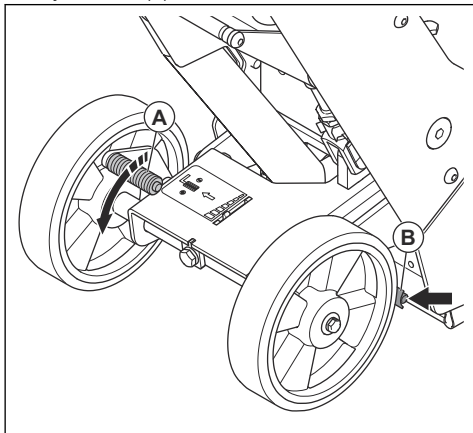


IEVĒROJIET: Ieslēdzot skarifikatoru, noteikti aktivizējiet kājas bremzi. Izslēgta kājas bremze var izraisīt skarifikatora pārvietošanos.

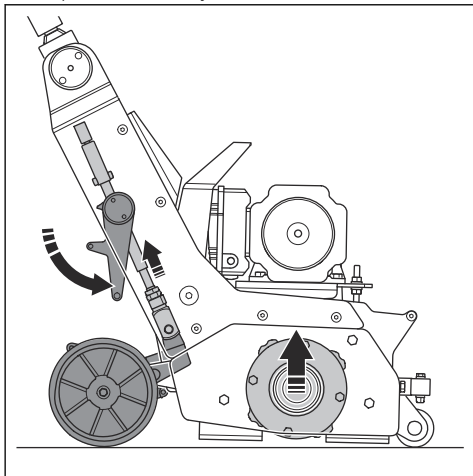
1. Pārļiecinieties, ka skarifikators stabili balstās uz visiem riteņiem.
2. Pagrieziet dziļuma regulēšanas ratu pulksteņrādītāja kustības virzienā. Pārļiecinieties, ka cilindrs nepieskaras virsmai.



3. Nospiediet kājas bremzes pedāli (A), lai ieslēgtu kājas bremzi (B).

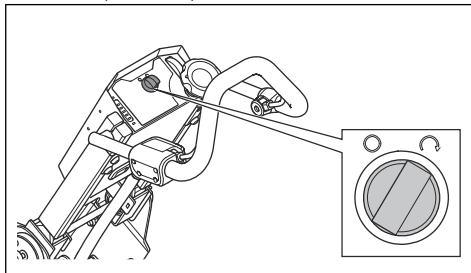


4. Noņemiet skarifikācijas cilindru.



5. Ieslēdziet putekļu savācēju
6. Nospiediet operatora klātbūtnes kontroles (OPC) rokturi un turiet to nospiestu. Informāciju par to, kur skarifikatorā ir OPC, skatiet šeit: *Izstrādājuma pārskats lpp. 60* vai .

7. Pagrieziet izslēgšanas/ieslēgšanas slēdzi stāvvoklī START (iedarbināt), lai iedarbinātu motoru.



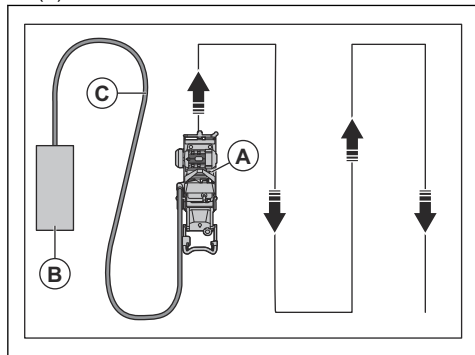
Skarifikatora lietošana

Piezīme: Pirms skarifikatora lietošanas obligāti jāizlasa un jāizprot *Darbības, kas jāveic pirms skarifikatora lietošanas lpp. 71*.

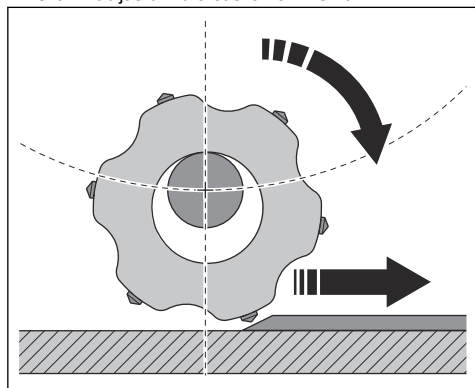
Piezīme: Vienmēr izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 64*.

1. Ieslēdziet skarifikatoru. Skatiet šeit: *Skarifikatora ieslēgšana lpp. 71*.
2. Ieslēdziet skarifikācijas cilindru. Skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra ieslēgšana un izslēgšana lpp. 74*.
3. Regulējiet griešanas dziļumu, līdz skarifikācijas cilindrs pieskaras virsmai. Skatiet šeit: *Griešanas dziļuma regulēšana lpp. 74*.
4. Iestatiet dziļuma indikatoru uz "0". Skatiet šeit: *Dziļuma indikatora iestatīšana lpp. 73*.
5. Pārliecinieties, ka kājas bremze ir ieslēgta *Kājas bremzes pārbaude lpp. 67*.
6. Uzmanīgi bīdiet skarifikatoru uz priekšu.
7. Pārliecinieties, ka skarifikatora lietošanas laikā ir redzams slodzes indikators. Skatiet šeit: *Vadības paneļa pārskats lpp. 61*.

8. Darbiniet skarifikatoru (A) paralēlās joslās. Sāciet pie putekļu savācēja (B) un vadiet skarifikatoru prom no tā paralēlās joslās. Pārliecinieties, ka putekļu šūtene (C) netraucē darbam.



9. Pārliecinieties, vai centrālās spēks izraisa skarifikācijas cilindra saskari ar virsmu.



10. Pielāgojiet ātrumu atbilstoši virsmai. Ja virsma ir raupja, izmantojiet mazāku ātrumu.

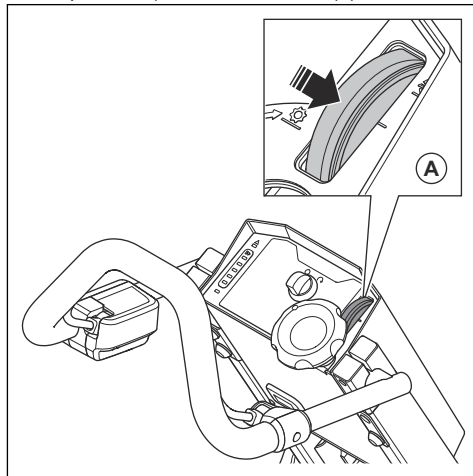
Virsmas skarifikācija

Piezīme: Maksimālais griešanas dziļums ir 3 mm/0,12 collas.

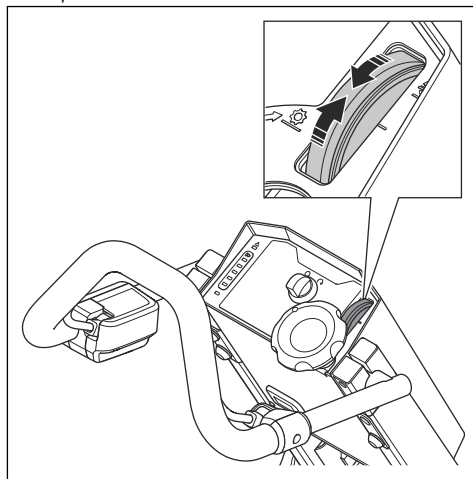
1. Darbiniet izstrādājumu pa darba zonas virsmu.
2. Pārbaudiet darba zonas virsmu.

Dziļuma indikatora iestatīšana

1. Nospiediet dziļuma indikatora riteni (A).

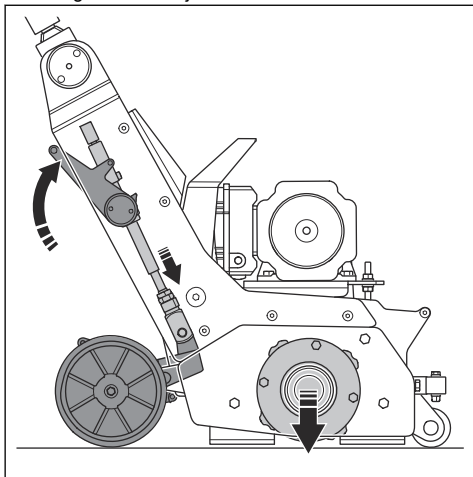


2. Pagrieziet dziļuma indikatora riteni, lai iestatītu dziļumu.

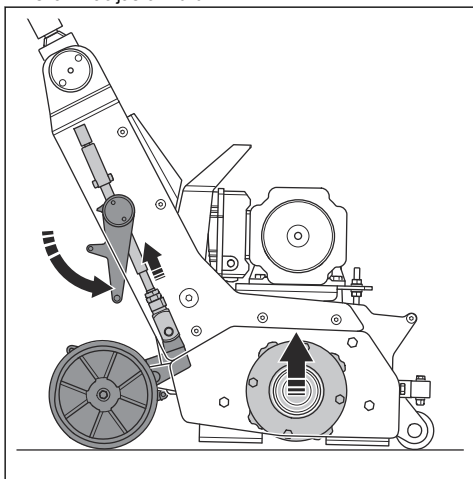


Skarifikācijas cilindra ieslēgšana un izslēgšana

- Ar kāju pabīdiet ātrās pacelšanas sviru uz augšu, lai ieslēgtu skarifikācijas cilindru.

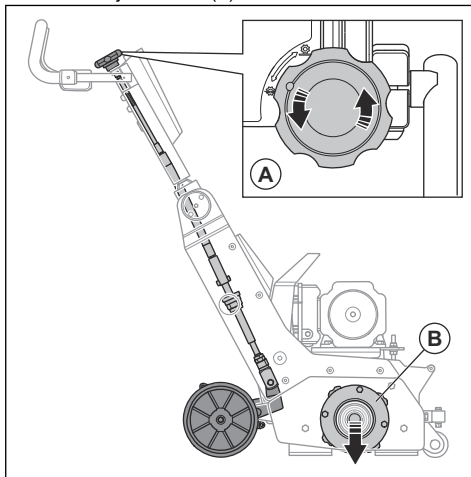


- Ar kāju nospiediet ātrās pacelšanas sviru, lai izslēgtu skarifikācijas cilindru.

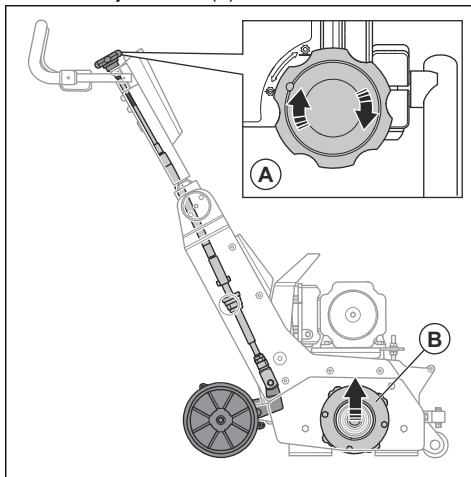


Griešanas dziļuma regulēšana

- Grieziet dziļuma regulēšanas riteni (A) pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, lai nolaistu skarifikācijas cilindru (B).



- Grieziet dziļuma regulēšanas riteni (A) pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai paceltu skarifikācijas cilindru (B).



Skarifikatora apturēšana

- Noņemiet skarifikācijas cilindru. Skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra ieslēgšana un izslēgšana lpp. 74.*
- Paceliet skarifikācijas cilindru virs virsmas. Skatiet šeit: *Griešanas dziļuma regulēšana lpp. 74.*
- Atlaidiet OPC rokturi, lai apturētu motoru. Skatiet šeit: *Operatora klātbūtnes kontroles (OPC) pārbaude lpp. 66.*

4. Pārļieinieeties, ka visas kusīgās āļas ir apstājušās.
5. Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.
6. Apturiet putekļu savāēēju.

Tehniskā apkope

ļevadinformācija

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat tehnisko apkopi, izlasiet nodaļu par drošību un pārļieinieeties, ka izprotat to.

**BRĪDINĀJUMS:** Veicot apkopi vai tehnisko apkopi, lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 64.*

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms tehniskās apkopes apturiet motoru un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni no

barošanas avota. Pārļieinieeties, ka visas piedziņas ir apturētas.

Lai veiktu visus skarifikatora apkopes un remonta darbus, nepieciešama īpaša apmāēība. Mēs garantējam profesionāla remonta un apkopes pieējamību. Ja jūsu izplatītājs nav Husqvarna izplatītājs, kas nodrošina apkopi, saēzinieties ar to, lai iegūtu informāēiju par tuvāko Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi.

Papildinformāēiju skatiet šeit: .

Tehniskās apkopes grafiks

- * = vispārēja tehniskā apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti.
- X = norādījumi ir sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā.
- O = norādījumi nav sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā. Uzticiet remontdarbu veikšanu apstiprinātam izplatītājam, kas nodrošina apkopi.

Vispārīga skarifikatora tehniskā apkope	Katru dienu	Pirmajā mēne-sī vai pēc 20 stundām	Ļk pēc 3 mē-nešiem vai 50 stundām	Ļk pēc 6 mē-nešiem vai 100 stundām	Katru gadu vai 300 stundām
Pārbaudiet, vai nav nodilušas gumijas blīves.	*				
Pārbaudiet, vai nav nodilis cilindrš, instrumenti un cilindra korpusš.	*				
Notīriet darba gaismu.	X				
Pārbaudiet visas drošības ierēces.	X				
Pārļieinieeties, ka uzgrieēņi un skrūves ir stingri pievilktaš.	*	*			
Pārbaudiet, vai elektriskie komponenti, kabeļi un savienojumi nav nodiluši vai bojāti.	*				
Pārbaudiet šļūteņu savienojumus. Pārbaudiet visas skarifikatora šļūtenes, lai konstatētu bojājumus un noplūēdi.	*				
Pārļieinieeties, ka putekļu šļūtenes nav bojātaš un nosprostotaš.	*				
Pārļieinieeties, ka putekļu savāēējs ir tukšš un pareizi pievienots.	*				

Vispārīga skarifikatora tehniskā apkope	Katru dienu	Pirmajā mēnesī vai pēc 20 stundām	Ik pēc 3 mēnešiem vai 50 stundām	Ik pēc 6 mēnešiem vai 100 stundām	Katru gadu vai 300 stundām
Pārbaudiet, vai motors nav netīrs un bojāts.	*				
Pārliecinieties, ka barošanas kabeļa kontaktspraudnis un pagarinātājs ir labā stāvoklī un nav bojāts.	*				
Pārbaudiet siksnas spriegojumu		X		X	
Veiciet pilnīgu skarifikatora apkopi un tīrīšanu.					O
Pārbaudiet, vai nav nodilis dakšas amortizators.				*	

Produkta tīrīšana

- Pēc lietošanas vienmēr notīriet visu aprīkojumu. Izmantojiet putekļsūcēju.
- Nemazgājiet produktu ar augstspiediena mazgātāju.
- Uzturiet gaisa atveres tīras un nenosprostotas, lai vienmēr nodrošinātu pietiekamu izstrādājuma dzesēšanu.
- Pēc darba uz mitrām virsmām tīriet instrumenta cilindru.

Skarifikācijas cilindra pārbaude

- Pārbaudiet, vai skarifikācijas cilindrs nav nodilis. Ja tas bojāts, nomainiet to; skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra maiņa lpp. 76.*

Skarifikācijas cilindra maiņa



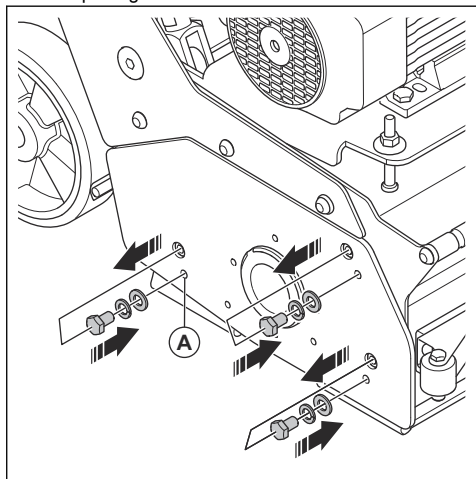
BRĪDINĀJUMS: Noteikti izslēdziet skarifikatoru un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.



BRĪDINĀJUMS: Lietošanas laikā instrumenti var sakarst. Pirms cilindra uzstādīšanas vienmēr uzvelciet cimdus.

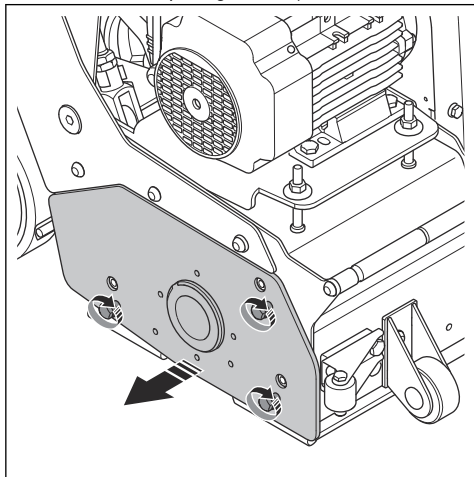
- Ieslēdziet kājas bremzi. Skatiet šeit: *Kājas bremzes pārbaude lpp. 67.*
- Noņemiet skarifikācijas cilindru. Skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra ieslēgšana un izslēgšana lpp. 74.*

- Izskrūvējiet 3 skrūves un noņemiet 3 paplāksnes no sānu pārsega.

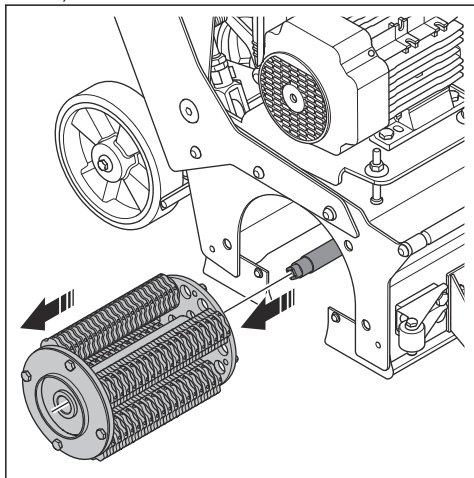


- Izskrūvējiet 3 skrūves un ievietojiet paplāksnes blakus esošajās atverēs (A) uz sānu pārsega.

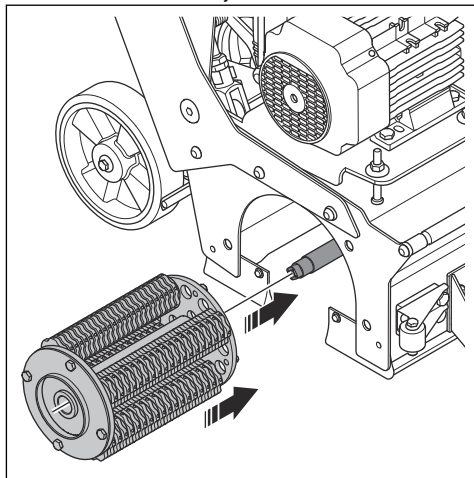
5. Grieziet skrūves pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai atlaistu sānu pārsegu, un noņemiet to.



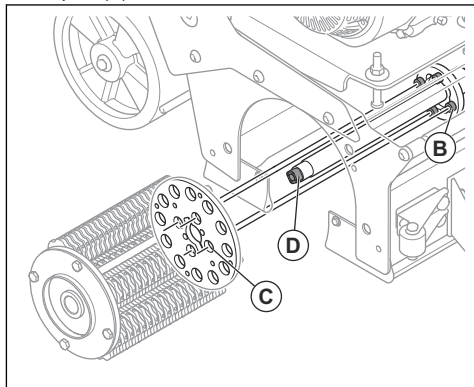
6. Noņemiet cilindru.



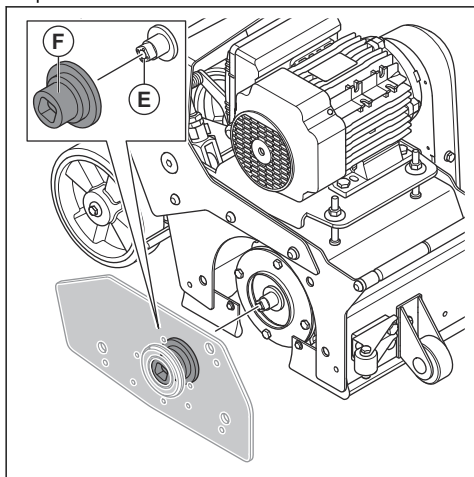
7. Skarifikatorā uzstādiet jaunu cilindru.



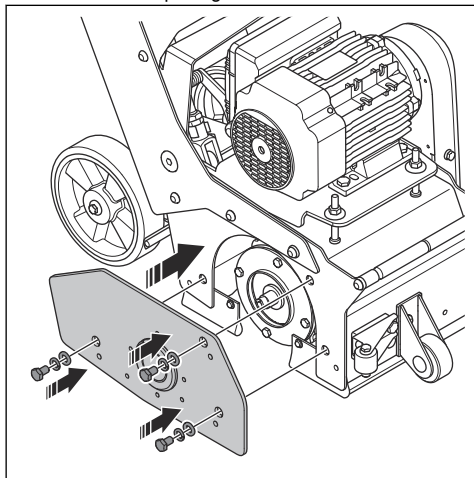
8. Pārliecinieties, ka 4 tapas (B) cilindra korpusā sakrīt ar 4 atverēm (C) cilindrā. Ja nepieciešams, izmantojiet 16 mm uzgriežņu atslēgu, lai pagrieztu vārpstu (D).



9. Uzlieciet uz skarifikatora labās puses pārsegu. Pārliecinieties, vai vārpstas kvadrātveida gals (E) ir salāgots ar kvadrātveida atveri (F) gultnī uz sānu pārsegā. Ja nepieciešams, pagriežiet gultni ar pirkstiem.



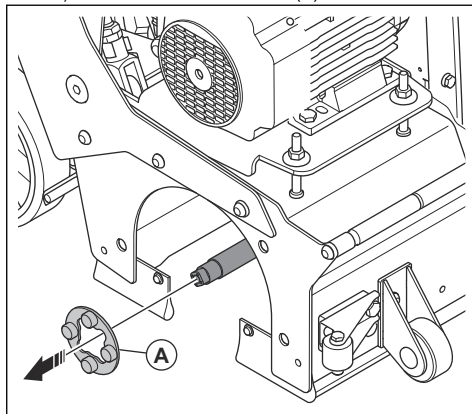
10. Uzstādiēt sānu pārsegu.



Dakšas amortizatora maiņa

1. Noņemiet skarifikācijas cilindru. Skatiet šeit: *Skarifikācijas cilindra maiņa lpp. 76.*

2. Noņemiet dakšas amortizatoru (A) no ass.



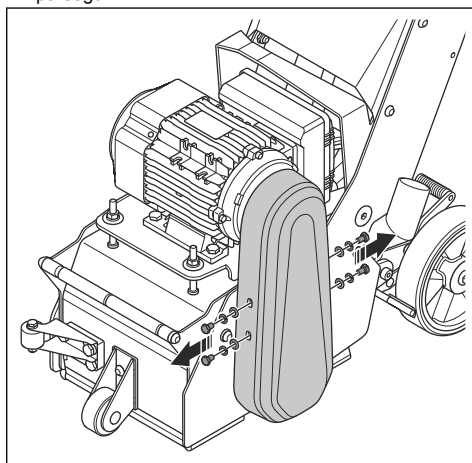
3. Uzstādiēt jaunu dakšas amortizatoru, veicot darbības pretējā secībā.

Siksnas sprieguma pārbaude

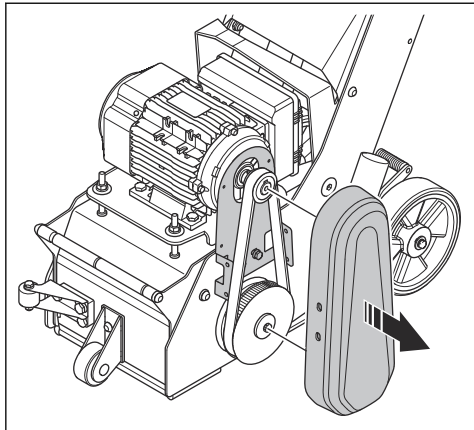


BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet skarifikatoru, ja nav uzstādīts siksnas pārsegs.

1. Apturiēt skarifikatoru. Skatiet šeit: *Skarifikatora apturēšana lpp. 74.*
2. Izskrūvējiet visas 4 skrūves un noņemiet siksnas pārsegu.

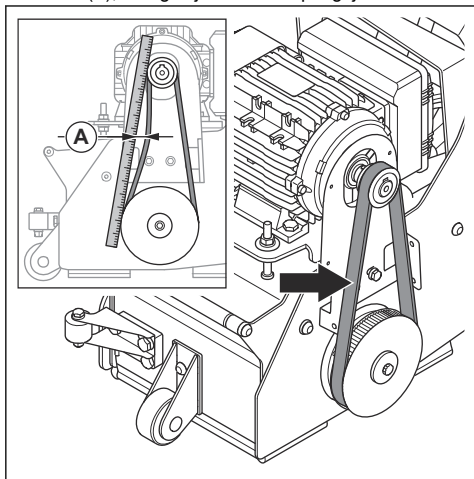


3. Noņemiet siksnas pārsegu.



4. Pārbaudiet, vai sikсна nav bojāta vai nodilusi. Vajadzības gadījumā nomainiet siksnu.

5. Ar īkšķi piespiediet siksnu, lai pārbaudītu spriegojumu. Ja siksnu var pabīdīt vairāk par 5 mm (A), noregulējiet siksnas spriegojumu.

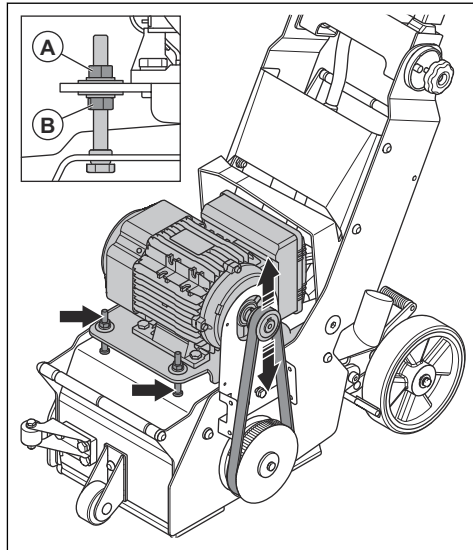


6. Uzlieciet siksnas pārsegu.

Siksnas spriegojuma regulēšana

1. Noņemiet siksnas pārsegu. Skatiet šeit: *Siksnas spriegojuma pārbaude lpp. 78.*

2. Atlaidiet 2 pretuzgriežņus (A).



3. Izmantojiet 2 iestatīšanas uzgriežņus (B), lai iestatītu siksnas spriegojumu. Nepārvelciet uzgriežņus.

4. Uzlieciet siksnas pārsegu.

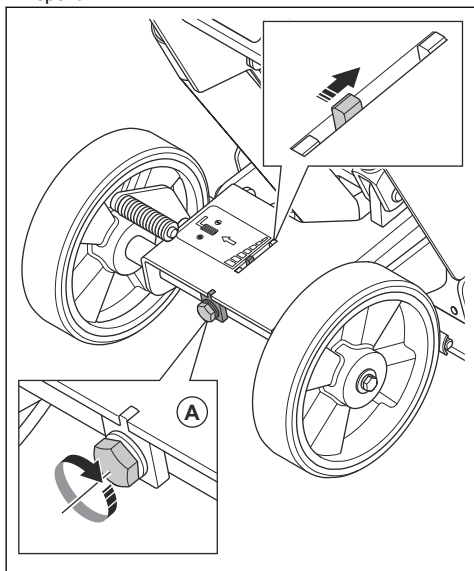
Kājas bremzes pārbaude

1. Iedarbiniet kājas bremzi. Skatiet šeit: *Kājas bremzes pārbaude lpp. 67.*

2. Sekojiet, lai skarifikators nepārvietojas. Ja skarifikators pārvietojas, noregulējiet kājas bremzi. Skatiet šeit: *Kājas bremzes noregulēšana lpp. 80.*

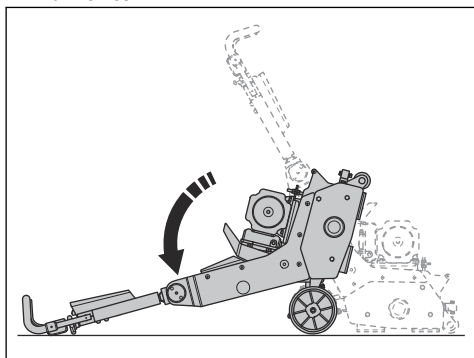
Kājas bremzes noregulēšana

1. Pagrieziet regulēšanas skrūvi (A) pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai palielinātu kājas bremzes spēku.

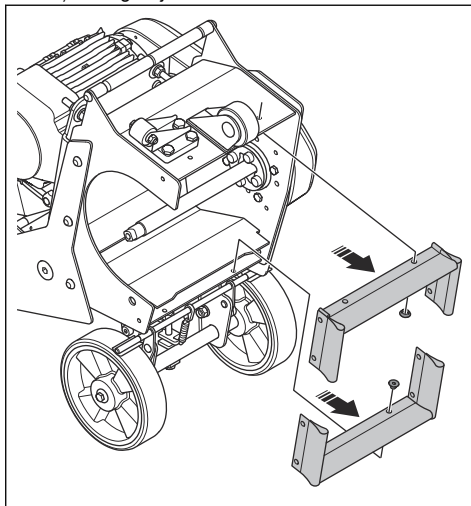


Gumijas blīvju maiņa

1. Sasveriet skarifikatoru atpakaļ, līdz riteņi un rokturis ir uz zemes.



2. Noņemiet gumijas blīves.



3. Uzstādiet jaunās gumijas blīves, veicot darbības pretējā secībā.

Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Skarifikators nesāk darboties	Nav ieslēgta operatora klātbūtnes uzraudzības sistēma.	Iedarbiniet skarifikatoru, piespiežot operatora klātbūtnes kontroles vadības ierīci roktura stienim.
	Nav pievienots vai ir bojāts kabelis.	Pārbaudiet, vai skarifikators ir pareizi pievienots barošanas avotam. Pārbaudiet barošanas kabeli.
	Nav elektrotīkla sprieguma.	Spriegums jāpārbauda elektriķim.
	Bojāts slēdzis/bojāts motora kabelis.	Sazinieties ar elektriķi, lai pārbaudītu skarifikatoru, vai sazinieties ar apkopes dienestu.
	Bojāts motors.	Nomainiet to apkopes dienestā.
Vājš vai neesošs skarifikācijas sniegums.	Instrumenti ir nodiluši vai bojāti.	Nomainiet nodilušās daļas.
	Instrumentu veids nav atbilstošs virsmai.	Nomainiet instrumentus ar virsmai piemērotiem instrumentiem.
Skarifikators ir ieslēgts, bet cilindrs negriežas.	Siksna ir bojāta.	Sazinieties ar apkopes dienestu.
	Cilindrs ir bloķēts.	Pārbaudiet, vai skarifikators ir izslēgts un atvienots no barošanas avota. Pārbaudiet cilindru un noņemiet priekšmetu, kas neļauj tam griezties.
Skarifikatora iedarbināšana ir apgrūtināta.	Cilindrs pieskaras virsmai.	Noteikti paceliet cilindru. Skatiet šeit: <i>Skarifikācijas cilindra ieslēgšana un izslēgšana lpp. 74.</i>
Neapmierinoša darbība ar pēkšņām kustībām un vibrāciju.	Cilindrs ir pārāk zemu.	Pārbaudiet cilindra stiprinājumu, gultņus un dakšas amortizatoru.
	Instrumenti ir nodiluši.	Nomainiet cilindru vai instrumentus.
Skarifikators neparasti vibrē.	Neparasts griežņu nodilums.	Pārbaudiet griežņu rotāciju uz četrām vārpstām. Pārbaudiet dakšas amortizatoru. Ja nepieciešams, nomainiet cilindru vai griežņus.
	Piedziņas siksnas spriegojums nav pareizs.	Pārbaudiet piedziņas siksnas spriegojumu. Skatiet šeit: <i>Siksnas spriegojuma pārbaude lpp. 78.</i>
Skarifikators pēc kāda laika pārtrauc darboties.	Tiek ieslēgts motora aizsargslēdzis, pārslodzes dēļ.	Samaziniet slodzi.
	Bojāts motors.	Pārbaudiet motoru.

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi transportēšanas laikā. Skarifikators ir smags un var radīt traumas vai bojājumus, ja transportēšanas laikā tas nokrīt vai pārvietojas.



IEVĒROJIET: Pārliecinieties, ka skarifikācijas cilindrs ir atvienots.



IEVĒROJIET: Nevelciet skarifikatoru aiz transportlīdzekļa.

- Pirms transportēšanas pārliecinieties, ka ir atvienots barošanas avots.
- Pirms transportēšanas pārliecinieties, ka ir atvienots elektrības kabelis un putekļu savācēja šļūtene.
- Rīteņi ļauj pārvietot skarifikatoru nelielā attālumā. Lielākam attālumam: paceliet skarifikatoru, lai pārvietotu to, vai novietojiet uz transportlīdzekļa.
- Transportēšanas laikā nodrošiniet skarifikatora aizsardzību. Aizsarglīdzekļi palīdzēs aizsargāt skarifikatoru pret laikapstākļu, piemēram, lietus un sniega ietekmi.

Skarifikatora celšana



BRĪDINĀJUMS: Pārliecinieties, ka celšanas aprīkojumam ir atbilstoša specifikācija, lai skarifikatoru varētu pacelt droši. Skarifikatora datu plāksnītē norādīts skarifikatora svars.

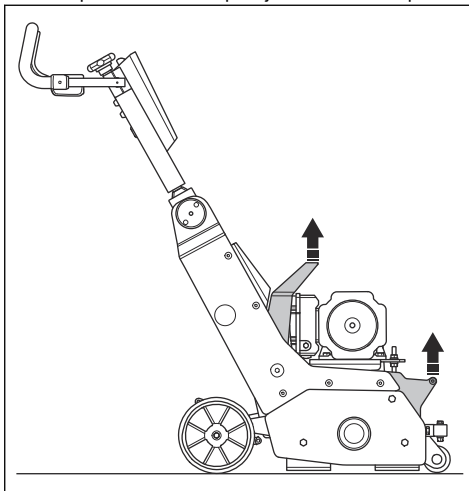


BRĪDINĀJUMS: Nestaigājiet un neuzturieties zem pacelta skarifikatora vai tā tuvumā. Nodrošiniet, lai darba zonā neatrastos nepiederošas personas.



BRĪDINĀJUMS: Neceliet bojātu skarifikatoru.

1. Piestipriniet celšanas aprīkojumu celšanas cilpām.



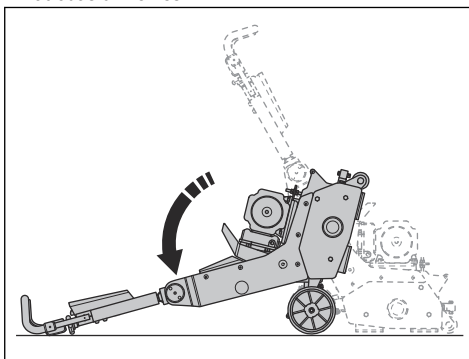
2. Ceļot skarifikatoru, ievērojiet drošību.

Skarifikatora savēršana



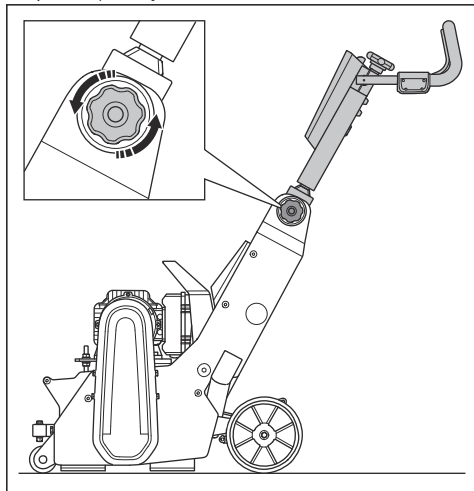
BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargapavus ar tērauda purngaliem un neslidošām zolēm.

1. Sasveriet skarifikatoru atpakaļ, līdz rīteņi un rokturis atrodas uz zemes.

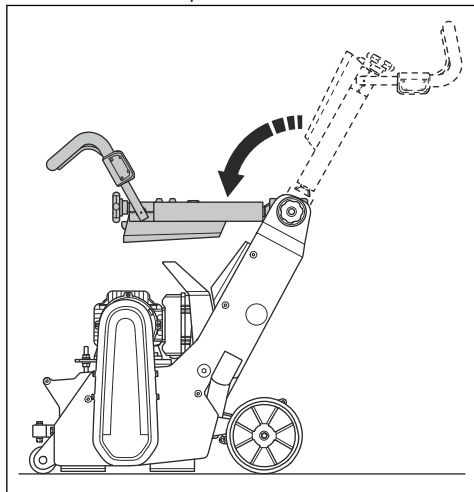


Salokiet rokturi

1. Grieziet roktura fiksācijas riteni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



2. Salokiet rokturi uz priekšu.



Izstrādājuma pārvietošana slīpumā



BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet īpašu piesardzību, pārvietojot izstrādājumu augšup un lejup slīpumā. Izstrādājums ir smags un pastāv traumu gūšanas risks, ja tas apgāžas vai pārvietojas pārāk ātri.



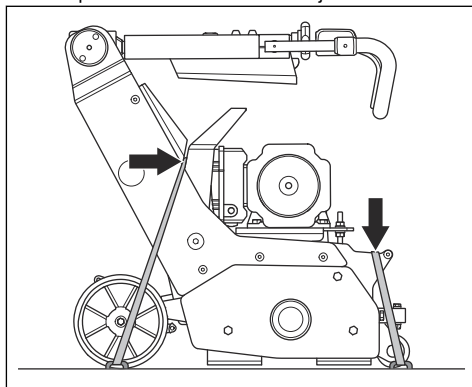
BRĪDINĀJUMS: Ja slīpums ir stāvs, vienmēr izmantojiet vinču. Nestaigājiet un nestāviet zem izstrādājuma vai blakus tam.

- Lai pārvietotu izstrādājumu lejup pa slīpumu, lēni darbiniet to turpgaitā.
- Lai pārvietotu izstrādājumu augšup pa slīpumu, lēni darbiniet to atpakaļgaitā.
- Slīpumā negrieziet izstrādājumu pa labi vai pa kreisi vairāk kā par 45°.

Skarifikatora nostiprināšana transportlīdzeklī

Pirms skarifikatora transportēšanas nostipriniet to, lai nepieļautu nelaimes gadījumus un skarifikatora bojājumus. Izmantojiet savilcējus, lai nostiprinātu skarifikatoru transportēšanas transportlīdzeklī.

1. Novietojiet skarifikatoru transportlīdzeklī.
2. Nostipriniet skarifikatoru ar savilcējiem.



3. Piestipriniet un pievelciet savilcējus transportēšanas transportlīdzeklī.

Uzglabāšana



IEVĒROJIET: Nenovietojiet izstrādājumu uzglabāšanai ārpus telpām. Vienmēr turiet izstrādājumu telpās.

- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0 °C.
- Notīriet produktu un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat produktu glabāšanai.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- : Iztukšojiet degvielas tvertni, pirms novietojat izstrādājumu glabāšanai uz ilgāku laiku. Utilizējiet degvielu atbilstošā utilizēšanas vietā.
- : Vienmēr izmantojiet apstiprinātas tvertnes degvielas glabāšanai un transportēšanai.

Izstrādājuma utilizēšana



Simbols norāda, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī. Tas veicinās pienācīgu

atkritumu apsaimniekošanu izstrādājumu aprites cikla beigās.

Lai iegūtu informāciju, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumiem, Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi, vai mazumtirgotāju.

Nepareiza utilizācija var radīt iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, jo pastāv bīstamu vielu klātbūtnes risks.

Tehniskie dati

	1×230 V (ES)	1×230 V (RoW)	1×110 V (AK)
Nominālā jauda, W	2200		1800/2000/2200
Nominālais spriegums, V	220–240		105–115
Nominālā frekvence, Hz	50	60	50
Nominālā strāva, A	13	12,5	21
Kabeļa garums, m	0,8		
Barošanas kabeļa veids	H07RN-F, 3G2.5		H07RN-F, 3G4.0
Barošanas kontaktspraudnis	Schuko CEE7/7		2P+G 4H 32A
Motora veids	Maiņstrāva		
Lietderīgā jauda	-	-	-
Cilindra griešanās ātrums, min ⁻¹	-	-	-
Darbības platums, mm/collas	225/9		
Maksimālais spriguļnažu skaits uz 1 asi	24		19
Maksimālais griežņu skaits uz 1 asi	7		-
Maksimālais zvaigznes griežņu skaits uz 1 asi	45		-
Maksimālais asu skaits uz cilindru	6		4
Maksimālā kāpumu pārvarēšanas spēja tīrīšanas laikā, grādi/%	10/18		
Svars, kg	102		
Darba temperatūra, °C	-10–+45		
Putekļu šļūtenes savienojuma diametrs, mm	51		
Putekļu savācējs	DE120H, DE130H. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi.		
Trokšņa emisija			
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais L _W (dB(A)) ⁹	89		

⁹ Skaņas jaudas līmenis noteikts atbilstoši standartam EN ISO 3744. Izmērīts uz betona virsmas. Nenoteiktība Kwa 2,5 dB

	1×230 V (ES)	1×230 V (RoW)	1×110 V (AK)
Skaņas līmenis			
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, L_p (dB (A)) ¹⁰	89		
Vibrācijas līmenis (kreisā roka), m/s^{211}	4,1		
Vibrācijas līmenis (labā roka), m/s^2	4,0		

Paziņojums par deklarētajiem trokšņa un vibrācijas rādītājiem

Šīs vērtības tika iegūtas laboratorijas tipa pārbaudes laikā saskaņā ar minēto direktīvu vai standartu prasībām un ir piemērotas salīdzinājumam ar citu tādu produktu deklarētajām vērtībām, kuri ir pārbaudīti, izmantojot tās pašas direktīvas vai standartus. Šīs

deklarētās vērtības var izmantot provizoriskiem riska novērtējumiem, bet atsevišķās darba vietās izmērītās vērtības var būt lielākas. Faktiskās iedarbības vērtības un atsevišķa lietotāja apdraudējuma risks ir unikāls katram gadījumam un var būt atkarīgs no veida, kā strādā attiecīgais lietotājs, kādam materiālam tiek izmantots produkts, kā arī tā, cik liels ir iedarbības laiks vai kāds ir produkta un lietotāja fiziskais stāvoklis.

Pagarinātāja kabeļi

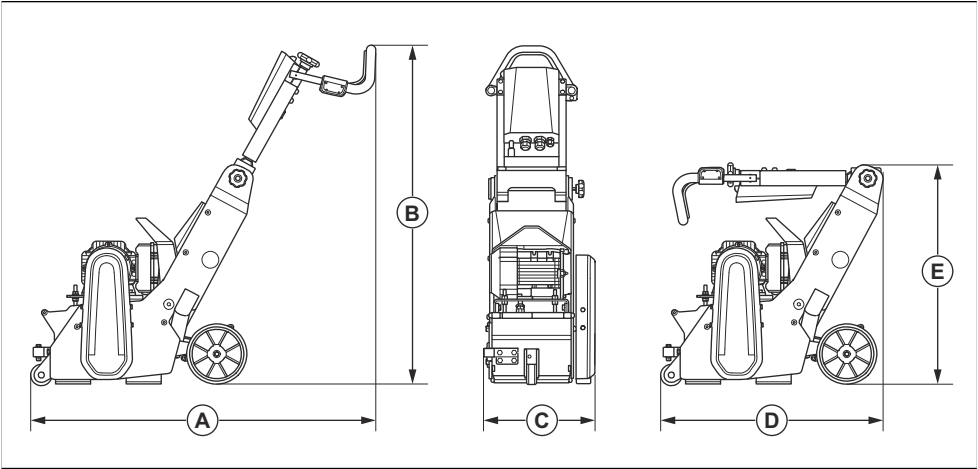
Kabeļa garums	Šķērsgriezums			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Aprēķināts pie sākotnējā drošinātāja (GG) ¹² :	16 ampēri	32 ampēri	63 ampēri	125 ampēri
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

10
Skaņas spiediena līmenis noteikts atbilstoši standartam EN ISO 11202. Izmērīts uz betona virsmas. Nenoteiktība K_{pa} 2,5 dB.

11
Svērtais efektīvais paātrinājums pie roktura noteikts atbilstoši standartam EN ISO 20643. Izmērīts uz betona virsmas. Nenoteiktība $K = 1\text{ m/s}^2$

12
Šķērsgriezums ir jāpārreķina, ja tiek izmantots cita veida vai izmēra sākotnējais drošinātājs.

Skarifikatora izmēri



A	Garums, mm/collas	1147/45
B	Augstums, mm/collas	1136/44,7
C	Platums, mm/collas	381/15
D	Garums, mm/collas	741/29,2
E	Augstums, mm/collas	722/28,4

Piederumi

Apstiprinātie piederumi

Sānu piederums	
Darbības pie sienām vadības ritenis	
Tukšs cilindrs	

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46- 36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Skarifikators
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	CP 9
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2026 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par mehānismiem"
2014/30/EU	"par elektromagnētisko savietojamību"
2011/65/EU	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti turpmāk tekstā norādītie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020 + A2:2024 (230V)

EN IEC 61000-3-11:2019 (230V)

EN IEC 63000:2018

Partille, 2026-06-01

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Vecākais uzņēmuma R&D Heavy Equipment direktors

Husqvarna AB, Cēlniecības nodaļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



Содержание

Введение.....	88	Поиск и устранение неисправностей.....	111
Безопасность.....	92	Транспортировка, хранение и утилизация.....	112
Сборка.....	98	Технические данные.....	114
Работа.....	101	Принадлежности.....	117
Техническое обслуживание.....	105	Декларация о соответствии.....	118

Введение

Описание изделия

СР 9 представляет собой фрезеровальную машину с задней рукояткой и электродвигателем.

Использование по назначению

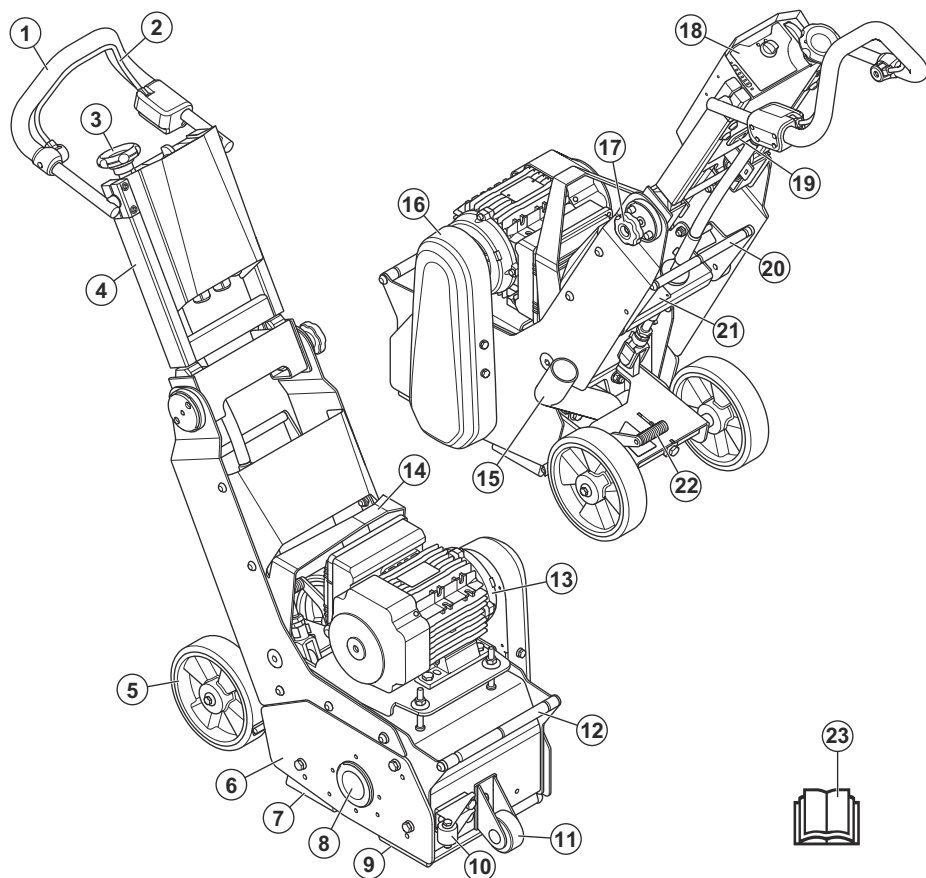
Изделие используется для создания шероховатых поверхностей, а также для удаления покрытий и дорожной разметки. Изделие можно использовать на

таких поверхностях, как бетон, асфальт, камень и сталь.

Изделие предназначено для использования профессиональными операторами в коммерческих целях.

Запрещается использовать изделие для других видов работ.

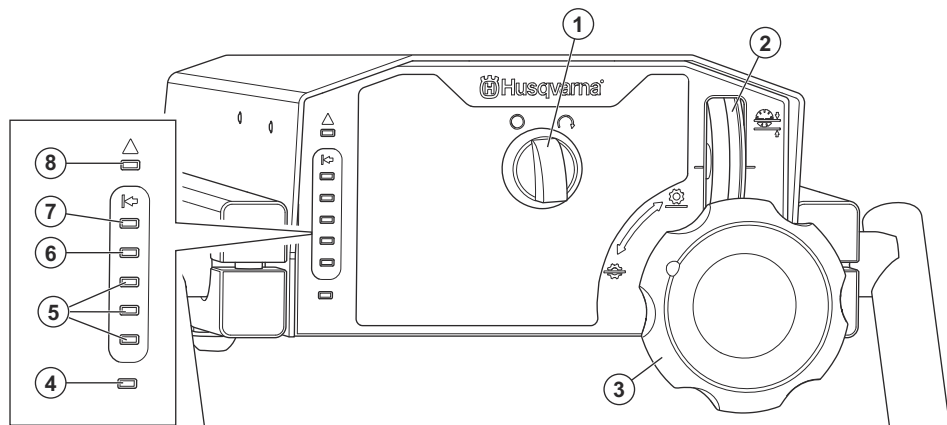
Обзор изделия



1. Рукоятка-руль
2. Система контроля присутствия оператора (ОПС)
3. Колесо регулировки глубины резки
4. Складная верхняя рукоятка
5. Задние колеса
6. Боковой кожух
7. Резиновое уплотнение (заднее)
8. Опорный блок
9. Резиновое уплотнение (переднее)
10. Стенное направляющее колесо (опционально)
11. Переднее колесо
12. Точка крепления

13. Электродвигатель
14. Подъемный кронштейн
15. Соединение для шланга отвода пыли
16. Кожух ремня
17. Фиксатор рукоятки
18. Панель управления
19. Счетчик часов
20. Педаль быстрого подъема
21. Паспортная табличка
22. Педаль тормоза
23. Руководство по эксплуатации

Обзор панели управления



1. Выключатель изделия
2. Индикатор глубины резки
3. Колесо регулировки глубины резки
4. Светодиодный индикатор питания (белый)
5. Светодиодные индикаторы оптимальной рабочей нагрузки (зеленые)
6. Светодиодный индикатор высокой рабочей нагрузки (оранжевый)
7. Светодиодный индикатор максимальной рабочей нагрузки (красный)
8. Светодиодный индикатор ошибки (красный)

Символы на изделии



Предупреждение! Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.



Используйте одобренные средства защиты органов слуха.



Используйте одобренные средства защиты глаз.



Используйте одобренные защитные перчатки.



Используйте одобренные защитные ботинки



Используйте одобренный шлем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пыль может стать причиной проблем со здоровьем. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Всегда следите за наличием надлежащей вентиляции.



Высокое напряжение.



Держите все части тела на безопасном расстоянии от горячих поверхностей.



Чтобы поднять изделие, прикрепите подъемное оборудование к точке подъема из изделия.



Используйте специальные точки крепления строп, чтобы зафиксировать изделие в транспортном средстве при перевозке.



Опасность защемления. Не приближайте части тела к движущимся частям.



Держите руки на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.



Не пользуйтесь изделием вблизи легковоспламеняющихся материалов или газов.

Max gradient: 10°



Максимальный уклон.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Данное изделие отвечает требованиям действующих в Новой Зеландии и Австралии стандартов EESS и ACMA.



Данное изделие отвечает требованиям применимых нормативов Украины.



Знак защиты окружающей среды. Данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования.

Примечание: Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Спецификация H1D

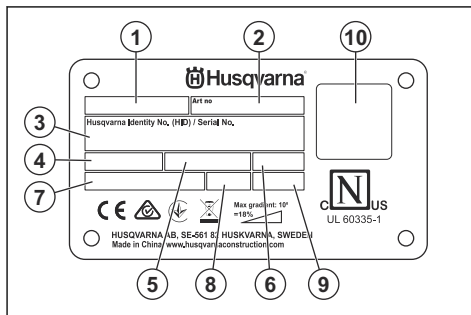
Husqvarna Идентификационный номер состоит из 5 частей и 25 символов в общей сложности: [Номерной

код изделия (PNC)] [Завод и производственная линия (FFL)] [Дата] [Серийный номер] [Контрольный символ].

Дата состоит из 7 символов в формате YYYYWWD:

- YYYY = год
- WW = неделя
- D = день

Паспортная табличка



1. Модель (CP = фреза по бетону)
2. Артикул
3. Идентификационный номер Husqvarna
4. Напряжение (В)
5. Частота (Гц)
6. IPXX
7. Мощность (Вт)
8. Вес
9. Год
10. QR-код

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Определения сигнальных слов

Сигнальные слова "Предупреждение", "Осторожно" и "Примечание" используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.

- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.
- Во время использования инструменты могут нагреваться. При замене барабана или прикосновении к инструментам надевайте перчатки.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступить к эксплуатации изделия, в обязательном порядке прочитайте следующие указания техники безопасности.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 94*.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у лиц с нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь

за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, руках или запястьях.

- Не используйте изделие, если не установлены все защитные кожухи.
- Всегда отсоединяйте вилку питания перед тем, как поднять или наклонить изделие.
- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Перед тем как отойти от изделия, отключите двигатель и извлеките вилку из розетки. Убедитесь в отсутствии риска случайного запуска.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут застрять в подвижных частях изделия
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Используйте изделие только на горизонтальных поверхностях.
- Убедитесь в отсутствии ослабленных болтов и гаек.
- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае
- Пользуйтесь только одобренным дополнительным оборудованием. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Если в изделии возникают вибрации или уровень шума слишком высок, немедленно выключите изделие. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в официальный сервисный центр для проведения ремонта.
- Всегда подключайте изделие к пылеуловителю для удаления пыли.
- Запрещается тянуть за шланг промышленного пылесоса. Изделие может упасть, причинить серьезные травмы и материальный ущерб.
- Пылеуловитель должен оставаться включенным до полной остановки двигателя.
- Убедитесь, что фрезероувальный барабан не касается поверхности при запуске изделия.
- При эксплуатации изделия в обязательном порядке держитесь за рукоятку-руль обеими руками и находитесь позади изделия.
- Убедитесь в отсутствии смазки или масла на ручках.
- Убедитесь в отсутствии повреждений резиновых уплотнений.
- Во время работы колеса изделия должны постоянно касаться пола.

- При эксплуатации изделия в обязательном порядке держитесь за рукоятку обеими руками и находитесь позади изделия.
- Во время работы оставайтесь на безопасном расстоянии от возвращающегося инструмента.

Техника безопасности в отношении вибрации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Во время работы вибрация изделия передается оператору. Регулярная и частая эксплуатация изделия может быть опасна для здоровья оператора и повышать степень тяжести травм. Существует опасность травмирования пальцев, рук, запястий, плеч и других частей тела, а также повреждений нервных окончаний и кровеносных сосудов. Травмы могут вызывать слабость и/или быть хроническими, с течением времени может повышаться степень их тяжести. К возможным травмам относятся нарушения кровообращения, нервной системы, повреждения суставов и других частей тела.
- Симптомы могут проявляться во время эксплуатации изделия или в другое время. При продолжении эксплуатации изделия проявившиеся симптомы могут усилиться или стать постоянными. При возникновении приведенных ниже или иных симптомов обратитесь за медицинской помощью:
 - Онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боль, в том числе пульсирующая, жжение, скованность движений, неповоротливость, упадок сил, изменения цвета или состояния кожных покровов.
- Симптомы могут сильнее проявляться при низких температурах. При работе с изделием в условиях низких температур надевайте теплую одежду и держите руки в тепле и сухими.
- Выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации, чтобы поддерживать допустимый уровень вибрации.
- Изделие оснащено системой амортизаторов, которая снижает вибрацию, передаваемую оператору от рукоятки. Дайте изделию выполнить работу. Не давите на изделие. Слегка удерживайте изделие за рукоятки, так чтобы вы могли контролировать изделие и обеспечивать его безопасную эксплуатацию. Не вдавливайте рукоятки в концевые упоры больше, чем требуется.

- Держитесь руками только за рукоятку(-и). Держите остальные части тела на безопасном расстоянии от изделия.
- Немедленно остановите изделие в случае резкого возникновения сильных вибраций. Не продолжайте работу до тех пор, пока не будет устранена причина усиления вибрации.

Защита от пыли



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

При работе с этим инструментом может образовываться кремнийсодержащая пыль (диоксид кремния является основным компонентом песка, кварца, кирпичной глины, гранита и многих других минералов и скальных пород). Воздействие чрезмерного количества кремнийсодержащей пыли может привести к респираторным заболеваниям, таким как хронический бронхит, силикоз и фиброз легких с возможным смертельным исходом. Чтобы снизить уровень воздействия кремнийсодержащей пыли, Husqvarna рекомендует различные подходы, в том числе:

- Использовать воду для подавления пыли во время резки или шлифовки.
- Использовать промышленные пылесосы при работе с режущим или шлифовальным инструментом.
- Использовать вместе с промышленными пылесосами систему очистки воздуха.
- Использовать подходящий респиратор, выбранный с учетом разрезаемого или шлифуемого материала.

Требования к СИЗ в отношении защиты от кремнийсодержащей пыли и других вдыхаемых веществ могут отличаться в зависимости от местных и национальных законов и нормативов. Ознакомьтесь с законами и нормативами, чтобы определить допустимые пределы воздействия и требования к СИЗ. Всегда используйте подходящие процедуры и СИЗ для уменьшения вредного воздействия.

Техника безопасности в отношении шума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Высокие уровни шума и длительное воздействие шума могут привести к потере слуха.

- Чтобы свести уровень шума к минимуму, выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха.
- При работе в средствах защиты органов слуха прислушивайтесь к предупреждающим сигналам и крикам. Снимайте средства защиты органов слуха после остановки изделия, за исключением случаев, когда использование этих средств обусловлено уровнем шума в рабочей зоне.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств индивидуальной защиты.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте рекомендованный защитный шлем.
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.
- Используйте одобренные средства защиты глаз с боковой защитой.
- Используйте защитные перчатки.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одобренную рабочую одежду или аналогичную плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и брючинами.

Огнетушитель

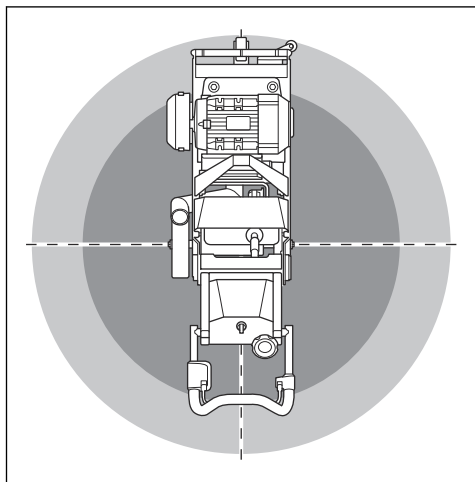
- Во время работы держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Используйте порошковый или углекислотный огнетушитель.

Техника безопасности в рабочей зоне



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступить к эксплуатации изделия, в обязательном порядке прочитайте следующие указания техники безопасности.

- Пользователь обязан предварительно оценить обрабатываемую поверхность. Пользователь должен провести оценку рисков с учетом информации о поверхности, которая будет обрабатываться, и принять надлежащие меры предосторожности для выполнения работ.
- Запрещается пользоваться изделием при тумане, дожде, сильном ветре, низких температурах, опасности удара молнии или в других неблагоприятных погодных условиях.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва. Изделие создает искры, и при контакте с пылью или парами возникает риск возгорания легковоспламеняющихся материалов.
- Не допускайте нахождения детей, посторонних лиц и животных в рабочей зоне. До изделия должна соблюдаться безопасная дистанция. Безопасная дистанция составляет 5 м (16 футов).



- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Обеспечьте чистоту и надлежащее освещение рабочей зоны. Загромождения или ненадлежащее освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- Уберите все посторонние предметы (например, винты, болты, провода и камни) из рабочей зоны перед началом эксплуатации изделия.
- Убедитесь в отсутствии кабелей или шлангов на пути перемещения изделия во время работы.
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию в рабочей зоне.
- Убедитесь, что в месте выполнения работ нет трубопроводов и электрических проводов.

Электрическая безопасность



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не касайтесь грозовых разрядников и металлических предметов. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте источник питания с УЗО (устройство защитного отключения). УЗО снижает риск поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Высокое напряжение. В блоке питания имеются незащищенные детали. Перед тем как открыть дверцу блока электрооборудования, обязательно отсоедините вилку от сетевой розетки.



ВНИМАНИЕ: Данное изделие соответствует требованиям стандарта EN61000-3-11; подключение к сети должно выполняться согласно указанным условиям. Для получения инструкций по подключению изделия обратитесь в организацию энергоснабжения.

Подключайте изделие только к сети с сопротивлением менее 0,26 Ом. Сопротивление сети в точке подключения можно узнать у энергоснабжающей организации.

Если сопротивление сети выше указанного значения, при запуске изделия могут наблюдаться кратковременные падения напряжения. Это может повлиять на работу другого электрооборудования (например, мигание освещения).

- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
- Всегда отключайте изделие перед его отсоединением от сети питания.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным кабелем или вилкой питания. Передайте его в официальный сервисный центр для проведения ремонта. Поврежденный кабель

питания может стать причиной тяжелой травмы и смерти.

- Используйте кабель питания правильно. Запрещается тянуть за кабель питания для перемещения изделия или его отключения от сети. При отсоединении кабеля питания от сети держитесь за вилку. Запрещается тянуть за кабель питания.
- Во время работы не допускайте погружения изделия в воду, если его оборудование может намокнуть. Влага может повредить оборудование, само изделие может стать токопроводящим и нанести травму.
- Храните изделие в месте, защищенном от осадков. Проникновение воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.
- Отсоединяйте кабель питания перед каждым подключением разъема кабеля электродвигателя к блоку электрооборудования, а также перед его отключением.
- Убедитесь, что источник питания изделия работает с отдельными трансформаторами, которые предназначены для использования только в промышленных целях.

Инструкции относительно заземления изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены в правильности заземления сетевой розетки, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка или шнур питания повреждены или подлежат замене, обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.

Пользуйтесь только заземленными кабелями-удлинителями для наружной прокладки с заземляющими штекерами и розеткой с заземлением, к которой можно подключить вилку питания изделия.

Изделие оснащено заземленной вилкой питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током в случае неисправности.

Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

Кабели-удлинители

- Используйте только одобренные кабели-удлинители с подходящими характеристиками.
- Маркировка кабеля-удлинителя должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные кабели-удлинители.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Место соединения с кабелем-удлинителем должно было защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите кабель-удлинитель вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Проверьте, что кабель-удлинитель находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте кабель-удлинитель. В противном случае он может перегреться.
- Проверьте, что кабель-удлинитель не мешает перемещению оператора и изделия во время работы. Это предотвратит повреждение кабеля-удлинителя.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В

обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается вносить изменения в защитные устройства.

Система контроля присутствия оператора (ОПС)

При включении системы ОПС двигатель останавливается. См. *Проверка системы ОПС на стр. 96.*

Проверка системы ОПС

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия на стр. 102.*

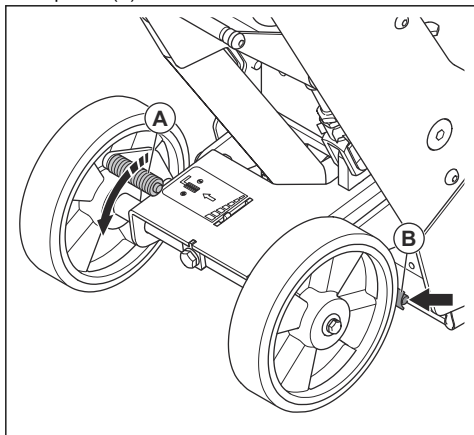
2. Отпустите скобу ОРС. Информацию о расположении ОРС на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 89*. Если электродвигатель не останавливается в течение 3 секунд, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

Ножной тормоз

Ножной тормоз останавливает колеса и помогает оператору управлять изделием во время работы. При отпускании педали ножного тормоза колеса смогут свободно вращаться.

Проверка ножного тормоза

1. Нажмите педаль (А) для включения ножного тормоза (В).



2. Убедитесь, что изделие не сдвинуть без усилия. Если изделие двигается, отрегулируйте ножной тормоз. См. *Регулировка ножного тормоза на стр. 110*.

Выключатель электродвигателя

Выключатель на панели управления предназначен для включения и выключения электродвигателя.

Проверка выключателя электродвигателя

1. Подключите изделие к источнику питания.
2. Переведите выключатель электродвигателя в положение ON (Включено), чтобы запустить электродвигатель. Положение выключателя см. в разделе *Обзор панели управления на стр. 90*.
3. Переведите выключатель электродвигателя в положение OFF (Выключено), чтобы выключить электродвигатель. Убедитесь, что электродвигатель остановился.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

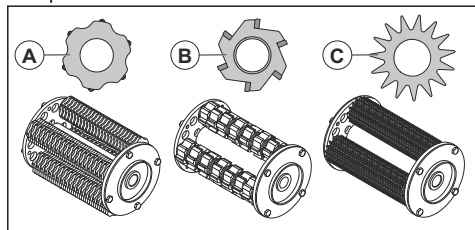


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступить к эксплуатации изделия, в обязательном порядке прочитайте следующие указания техники безопасности.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 94*.
- Выполняйте только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения других работ по обслуживанию обратитесь в официальный сервисный центр.
- При несоблюдении правил и графика проведения техобслуживания повышается риск получения травм и повреждения изделия.
- Перед проведением технического обслуживания очистите изделие от опасных материалов.
- Перед проведением технического обслуживания выключите электродвигатель и отсоедините вилку питания, чтобы предотвратить случайный запуск.
- Выполняйте техническое обслуживание изделия на устойчивой ровной поверхности.
- Не вносите изменения в изделие. Внесение изменений, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.
- Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.
- Используйте только оригинальные дополнительное оборудование и запасные части. Использование дополнительного оборудования и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или гибели.
- Используйте только безворсовые чистящие салфетки.
- После технического обслуживания проверьте уровень вибрации в изделии. Если вибрация слишком сильная, обратитесь в официальный сервисный центр.
- Регулярно обращайтесь в официальный сервисный центр для проведения обслуживания изделия.

Выбор инструментов

На фрезеровальный барабан могут устанавливаться различные инструменты. Инструменты отличаются по условиям использования и типу обрабатываемых поверхностей.

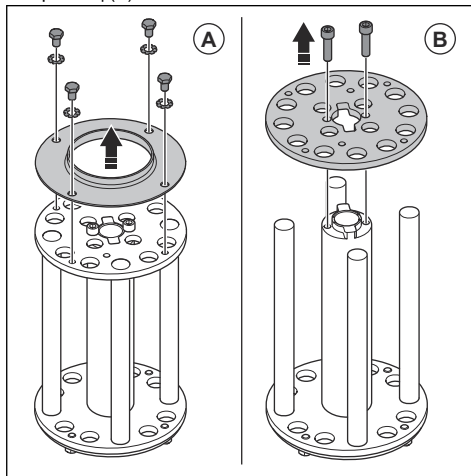


- **Твердосплавная фреза (А)** Обеспечивает профиль поверхности приблизительно CSP 6 и предназначена для:
 - получения шероховатой или текстурированной поверхности бетона или асфальта;
 - снятия твердых покрытий и затвердевшего клея.
- **Фреза с направленными зубьями (В)** предназначена для удаления эластичного покрытия, мягкого клея и других мягких материалов.
- **Фреза-звездочка (С)** Создает профиль поверхности приблизительно CSP 4 и предназначена для:
 - очистки и снятия тонких слоев эпоксидной краски, масла, глазури, клея и термопластика;
 - получения шероховатой поверхности на мягком бетоне.

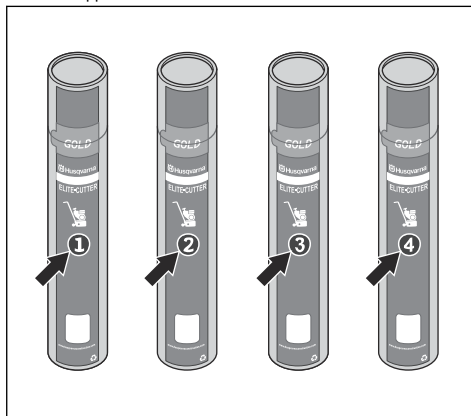
Установка инструментов на барабан

Примечание: Для достижения оптимальных результатов устанавливайте разное количество проставок на каждую ось.

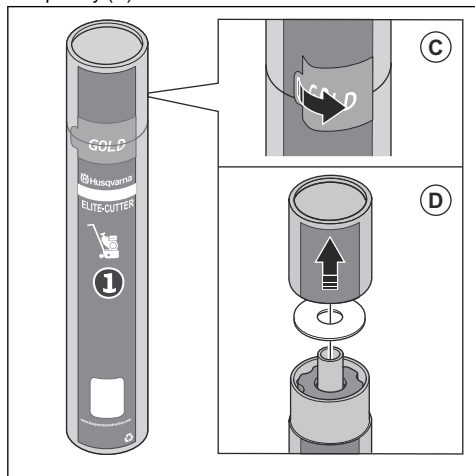
1. Снимите 4 винта М8×12, 4 шайбы и наружный фланец (А).



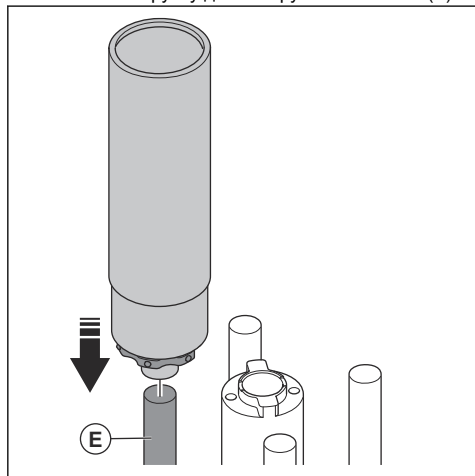
2. Снимите 2 винта М8×25 и опорный фланец (В).
3. Установите 4 трубки с фрезами на барабан. При установке строго соблюдайте последовательность с 1 по 4.



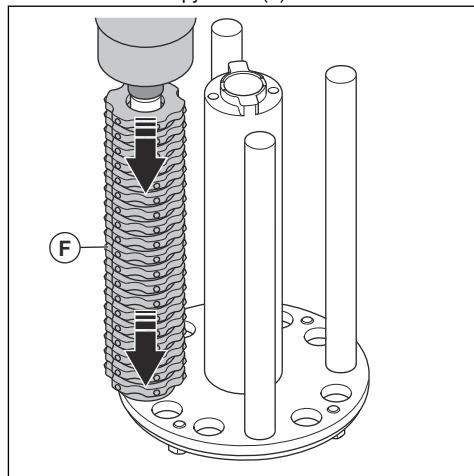
4. Вскройте трубку для инструментов (C) и снимите крышку (D).



5. Установите трубку для инструментов на ось (E).

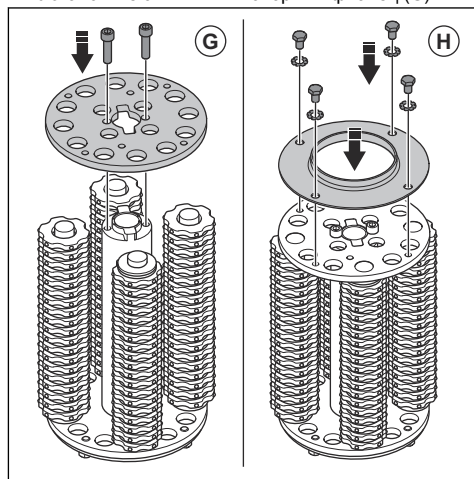


6. Установите инструменты (F) на ось.



7. Повторите эту процедуру для 3 оставшихся осей барабана.

8. Нанесите Loctite 243 на 2 винта M8×25. Установите эти винты и опорный фланец (G).



9. Нанесите Loctite 243 на 4 винта M8×12. Установите эти винты, шайбы и наружный фланец (H).

Установка фрезерального барабана



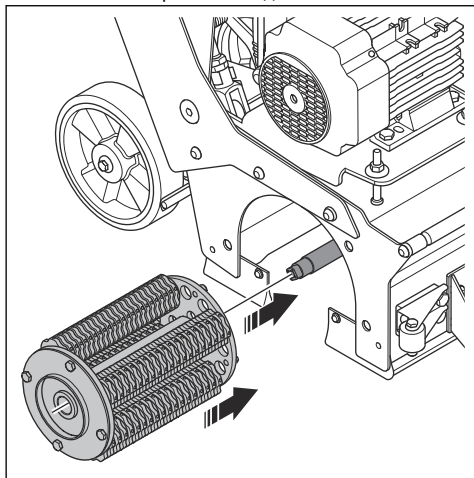
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обязательно остановите изделие и отключите его от электросети.

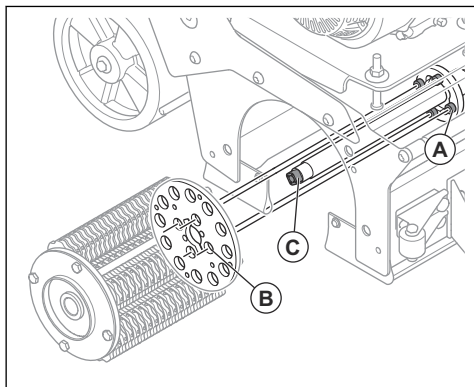


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время работы инструменты могут нагреваться. При установке барабана всегда надевайте перчатки.

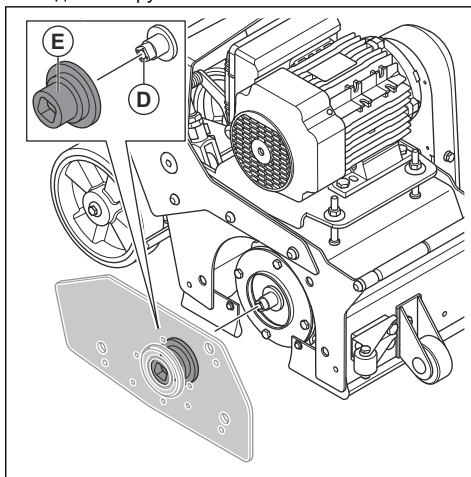
1. Включите ножной тормоз. См. раздел *Проверка ножного тормоза на стр. 97.*
2. Переведите фрезеровальный барабан в верхнее положение. См. раздел *Опускание и подъем фрезеровального барабана на стр. 104.*
3. Снимите боковой кожух. См. раздел *Замена фрезеровального барабана на стр. 107.*
4. Установите барабан на изделие.



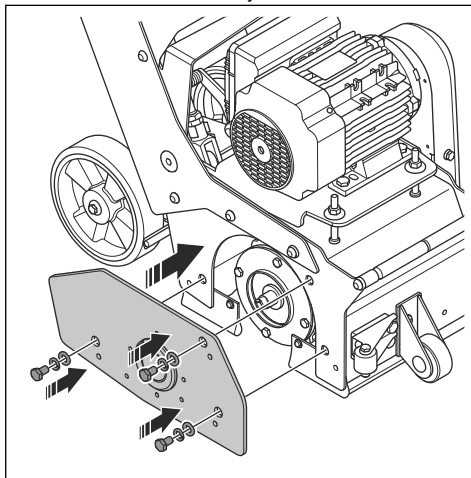
5. Совместите 4 штифта (A) в корпусе барабана с 4 отверстиями (B) в барабане. При необходимости поверните вал (C) с помощью гаечного ключа на 16 мм.



6. Установите боковой кожух на изделие. Совместите квадратный конец вала (D) с квадратным отверстием (E) в подшипнике на боковом кожухе. При необходимости поверните подшипник рукой.



7. Установите боковой кожух.



Подсоединение промышленного пылесоса



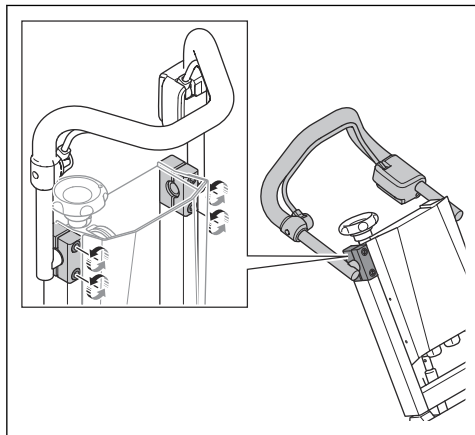
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать промышленный пылесос, если его шланг поврежден. Увеличивается вероятность вдыхания пыли, которая опасна для здоровья. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.

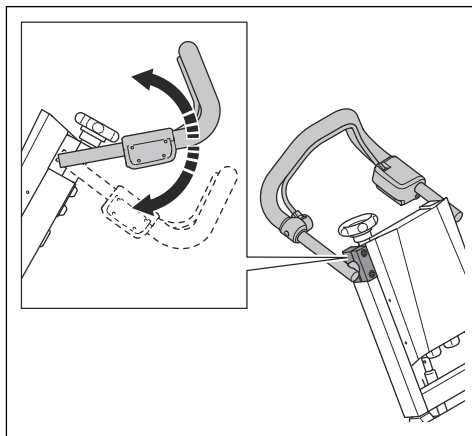
1. Осмотрите шланг отвода пыли на отсутствие повреждений.
2. Убедитесь, что фильтры в промышленном пылесосе чистые и не повреждены.
3. Подсоедините шланг промышленного пылесоса к соединению для промышленного пылесоса. Информацию о расположении соединения для промышленного пылесоса на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 89*.

Регулировка рукоятки-руля

1. Ослабьте 4 болта.



2. Отрегулируйте рабочее положение рукоятки-руля по высоте.



3. Затяните 4 болта.

Работа

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделий необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Перед началом использования изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные инструкции.
2. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации промышленного пылесоса и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.
3. Если изделие используется с источником питания, например с мобильным генератором, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации этого источника питания.
4. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 94*.
5. Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
6. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 106*.
7. Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения.
8. Проверьте затяжку всех болтов, винтов и гаек.
9. Переместите изделие на рабочий участок. Убедитесь, что поверхность ровная. Во время транспортировки изделия в рабочую зону и перемещения по ней следите за соблюдением правил техники безопасности и прочих требований. См. раздел *Транспортировка на стр. 112*.
10. Убедитесь, что оси барабана, фрезы и уплотнения не повреждены и не изношены.
11. Следите за тем, чтобы инструменты не касались земли.

12. Следите за тем, чтобы фрезеровальный барабан не касался земли.
13. Убедитесь, что фрезы могут свободно перемещаться по осям барабана.
14. Подсоедините к изделию промышленный пылесос. См. раздел *Подсоединение промышленного пылесоса на стр. 100*.
15. Перед подключением изделия к источнику питания убедитесь, что барабан переведен в верхнее положение. См. раздел *Опускание и подъем фрезеровального барабана на стр. 104*.
16. Подключите изделие к источнику питания. См. раздел *Подключение изделия к источнику питания на стр. 102*.

Подключение изделия к источнику питания

Примечание: Проверьте, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.

1. Подсоедините вилку питания изделия к подходящему удлинительному кабелю.
2. Подключите удлинительный кабель к заземленной сетевой розетке или другому источнику питания.

При подключении изделия к источнику питания на панели управления загорятся белый и красный светодиодные индикаторы. После запуска электродвигателя красный светодиод гаснет.

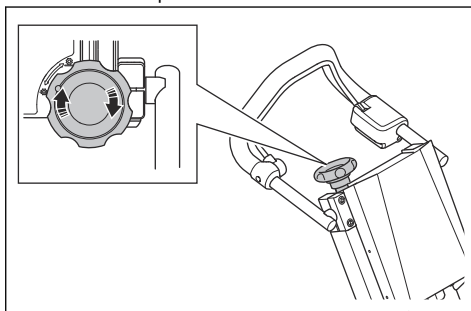
Запуск изделия



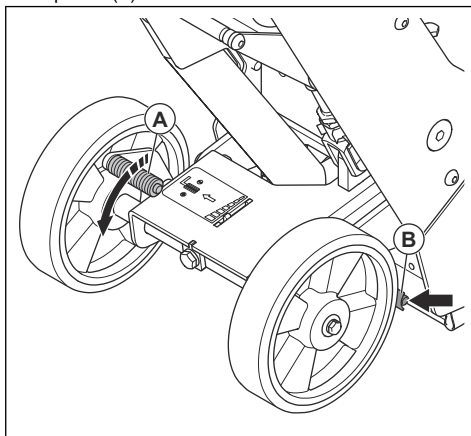
ВНИМАНИЕ: Перед запуском изделия убедитесь, что ножной тормоз включен. Если ножной тормоз будет отключен, изделие может начать движение.

1. Убедитесь, что изделие устойчиво опирается на все колеса.

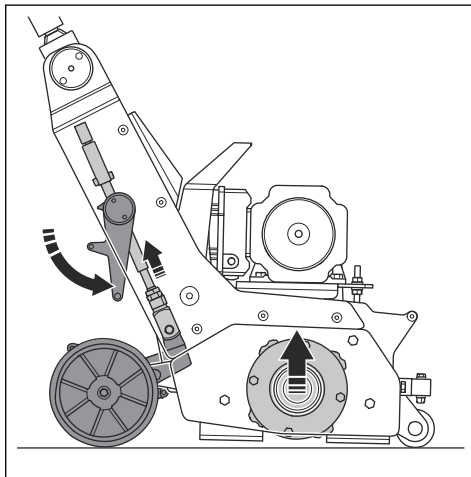
2. Поверните колесико регулировки глубины по часовой стрелке. Убедитесь, что барабан не касается поверхности.



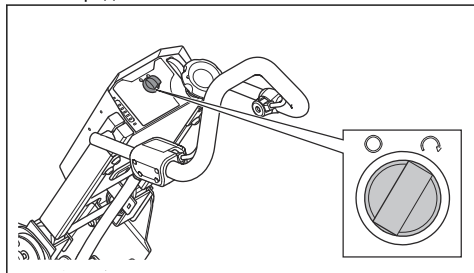
3. Нажмите педаль (А) для включения ножного тормоза (В).



4. Переведите фрезеровальный барабан в верхнее положение.



5. Запустите промышленный пылесос
6. Нажмите на скобу системы ОРС и удерживайте ее в нажатом положении. Информация о расположении ОРС на изделии приведена в разделе *Обзор изделия на стр. 89*.
7. Переведите выключатель электродвигателя в положение ON (Включено), чтобы запустить электродвигатель.



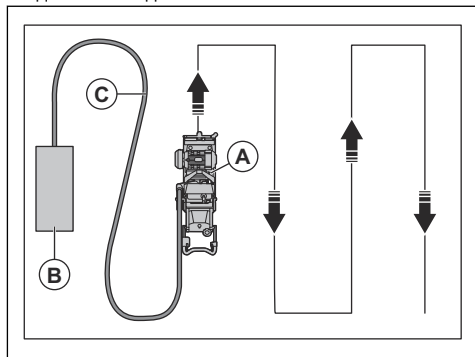
Эксплуатация изделия

Примечание: Перед использованием изделия внимательно изучите раздел *Перед началом использования изделия на стр. 101*.

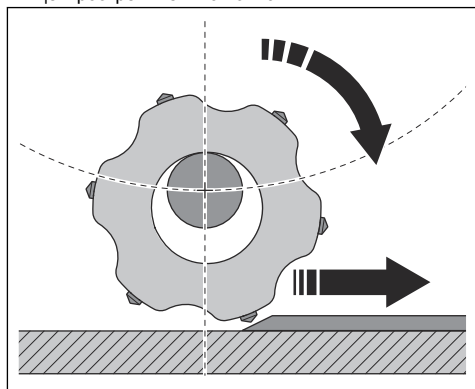
Примечание: Всегда используйте средства индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 94*.

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия на стр. 102*.
2. Переведите фрезеровальный барабан в рабочее положение. См. раздел *Опускание и подъем фрезеровального барабана на стр. 104*.
3. Отрегулируйте глубину резки так, чтобы фрезеровальный барабан коснулся обрабатываемой поверхности. См. раздел *Регулировка глубины резки на стр. 105*.
4. Установите индикатор глубины на 0. См. раздел *Настройка указателя глубины на стр. 104*.
5. Убедитесь, что ножной тормоз включен. *Проверка ножного тормоза на стр. 97*.
6. Осторожно толкайте изделие вперед.
7. Во время работы с изделием следите за индикатором нагрузки. См. раздел *Обзор панели управления на стр. 90*.

8. Во время работы перемещайте изделие (А) по параллельным линиям. Начните от промышленного пылесоса (В), и удаляйтесь от него параллельными проходами. Следите за тем, чтобы шланг пылесоса (С) не оказался на пути движения изделия.



9. Убедитесь, что инструмент фрезеровального барабана прижимается к поверхности центробежной силой.



10. Отрегулируйте скорость в соответствии с типом поверхности. На неровной поверхности работайте с более низкой скоростью.

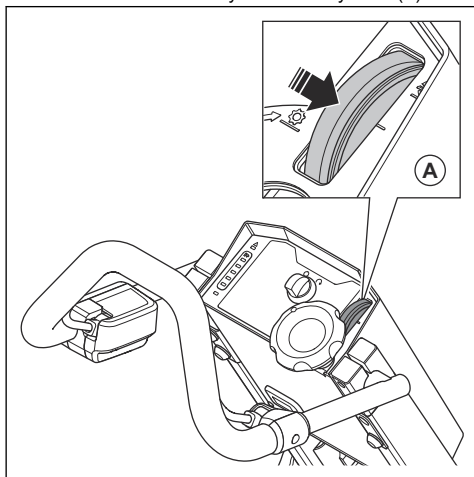
Фрезерование поверхности

Примечание: Максимальная глубина резки составляет 3 мм (0,12 дюйма).

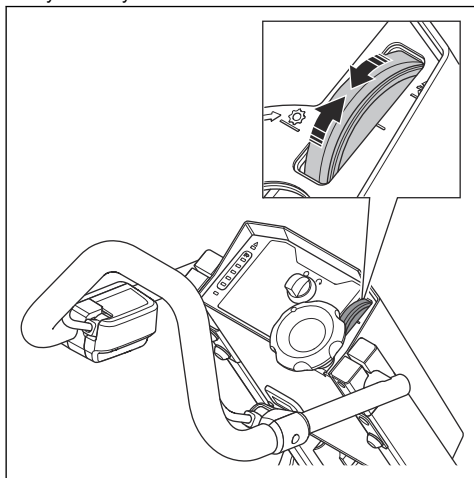
1. С помощью изделия обрабатывайте требуемый участок.
2. Осмотрите обрабатываемую поверхность.

Настройка указателя глубины

1. Нажмите на колесико указателя глубины (А).

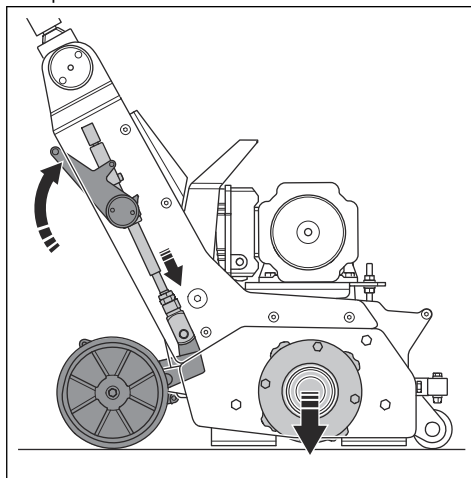


2. Поверните колесико указателя в положение нужной глубины.

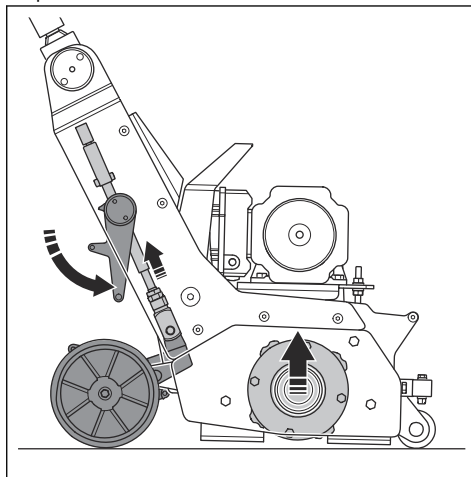


Опускание и подъем фрезеровального барабана

- Ногой переведите рычаг быстрого подъема вверх, чтобы опустить фрезеровальный барабан в рабочее положение.

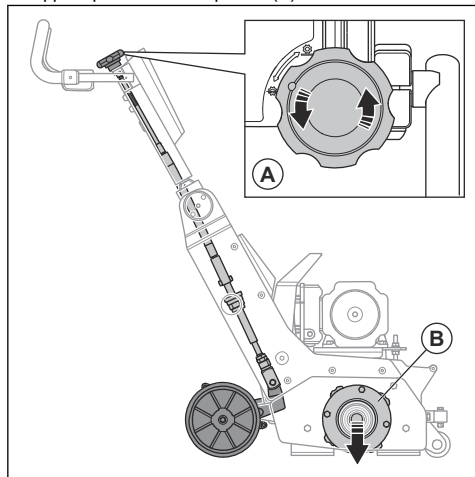


- Ногой переведите рычаг быстрого подъема вниз, чтобы поднять фрезеровальный барабан из рабочего положения.

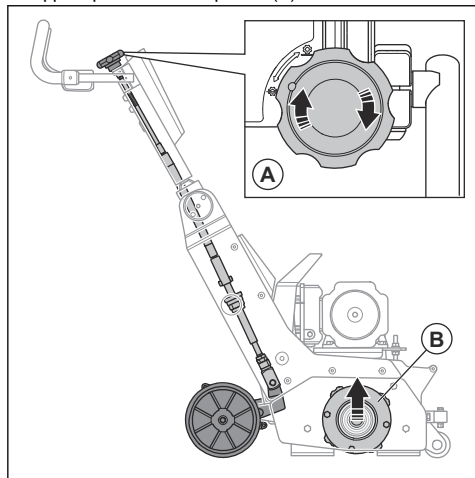


Регулировка глубины резки

- Вращайте колесо регулировки глубины (А) против часовой стрелки, чтобы опустить фрезеровальный барабан (В).



- Вращайте колесо регулировки глубины по часовой стрелке (А), чтобы поднять фрезеровальный барабан (В).



Выключение изделия

- Переведите фрезеровальный барабан в верхнее положение. См. раздел *Опускание и подъем фрезеровального барабана на стр. 104*
- Поднимите фрезеровальный барабан с поверхности. См. раздел *Регулировка глубины резки на стр. 105*.
- Чтобы выключить электродвигатель, отпустите скобу системы ОРС. См. раздел *Проверка системы ОРС на стр. 96*
- Убедитесь, что все движущиеся детали остановились.
- Извлеките вилку питания из розетки.
- Выключите промышленный пылесос.

Техническое обслуживание

Вводная информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания внимательно изучите информацию в разделе по технике безопасности и убедитесь, что понимаете ее.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При выполнении сервисного и технического обслуживания изделия используйте средства индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 94*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания остановите двигатель и отсоедините вилку питания от источника питания. Проверьте, что все приводы остановлены.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер Husqvarna не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре Husqvarna.

Дополнительную информацию см. на сайте .

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

O = инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения технического обслуживания обратитесь в официальный сервисный центр.

Общее техническое обслуживание изделия	Ежедневно	Первый месяц или через 20 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов
Проверьте резиновые уплотнения на предмет износа	*				
Проверьте барабан, инструменты и корпус барабана на предмет износа.	*				
Очистите изделие.	X				
Выполните проверку всех защитных устройств.	X				
Проверьте натяжку гаек и винтов.	*	*			
Проверьте электрические компоненты, кабели и соединения на наличие износа и повреждений.	*				
Проверьте шланговые соединения. Проверьте все шланги на изделии на наличие повреждений или утечек.	*				
Убедитесь, что шланги для сбора пыли не повреждены и не засорены.	*				
Убедитесь, что пылесборник пуст и правильно подсоединен.	*				
Проверьте электродвигатель на отсутствие загрязнений и повреждений	*				
Убедитесь, что вилка питания и удлинительный кабель в хорошем состоянии и не повреждены.	*				

Общее техническое обслуживание изделия	Ежедневно	Первый месяц или через 20 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов
Проверьте натяжение ремня		X		X	
Проведите полное обслуживание и очистку изделия.					O
Проверьте демпфер вилки на предмет износа.				*	

Очистка изделия

- Всегда очищайте все оборудование после использования. Используйте пылесос.
- Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.
- Поддерживайте воздухозаборники в чистоте, чтобы обеспечить достаточное охлаждение изделия.
- Очищайте барабан с инструментами после работы на влажных поверхностях.

Проверка фрезеровального барабана

- Проверьте фрезеровальный барабан на предмет износа. При наличии повреждений выполните замену. См. *Замена фрезеровального барабана на стр. 107.*

Замена фрезеровального барабана



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обязательно остановите изделие и отключите его от электросети.

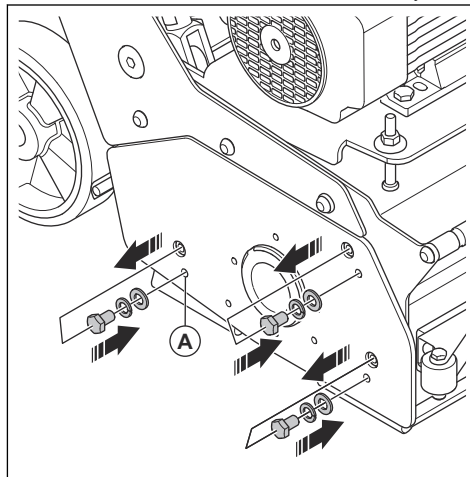


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

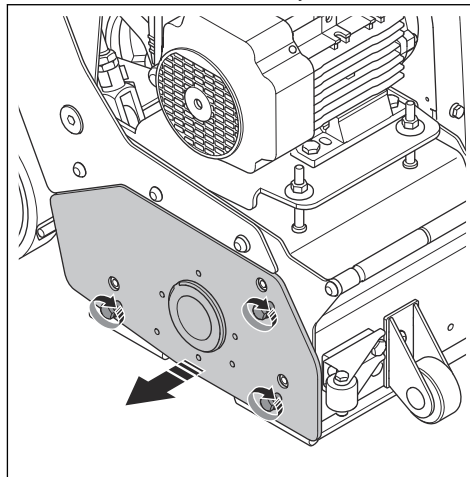
Во время работы инструменты могут нагреваться. При установке барабана всегда надевайте перчатки.

1. Включите ножной тормоз. См. раздел *Проверка ножного тормоза на стр. 97.*
2. Переведите фрезеровальный барабан в верхнее положение. См. раздел *Опускание и подъем фрезеровального барабана на стр. 104.*

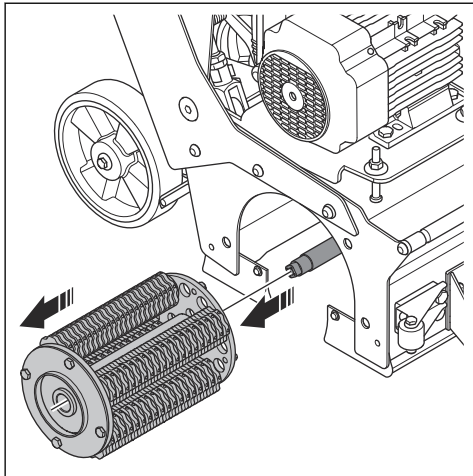
3. Снимите 3 винта и 3 шайбы с бокового кожуха.



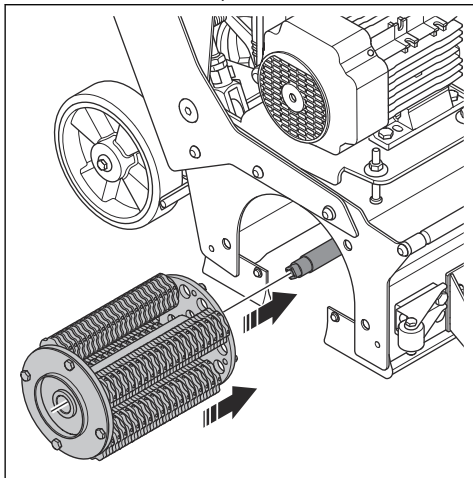
4. Установите 3 винта и шайбы в соседние отверстия (A) на боковом кожухе.
5. Поверните винты по часовой стрелке, чтобы ослабить и снять боковой кожух.



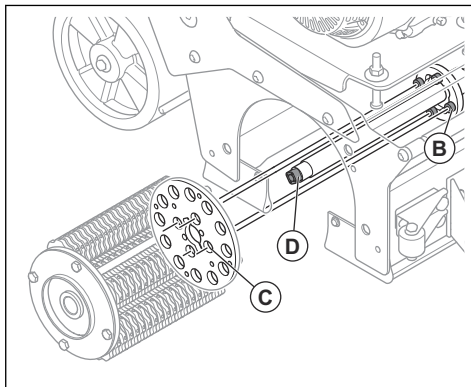
6. Снимите барабан.



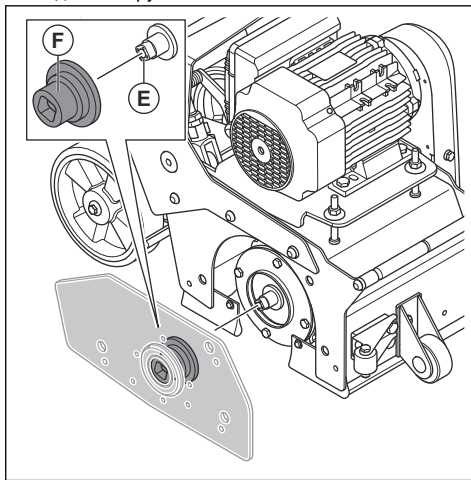
7. Установите новый барабан на изделие.



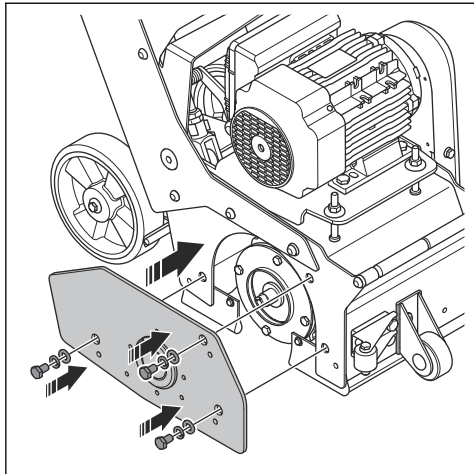
8. Совместите 4 штифта (B) в корпусе барабана с 4 отверстиями (C) в барабане. При необходимости поверните вал (D) с помощью гаечного ключа на 16 мм.



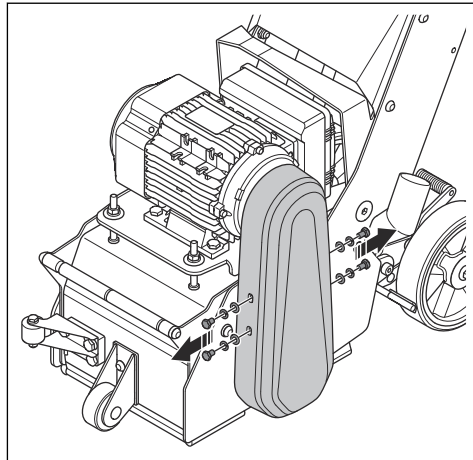
9. Установите боковой кожух на изделие. Совместите квадратный конец вала (E) с квадратным отверстием (F) в подшипнике на боковом кожухе. При необходимости поверните подшипник рукой.



10. Установите боковой кожух.

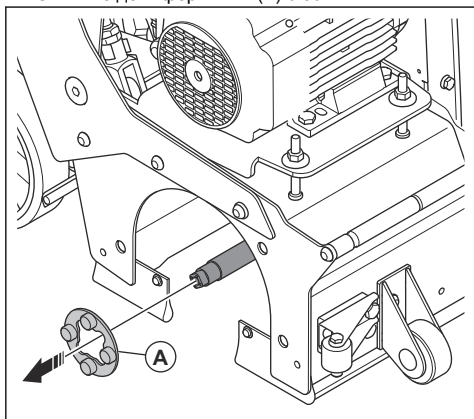


2. Выверните 4 болта и снимите кожух ремня.



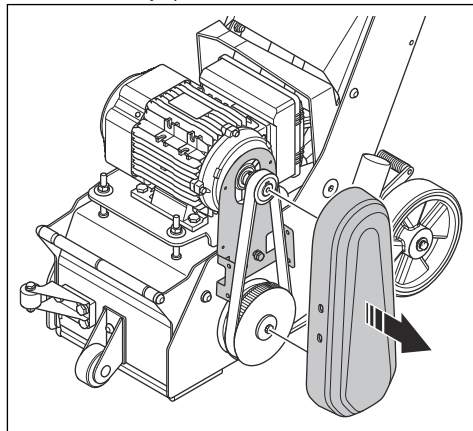
Замена демпфера вилки

1. Снимите фрезеровальный барабан. См. раздел *Замена фрезеровального барабана на стр. 107.*
2. Снимите демпфер вилки (A) с оси.



3. Установите новый демпфер вилки в обратном порядке.

3. Снимите кожух ремня.



4. Проверьте ремень на предмет износа и повреждений. При необходимости замените ремень.

Проверка натяжения ремня

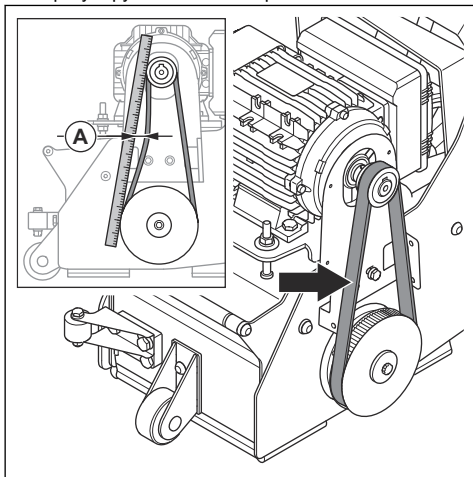


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать изделие, если не установлен кожух ремня.

1. Остановите изделие. См. раздел *Выключение изделия на стр. 105.*

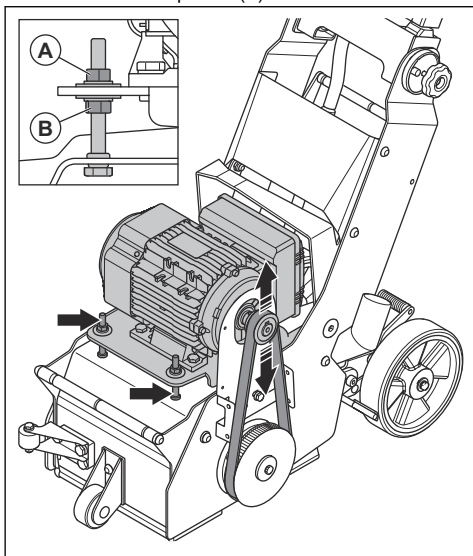
5. Большим пальцем надавите на ремень, чтобы проверить натяжение. Если ремень продавливается более чем на 5 мм (А), отрегулируйте натяжение ремня.



6. Установите кожух ремня.

Регулировка натяжения ремня

1. Снимите кожух ремня. См. раздел *Проверка натяжения ремня на стр. 109.*
2. Ослабьте 2 контргайки (А).



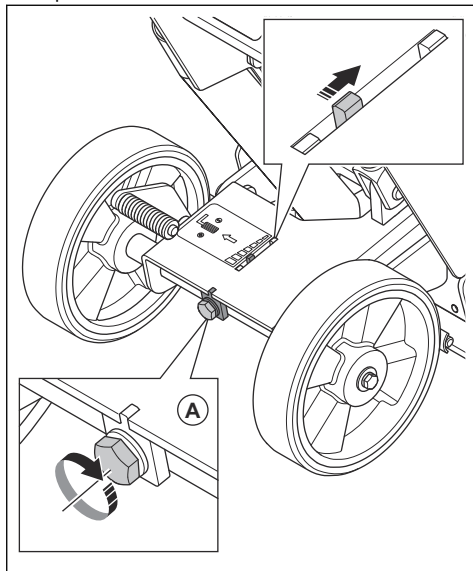
3. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью 2 гаек (В). Не затягивайте гайки слишком сильно.
4. Установите кожух ремня.

Проверка ножного тормоза

1. Включите ножной тормоз. См. раздел *Проверка ножного тормоза на стр. 97.*
2. Убедитесь, что изделие не движется. Если изделие движется, отрегулируйте ножной тормоз. См. раздел *Регулировка ножного тормоза на стр. 110.*

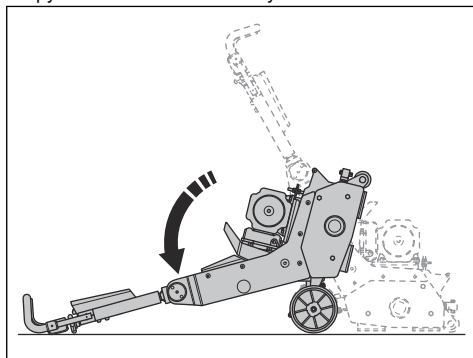
Регулировка ножного тормоза

1. Поверните регулировочный болт (А) по часовой стрелке, чтобы увеличить усилие ножного тормоза.

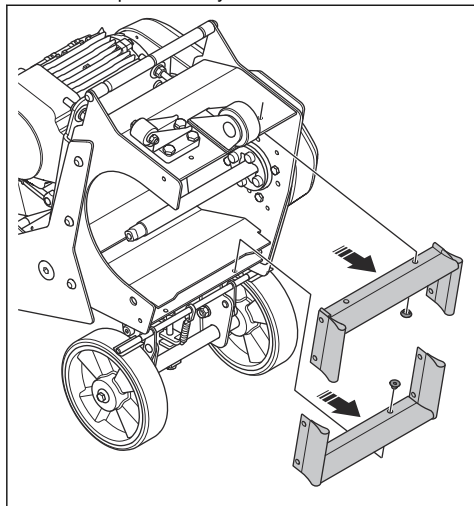


Замена резиновых уплотнений

1. Наклоните изделие назад так, чтобы колеса и рукоятка оказались на полу.



2. Снимите резиновые уплотнения.



3. Установите новые резиновые уплотнения в обратном порядке.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Изделие не запускается	Скоба системы контроля присутствия оператора не задействована.	При запуске изделия удерживайте скобу системы контроля присутствия оператора прижатой к рукоятке-рулю.
	Кабель поврежден или не подсоединен.	Убедитесь, что изделие надлежащим образом подсоединено к источнику питания. Проверьте кабель питания.
	Нет напряжения в сети.	Необходимо, чтобы электрик проверил напряжение в сети.
	Поврежден выключатель/кабель электродвигателя.	Обратитесь к электрику или в сервисный центр для проверки изделия.
	Двигатель поврежден.	Обратитесь в сервисный центр для выполнения замены.
Фрезерование не выполняется или выполняется со сниженной эффективностью.	Инструменты изношены или повреждены.	Замените изношенные детали.
	Тип инструментов не подходит для поверхности.	Установите инструменты, подходящие для обрабатываемой поверхности.
Изделие включено, но барабан не вращается.	Поврежден ремень.	Обратитесь в сервисный центр.
	Барабан заблокирован.	Убедитесь, что изделие выключено и отсоединено от источника питания. Проверьте барабан и уберите предмет, препятствующий его вращению.
Изделие запускается с трудом.	Барабан касается поверхности.	Поднимите барабан. См. раздел <i>Опускание и подъем фрезеровального барабана</i> на стр. 104.

Проблема	Причина	Решение
Неудовлетворительная работа с внезапными рывками и сильной вибрацией.	Барабан находится слишком низко.	Проверьте крепление барабана, подшипники и демпфер вилки.
	Инструменты изношены.	Замените барабан или инструменты.
Изделие чрезмерно вибрирует.	Ненормальный износ фрез.	Проверьте вращение фрез на четырех осях. Проверьте демпфер вилки. При необходимости замените барабан или фрезы.
	Натяжение приводного ремня не в норме.	Проверьте натяжение приводного ремня. См. раздел <i>Проверка натяжения ремня на стр. 109</i> .
Через некоторое время изделие останавливается.	Автомат защиты двигателя размыкается из-за перегрузки.	Снизьте нагрузку.
	Двигатель поврежден.	Проверьте двигатель.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.



ВНИМАНИЕ: Обязательно переведите фрезеровательный барабан в верхнее положение.



ВНИМАНИЕ: Не буксируйте изделие позади транспортного средства.

- Перед транспортировкой обязательно отсоедините источник питания.
- Перед транспортировкой обязательно отсоедините электрический кабель и шланг системы удаления пыли.
- Колеса позволяют перемещать изделие на небольшие расстояния. Для перемещения на большие расстояния изделие необходимо поднимать или устанавливать на транспортное средство.
- На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.

Подъем изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что подъемное оборудование имеет подходящие технические характеристики для безопасного подъема изделия. Вес изделия указан на паспортной табличке.

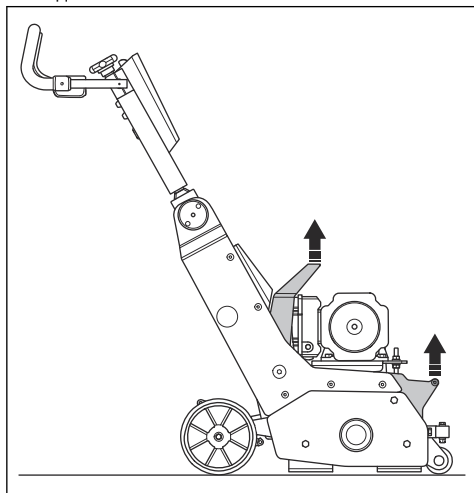


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходите и не стойте под поднимаемым изделием или рядом с ним. Не допускайте посторонних в рабочую зону.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поднимайте поврежденное изделие.

1. Закрепите подъемное оборудование в точках подъема.



2. При подъеме изделия соблюдайте правила техники безопасности.

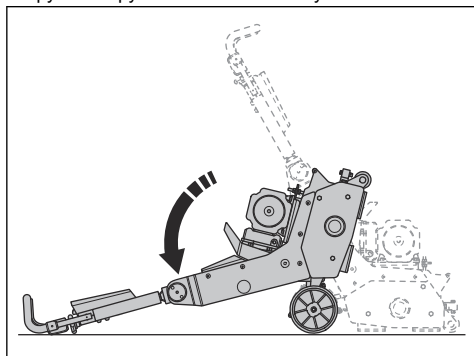
Наклон изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

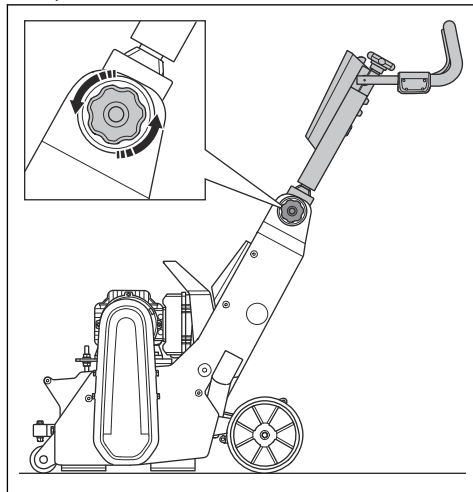
Надевайте защитные ботинки со стальным носком и нескользкой подошвой.

1. Наклоните изделие назад так, чтобы колеса и рукоятка-руль оказались на полу.

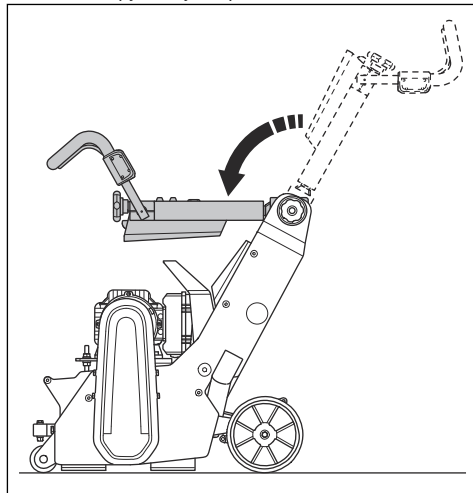


Складывание рукоятки

1. Поверните фиксатор рукоятки против часовой стрелки.



2. Сложите рукоятку вперед.



Подъем изделия на рампу и спуск с нее



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте особую осторожность при подъеме и спуске изделия по рампе. Изделие имеет большой вес, поэтому существует риск получения травмы в случае его падения или слишком быстрого перемещения.



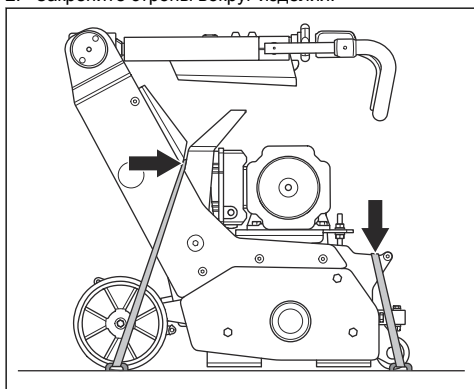
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для перемещения по рампам с большим наклоном всегда используйте лебедку. Не ходите и не стойте под изделием или рядом с изделием.

- При спуске изделия по рампе медленно перемещайте изделие передним ходом.
- При подъеме изделия по рампе медленно перемещайте изделие задним ходом.
- На рампе не поворачивайте изделие влево или вправо более чем на 45°.

Крепление изделия на транспортном средстве

На время транспортировки надежно закрепляйте изделие, чтобы не допустить несчастных случаев и повреждения оборудования. Используйте крепежные стропы, чтобы закрепить изделие на транспортном средстве при перевозке.

1. Поместите изделие на транспортное средство.
2. Закрепите стропы вокруг изделия.



3. Закрепите стропы к транспортному средству и затяните их.

Хранение



ВНИМАНИЕ: Храните изделие только в помещении. Хранение вне помещения не допускается.

- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Перед помещением изделия на хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- : Перед помещением изделия на длительное хранение опорожните топливный бак. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте.
- : Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.

Утилизация изделия



Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Таким образом будет обеспечено надлежащее обращение с отходами по окончании срока службы.

Для получения информации обратитесь в местные органы власти, местные службы по утилизации отходов, к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

Из-за потенциального наличия опасных веществ неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

Технические данные

	1 x 230 В (ЕС)	1 x 230 В (остальные страны)	1 x 110 В (Великобритания)
Номинальная мощность, Вт	2200		1800/2000/2200
Номинальное напряжение, В	220–240		105–115
Номинальная частота, Гц	50	60	50
Номинальная сила тока, А	13	12,5	21
Длина кабеля, м	0,8		

	1 x 230 В (ЕС)	1 x 230 В (остальные страны)	1 x 110 В (Великобритания)
Тип кабеля питания	H07RN-F, 3G2.5		H07RN-F, 3G4.0
Вилка питания	Schuko CEE7/7		2P+G 4H 32A
Тип электродвигателя	AC		
Полезная мощность	-	-	-
Частота вращения барабана, мин ⁻¹	-	-	-
Ширина обработки, мм / дюйм	225 / 9		
Макс. количество твердосплавных фрез на 1 оси	24		19
Макс. количество фрез с направленными зубьями на 1 оси	7		-
Макс. количество фрез-звездочек на 1 оси	45		-
Макс. количество осей на барабане	6		4
Максимальный преодолеваемый уклон в положении для очистки, град. / %	10 / 18		
Вес, кг	102		
Рабочая температура, °C	от -10 до +45		
Диаметр соединения шланга для сбора пыли, мм	51		
Промышленный пылесос	DE120H, DE130H. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр Husqvarna.		
Излучение шума			
Уровень звуковой мощности, измеренный, L _W (дБ(А)) ¹³	89		
Уровни шума			
Уровень звукового давления, воздействующего на органы слуха оператора, L _p (дБ(А)) ¹⁴	89		
Уровень вибрации (левая рука), м/с ²¹⁵	4,1		
Уровень вибрации (правая рука), м/с ²	4,0		

Заявление об уровнях шума и вибрации

Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной директивой или стандартами и могут использоваться

для сравнения с заявленными значениями других изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами. Данные заявленные значения могут использоваться для предварительной оценки рисков, однако значения, измеренные на конкретных рабочих местах, могут быть выше. Фактические значения воздействия и

¹³ Уровень звуковой мощности, определенный в соответствии с EN ISO 3744. Измерено на бетонной поверхности. Погрешность K_{wa} составляет 2,5 дБ

¹⁴ Уровень звукового давления, измеренный согласно EN ISO 11202. Измерено на бетонной поверхности. Погрешность K_{pa} составляет 2,5 дБ

¹⁵ Взвешенное эффективное ускорение, измеренное на рукоятке в соответствии с EN ISO 20643. Измерено на бетонной поверхности. Погрешность K = 1 м/с²

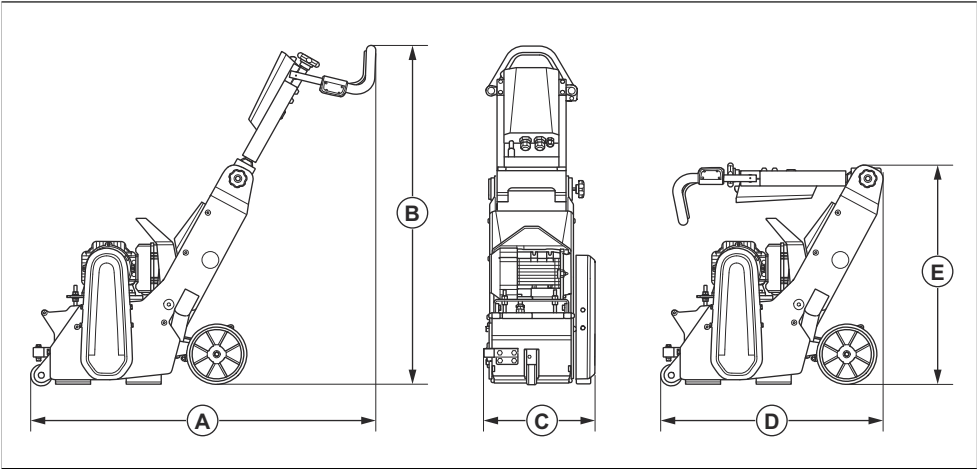
риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемых пользователем методов работы, обрабатываемого

материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

Удлинители-шнуры

Длина кабеля	Поперечное сечение			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Рассчитано по входному предохранителю общего назначения (GG) ¹⁶ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 м	1,5 мм²	2,5 мм²	10 мм²	25 мм²
20 м > 50 м	2,5 мм²	4 мм²	10 мм²	25 мм²
50 м > 75 м	4 мм²	6 мм²	16 мм²	35 мм²

Размеры изделия



A	Длина, мм / дюйм	1147 / 45
B	Высота, мм / дюйм	1136 / 44,7
C	Ширина, мм / дюйм	381 / 15
D	Длина, мм / дюйм	741 / 29,2
E	Высота, мм / дюйм	722 / 28,4

¹⁶ Поперечные сечения необходимо рассчитать заново, если используются входные предохранители типов или размеров, отличных от указанных.

Принадлежности

Одобрённые принадлежности

Боковое крепление	
Стенное направляющее колесо	
Пустой барабан	

Декларация о соответствии

Декларация соответствия
требованиям ЕС

Компания Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Sweden (Швеция), тел.: +46-36-146500, с полной
ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Фрезеровальная машина
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	CP 9
Идентификация	Серийные номера начиная с 2026 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов:

EN ISO 12100:2010
EN 60335-2-72:2012
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020 + A2:2024 (230V)
EN IEC 61000-3-11:2019 (230V)
EN IEC 63000:2018
Partille, 2026-06-01



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)
Старший руководитель отдела разработок, тяжелое
оборудование
Husqvarna AB, подразделение строительной техники
Ответственный за техническую документацию



www.husqvarnaconstruction.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции
1147633-40



2026-06-22